

>214518

www.LAVAGE HAUTRICHELIEU.COM
450.349.8080

MÉNAGE COMPLET

- Plafonds • Murs • Planchers
- Vitres • Conciergerie

LE CANADA FRANÇAIS

BBQ de langoustines
7 jours sur 7

ET SURTOUT...
Appartez votre verre

AU VIEUX DULUTH 450 359-0142

365, rue Normand,
Saint-Jean-sur-Richelieu

CAPTIVANTE ENQUÊTE SUR DEUX MEURTRES NON RÉSOLUS
PAGE A-3 Manuelle Légaré

PLACE À LA 36^e ÉDITION!

UN CAHIER SPÉCIAL DE 48 PAGES À CONSERVER

VALÉRIE LEGAULT C'est samedi que s'ouvrira la 36^e édition de l'International de montgolfières de Saint-Jean-sur-Richelieu. Bien des surprises attendent les festivaliers sur le site, dont une tyrolienne de 150 mètres qui traversera la zone d'animation et l'imposante scène Panthéon. Le coup d'envoi sera donné par Akon, un artiste américain qui avait été acclamé par 65 000 fans en délire en 2010. Treize formes spéciales, dont six nouvelles, coloreront par ailleurs le ciel durant les neuf jours de festivités. Dans cette édition, nous vous proposons un cahier spécial de 48 pages à conserver.

PAGES A-4 ET A-5

SIXIÈME BAISSÉ DU TAUX DE CRIMINALITÉ
PAGES A-8 ET A-9 André Fortier

UN BRIS RETARDE L'OUVERTURE DU NOUVEAU PONT
PAGE A-12

48

Actualisez votre style pour un look tendance!

Venez voir nos nouvelles collections :

DKNY | WILLOW MAE | STEPPERS | CK

OPTOMÉTRISTES
S. Mongeon Ferland O.D.
J. Tougas O.D.
G. Bruneau O.D.

450-346-7318
705, boul. d'Iberville, St-Jean-sur-Richelieu

(Photo Le Canada Français - Archives)

(Photo Le Canada Français - Jessyca Viens-Gaboriau)

CAHIER 48 PAGES INTERNATIONAL DE MONTGOLFIERES

(Photo Tourisme Montérégie)

(Photo Le Canada Français - Jessyca Viens-Gaboriau)

& MEUBLES DAVANTAGE

L'ÉVÉNEMENT ASHLEY®



Bien chez soi!



RABAIS DE 200\$

NOUVEAU Canapé 599\$ rég. : 799\$

Que votre style soit classique, contemporain ou entre les deux, cette collection vous conviendra à merveille. Le passepoil contrastant rehausse le style et le profil de ce canapé. Aussi offert en causeuse, fauteuil, repose-pieds et canapé-lit.



UN MODÈLE POUR CHAQUE CUISINE

Tabourets à partir de **79\$**



Fauteuils inclinables en tissus

à partir de **419\$**

Fauteuils inclinables électriques **lève-personne**

à partir de **1099\$**



1199\$ → 1499\$

RABAIS DE 300\$

Sectionnel 2 morceaux

Sectionnel avec ample d'espace pour se détendre et recevoir les invités. Aussi disponible en configuration opposée et avec option canapé-lit. Repose-pieds avec rangement vendu séparément.

1099\$

Laveuse et sècheuse



Laveuse 4,4 pi³

- (CEI), cuve acier inoxydable
- 11 programmes
- 6 temp. de lavage/rinçage
- Precise Fill
- Agitateur



Sècheuse 7.2 pi³

- Technologie Duradrum
- 4 réglages de chaleur.
- Filtre à charpie amovible sur le devant
- Séchage par capteur



399\$ → 599\$

RABAIS DE 200\$

Salle à manger 3 morceaux

Collection à deux tons de style champêtre. L'ensemble 3 morceaux comprend 2 chaises et une table ronde de 40 po avec abattants. Aussi disponible dans un fini plus foncé.



Achetez 2 vêtements et le 3^e est

GRATUIT



349\$ → 499\$

Grand lit

Finis en bois de grange reproduisant le grain de bois du pin. Autres morceaux aussi disponibles.

Lit avec rangement disponible.

RABAIS DE 150\$



meublesetdavantage.ca

info@meublesetdavantage.ca

FARNHAM
1555, boul. Industriel
450 293-4727

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
370, rue Laberge
450 348-0006



NOTRE MISSION :
Vous offrir le meilleur prix

OUVERT 7 JOURS

LE CANADA
FRANÇAIS

ACTUALITÉ

MÉTÉO



JEUDI

Possibilité d'orages

MINIMUM
18°CMAXIMUM
27°C

VENDREDI

Quelques averses

MINIMUM
15°CMAXIMUM
24°C

SAMEDI

Quelques averses

MINIMUM
14°CMAXIMUM
21°C

Manuelle Légaré derrière le succès de la série *Le dernier soir*

MARIE-PIER GAGNON
mpgagnon@canadafrancais.com

Mise en ligne le 4 juillet sur tou.tv Extra, la série documentaire d'enquête *Le dernier soir* fait réagir. Le public y suit la journaliste Monic Néron dans une enquête visant à résoudre un double meurtre survenu en 1975. Productrice au contenu, la johannaise Manuelle Légaré nous raconte les dessous du projet.

Inspirés par l'engouement pour des séries telles que *Making a Murderer*, Manuelle Légaré et le producteur Guillaume L'Espérance (*Qui êtes-vous?, Deuxième chance*) ont décidé, il y a trois ans, d'unir leurs forces afin de présenter un projet similaire à la télévision québécoise. Quelques recherches dans les dossiers non résolus de la Sûreté du Québec ont rapidement permis de trouver une histoire à raconter.

Diane Déry et Mario Corbeil étaient âgés respectivement de 13 et 15 ans lorsqu'ils ont été assassinés à Longueuil en 1975 dans des circonstances demeurées, jusqu'à ce jour, nébuleuses. Aucune arrestation, aucun suspect officiel. Une histoire oubliée par les autorités, et des familles sans réponse depuis plus de 40 ans. «En partant, on a vu qu'il y avait beaucoup de matière», mentionne Manuelle Légaré.

« On n'avait pas le pouvoir des policiers. Tout ce qu'on pouvait aller chercher, c'était des confidences. À tout moment, on savait que ça pouvait dérailler. Le projet était fragile jusqu'à la fin. »

- Manuelle Légaré

ENQUÊTE

Avec la collaboration de l'entourage des victimes, la production a entrepris des recherches exhaustives. Supervisée par la



Productrice au contenu, Manuelle Légaré fait équipe avec la journaliste Monic Néron dans *Le dernier soir* afin de retrouver le meurtrier de deux adolescents.

productrice au contenu et la journaliste Monic Néron, qui s'est jointe au projet en raison de sa grande expertise en lien avec le système judiciaire, l'équipe a interviewé 110 personnes. Des amis, des parents, des experts en scène de crime, des policiers, des journalistes, des témoins.

Tout au long des six épisodes de 43 minutes, le public suit les rebondissements de l'enquête, s'inquiète des découvertes de l'équipe, s'interroge sur le travail des policiers, compatit avec les familles. Tout ça, jusqu'à l'épisode final où toutes les pièces d'information s'imbriquent finalement les unes dans les autres pour identifier un suspect, un homme bien connu des policiers et des résidents du secteur.

«Je n'ai aucune preuve que c'est cette personne qui a commis le crime. Ce que j'ai, c'est circonstanciel», précise Manuelle Légaré. Mais l'équipe n'a pas de doute. Tellement en fait, qu'il a été décidé de ne pas confronter le suspect autrement que par téléphone. «Ça reste un *show* de télé. On n'allait pas risquer notre sécurité», explique Mme Légaré qui rappelle que Monic Néron était enceinte lors du tournage.

PEUR

À titre de productrice au contenu et scénariste, Manuelle Légaré ne cache pas que *Le dernier soir* s'est avéré un grand défi personnel et professionnel. «C'est le projet le plus difficile que j'ai fait dans ma vie», dit-elle. La tension était constante pour l'équipe qui craignait les poursuites criminelles, les menaces ou encore la dégradation de la santé de certains intervenants qui vivaient de grandes émotions.

«On n'avait pas le pouvoir des policiers. Tout ce qu'on pouvait aller chercher, c'était des confidences. À tout moment, on savait que ça pouvait dérailler. Le projet était fragile jusqu'à la fin», explique-t-elle. Mais la récompense est là. Les projecteurs sont de retour sur cet événement tragique de 1975, l'enquête de la Sûreté du Québec progresse et les familles sont satisfaites du dénouement.

DEUXIÈME SAISON

Y aura-t-il une deuxième saison? Peut-être. Devant l'engouement pour la série et les résultats obtenus, plusieurs familles ont contacté l'équipe au cours des dernières semaines pour leur demander de s'intéresser à leur histoire. «Mais si on fait une deuxième saison, il faut que ce soit aussi bon, sinon meilleur», dit-elle.

En parallèle, la productrice au contenu planche sur plusieurs autres projets, dont un balado et une série documentaire. Elle est également en nomination au prochain gala des prix Géméaux dans les catégories Meilleur scénario: documentaire et Meilleure série documentaire: société pour *Deuxième chance*.

Pour les personnes qui ne sont pas abonnées à tou.tv Extra, la série *Le dernier soir* sera diffusée sur les ondes de Radio-Canada en janvier 2020. «D'ici là, si ça bouge dans l'enquête, on va suivre ce qui se passe», confirme Mme Légaré.

CETTE SEMAINE DANS LE CANADA FRANÇAIS

Cahier A

Éducation.....	A-24	Nécrologie.....	A-30
Faits divers.....	A-8	Politique.....	A-22
Nouvelles municipales.....	A-12	Santé.....	A-25
		Sports.....	A-38

Cahier B

Économie.....	B-1	Annonces classées.....	B-10
Éditorial.....	B-4		
Opinion.....	B-5		

Cahier C

Musique.....	C-6	Horoscope.....	C-14
DVD.....	C-11	Jeux.....	C-16
L'Auto.....	C-12		

NOUVELLE ADRESSE :
943, boul. du Séminaire N., Saint-Jean-sur-Richelieu
www.royallepageexcellence.com
450 347-7766

UNE NOUVELLE ENTITÉ QUI SYMBOLISE L'EXCELLENCE.
DEPUIS 39 ANS

ROYAL LePAGE
EXCELLENCE

>214008

36^e ÉDITION DE **L'INTERNATIONAL DE MONTGOLFIÈRES****Akon donne le coup d'envoi du volet spectacle samedi**VALÉRIE LEGAULT
vlegault@canadafrancais.com

La première fin de semaine de l'International de montgolfières sera dansante à souhait. Après Akon samedi, La Compagnie créole prendra la relève dimanche pour mettre de l'ambiance sur le site de l'aéroport.

La 36^e édition démarrera sur les chaapeaux de roue avec trois artistes invités de renommée internationale. Fafa Khan partira le bal samedi à 19 h 30 avec un

**SPECTACLES À VENIR**

10 août: Fafa Khan
Sean Kingston
Akon

11 août: La Compagnie Créole

12 août: Le laboratoire de l'humour en vacances

13 août: Yelo Molo
Noir Silence
Les Respectables

14 août: Roxane Bruneau
2 Frères

savant mélange de succès hip hop. La DJ canadienne aux origines japonaise, pakistanaise et finlandaise s'inspire de ses multiples influences culturelles pour nourrir son parcours créatif.

Suivra Sean Kingston à 20 h 15, celui qui a fait de la chanson *Beautiful Girl* un tube planétaire. Une décennie après ce succès qui l'a fait connaître, il écume toujours les plus grandes scènes de la planète, du Royaume-Uni à l'Australie.

L'arrivée sur la Grande Scène de l'artiste Akon constituera le clou de la soirée. Son spectacle est prévu à 21 h 45. La bête de scène n'en est pas à sa première présence. En 2010, 65 000 fans en délire l'avaient acclamé malgré la pluie.

LA COMPAGNIE CRÉOLE

Un seul spectacle est à l'horaire du dimanche 11 août. La Compagnie créole montera sur la scène à 21 h 15 pour faire danser les spectateurs au son de *Ça fait rire les oiseaux* et *La machine à danser*, entre autres.

L'humour sera à l'honneur le lundi 12 août. En grande primeur, le festival présente Le laboratoire de l'humour en vacances qui permettra aux Denis Drolet, Mario Tessier, Julien Tremblay, Olivier Martineau et Silvi Tourigny de tester leurs blagues devant le public. Grâce à ce concept interactif, les humoristes invités repartiront avec une évaluation statistique de chacun de leurs *punchs*.



Akon avait attiré 65 000 spectateurs au festival en 2010.

La programmation du mardi 13 août a quant à elle été élaborée sur le thème de la nostalgie. La formation ska Yelo Molo brisera la glace, à 19 h 30. Deux décennies après *Gros zéro*, le groupe montera sur scène avec du nouveau matériel tiré de son plus récent album, *Amour Alpha*, paru l'automne dernier.

NOIR SILENCE

À 20 h 30, Noir Silence prendra le relais avec son florilège de succès de la fin des années 1990. Le chanteur Jean-François Bernatchez et sa bande ont aussi de nouvelles chansons à jouer, dont *Tiens ma bière*.

Les Beaucerons céderont leur place à 22 heures aux Respectables, un autre groupe phare de la même époque



Noir Silence aura bien du plaisir à reprendre ses vieux succès.

dirigé par l'énergique chanteur Sébastien Plante.

ROXANE BRUNEAU ET 2FRÈRES

D'abord remarquée pour ses sketches diffusés sur les réseaux sociaux, Roxane Bruneau y a naturellement intégré ses propres compositions. L'auteure-compositrice-interprète viendra nous les présenter le mercredi 14 août, à 20 heures.

2Frères devrait cette fois-ci avoir la chance de fouler la grande scène. Invité à l'International de montgolfières en 2016, le duo avait été contraint d'offrir une prestation écourtée sous la tente VIP, un soir de déluge. Le groupe dont la popularité ne se dément pas est attendu à 21 h 15 pour entonner ses chansons en chœur avec ses fans.

Treize formes spéciales, dont six nouvellesVALÉRIE LEGAULT
vlegault@canadafrancais.com

Le ciel du Haut-Richelieu prendra des teintes multicolores pendant les dix jours du festival. Matin et soir, 86 montgolfières prendront la voie des airs au-dessus de la région. Treize formes spéciales ne passeront pas inaperçues. On pourra d'ailleurs en observer six nouvelles pour la première fois.

Pendant dix jours, des aérostiers du Canada, des États-Unis, du Brésil et de la France se retrouveront pour le plus grand rassemblement de ballons au Canada. Dès samedi matin, les pilotes se disperseront aux quatre coins de la ville pour le premier décollage matinal.

L'International de montgolfières dispose de huit sites pour les envolées matinales, soit l'aéroport municipal, le Cégep, l'école secondaire Marcellin-Champagnat, l'Auberge Harris, l'ancienne usine Québecor, le Collège militaire royal, l'école Saint-Eugène et la polyvalente Marcel-Landry.

NOUVELLES FORMES

Six nouveautés feront leur apparition dans le ciel. Baby Owl le hibou, Raccoon



Le petit renne au nez rouge My Deerling.

le raton laveur, Sazon le saxophone, le chat Tom et la souris Terry ainsi que le petit renne au nez rouge My Deerling en seront tous à leurs premières envolées à Saint-Jean-sur-Richelieu. Certaines de ces montgolfières sortent tout juste de l'atelier de fabrication.

Elles seront accompagnées d'autres vedettes des airs bien connues des festivaliers: l'angelot Torii, les jumeaux Oons Kearnlke et Oons Wiefke, l'escargot Speedy



Raccoon le raton laveur.

Snail, le hibou Shé's a Hoot ainsi que le lion Simba.

NUITS MAGIQUES

Grâce aux Nuits magiques, les festivaliers auront droit à un spectacle féérique à quatre reprises. Le premier décompte sera lancé le dimanche 11 août, sur le coup de 21 heures. Le spectacle de 15 minutes sera de retour le mardi 13 août lors de la grande fête citoyenne. Les formes



Simba le lion.

spéciales seront les vedettes de cette Nuit magique spéciale. Celle-ci aura lieu dès 20h15, entre les spectacles de Yelo Molo et de Noir Silence.

Les ballons se transformeront à nouveau en lanternes géantes le vendredi 16 août, à 21h30. Le lendemain, 17 août, ils brilleront de mille feux pour la dernière fois à compter de 21 heures, juste avant la performance de la chanteuse Serena Ryder.



LE CANADA FRANÇAIS
315, rue MacDonald, bureau 250
Saint-Jean-sur-Richelieu J3B 8J3
Sans frais : 1 800 947-8555
Télécopieur: (450) 347-4539

450 347-0323
www.canadafrancais.com

LES PETITES ANNONCES
1 866 637-5236

Directeur général: Stéphane Legrand
Rédacteur en chef: Gilles Lévesque
Journalistes: Louise Bédard, Gilles Bérubé, Karine Guillet, Richard Hamel, Valérie Legault, Stéphanie MacFarlane, Marie-Josée Parent

Photographes: Julien Saguez, Jessyca Viens Gaboriau, Kim Valiquette, Patrick Boucher
Collaborateurs: Josée Bissonnette, Pascal Cloutier, Pauline Cloutier, Jean-François Crépeau, Christian Dufour, Marie-Claude Duval

Nicole Garceau, Jean-Paul Grappe, Jean-François Guay, Paul Laforest, Lauranne Lanthier, Raymond Marier, Sophie Morin, Marc Pinsonneault, Manon Racine, Claude Raymond, Myroslaw Smereka, François Trépanier, Mario Wilson

Correcteur: Mario Raymond
Conseillers en solutions médias: Manon Lavigne, Martin Stewart, Nancy St-Jean, Stéphanie Thiry
Coordonnatrices: Jeannette Bédard, France Gailpeau, Nancy Théberge

Chargées de projets: Laura Goulet, Marie Duhamel
Coordonnatrice de production: Rose Audette
Distribution: Nadine Dufour

Publié par: Icimédias inc.
Président: René Bouchard
Directeur général: Marc-Noël Ouellette
www.icimédias.ca

Impression: Imprimeries Transcontinental 2005 s.e.n.c. division Transcontinental Transmag

L'EXEMPLAIRE: 1,84\$
Au Canada abonnement 12 mois: 85,50\$ 6 mois: 44,84\$
3 mois: 23,31\$ (Prix taxes incluses).
RÉSEAU SÉLECT // Alliance for Audio Media
Membre des Hebdo Régionaux. Tirage certifié par AAM.
Poste publication - convention: PP40012311. Dépôt légal.
Bibliothèque nationale du Québec.
Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie de façon intégrale ou déguisée, est formellement interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Les journalistes permanents sont membres du Syndicat des travailleurs de l'information du journal Le Canada Français (C.S.N.). Ce journal est imprimé sur un papier avec un contenu d'au moins 20% de papier recyclé.

36^e ÉDITION DE **L'INTERNATIONAL DE MONTGOLFIÈRES****Deux mois de travaux pour aménager le site**VALÉRIE LEGAULT
vlegault@canadafrancais.com

Au milieu des pistes de l'aéroport municipal, l'International de montgolfières surgit littéralement de nulle part. Il faut s'y prendre deux mois d'avance pour être fin prêt à recevoir les visiteurs. *Le Canada Français* a visité le site en plein montage, dix jours avant le début des festivités.

Les visiteurs n'y verront que du feu. Pourtant, les installations dont ils vont profiter pendant dix jours nécessitent des centaines d'heures de montage. En cette matinée du 1^{er} août, le compte à rebours est commencé. L'équipe de production suit un échancier réglé au quart de tour.

«Nous avons été ralentis par la chaleur extrême et les orages, ce qui oblige l'équipe à travailler de soir. Nous n'avons pas le temps de remettre les choses au lendemain», décrit le directeur général de l'événement, Éric Boivin. Cette année au moins, l'équipe du festival a pu travailler à partir d'installations fraîchement rénovées à la suite de l'incendie dont le festival avait été victime trois semaines avant la 35^e édition, en juillet 2018.

La transformation de l'aéroport a débuté il y a deux mois déjà. «Nous commençons dans la première semaine de juin. Le premier mois, on ne fait qu'installer les infrastructures. C'est très décourageant parce que c'est ce qui est le plus long», explique notre guide.

Heureusement, les ouvriers ont pu prendre de l'avance dans l'atelier du festival

LE MONTAGE DU SITE EN CHIFFRES
50 000 pieds carrés de plancher
3 000 piquets de clôture
50 poteaux de téléphone
35 roulottes et conteneurs
20 manèges
9 génératrices (2500 kilowatts au total)
3 scènes



Les locaux de l'International de montgolfières ont été entièrement rénovés après l'incendie qui avait pris naissance dans son atelier, en juillet 2018.



Dans l'atelier, on applique les dernières couches de vernis sur de jolies tables peintes par les artistes de la coopérative art[o].

pour préparer du matériel et repeindre le mobilier. Lors de notre visite, une employée appliquait les dernières couches de vernis à des tables de pique-nique pas comme les autres. L'International de montgolfières a fait appel à la coopérative art[o] pour en revampier quelques-unes. Chacune d'entre elles affiche des motifs différents.

TYROLIENNE

Deux grands échafaudages métalliques attirent notre attention au milieu du site. Il s'agit des points de départ et d'arrivée de la Tyro à Piko, la longue tyrolienne de 150 mètres qui traversera en diagonale la zone d'animation. Ceux qui l'essaieront verront le site d'un tout autre œil en survolant le Shack des adolescents et les jeux gonflables de la Tribu.

Juste à côté, les festivaliers pourront faire de l'escale dans l'un des deux dômes géodésiques blancs. Le premier abritera le centre de services, un espace climatisé pour nourrir, langer et allaiter les bébés. Le second, lui aussi climatisé, proposera une toute nouvelle expérience du centre d'interprétation de la montgolfière.

«Nous avons agrandi de l'intérieur. Le site sera plus dense avec l'ajout des nouveaux plateaux d'animation», décrit Éric Boivin. On va plus sentir la fête en tout temps.»

JEUX GONFLABLES

Dix jours avant l'événement, c'est aussi le temps de mettre les jeux gonflables à l'essai. On les nettoie, on colmate les fuites d'air et on peut aussi en envoyer à la retraite. «Les structures datent de 2013, rappelle le directeur général. Elles sont mises à rude épreuve avec la chaleur, le soleil, la pluie et l'achalandage. Le décloisonnement du festival fait aussi que nous les sortons plus souvent, ce qui accélère leur vieillissement.»

Il faut donc songer à leur remplacement. Les jeunes fans de Piko seront ravis d'en essayer deux nouveaux, une glissoire et un sautoir à l'effigie de la vedette du ciel.



Les festivaliers seront surpris par l'imposante scène Panthéon, le tout nouveau produit de la compagnie johannaise Stage.

SCÈNE ET MANÈGES

À l'heure où vous lirez ces lignes, Beauce Carnaval sera en train de compléter l'installation de ses 20 manèges et 12 kiosques de jeux. Il s'agit de l'un des derniers éléments à arriver sur le site avec la grande scène.

Pour la première fois cette année, la compagnie johannaise Stage y installera son modèle Panthéon, une mégastructure d'une capacité portante de 120 000 livres, soit le double d'une scène conventionnelle. «Elle nous ouvre la porte à beaucoup plus de possibilités. C'est une condition de base pour répondre aux exigences en éclairage des artistes internationaux», dit Éric Boivin.

Les spectateurs verront tout de suite la différence, affirme-t-il, ne serait-ce que dans la largeur de la structure à laquelle on intégrera les écrans géants et du matériel de pavé.



Il faudra gravir ce grand échafaudage pour s'élaner dans la Tyro à Piko, une tyrolienne de 150 mètres qui traversera la zone d'animation.



Les deux dômes géodésiques climatisés abriteront le centre de services et le tout nouveau centre d'interprétation de la montgolfière.

Les citoyens seront admis gratuitement mardiVALÉRIE LEGAULT
vlegault@canadafrancais.com

Les citoyens de Saint-Jean-sur-Richelieu auront de nouveau le droit d'entrer gratuitement sur le site de l'International de montgolfières pour une journée.

La grande fête johannaise aura lieu le mardi 13 août. Cette initiative est née dans la foulée du 35^e anniversaire de l'International de montgolfières, l'année dernière.

Pour bénéficier de l'accès gratuit au site, les festivaliers n'auront qu'à se présenter directement à l'entrée avec une preuve de résidence à Saint-Jean-sur-Richelieu. Il peut s'agir du permis de conduire valide ou d'une pièce d'identité avec photo accompagnée d'un bail, d'un compte d'électricité ou d'un compte de taxes. Toutefois, cette offre exclut les tarifs de stationnement.

CARTE CITOYEN

Les enfants aussi sont invités à la grande fête johannaise. La Carte citoyen sera acceptée pour les mineurs en guise de preuve de résidence.

Cette offre est valide uniquement le mardi 13 août prochain. Le site de l'aéroport ouvrira ses portes à 14 heures. Aucune remise ne sera émise pour ces entrées gratuites.

Pour cette journée spéciale, la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu offrira gratuitement le transport en commun urbain et adapté en zone 1 à tous les résidents de Saint-Jean-sur-Richelieu. Un service gratuit de navette entre le terminus d'autobus et le site de l'événement est également offert pendant toute la durée du festival.

Quant aux détenteurs d'un passeport émis par la Corporation du Festival de montgolfières, ils pourront profiter du transport en commun urbain et adapté gratuit en tout temps dans la zone 1, entre le 10 et le 18 août.

Il donne un nouveau souffle au festival

VALÉRIE LEGAULT
vlegault@canadafrancais.com

«**S**i on ne vire pas le bateau de bord, le festival va disparaître.» Tel est le constat implacable qu'a lancé Éric Boivin à son conseil d'administration une semaine après son arrivée. Retour des artistes internationaux, présence des ballons à l'année, nouvelles aires d'animation: l'International de montgolfières a mis les bouchées doubles pour redresser la barre du plus grand rassemblement de ballons au Canada.

Éric Boivin n'est à la tête du festival que depuis huit mois, mais les visiteurs pourront bientôt voir de leurs propres yeux tout le travail qu'a abattu son organisation en si peu de temps. Avec son talent de fédérateur, il a convaincu toute son équipe de ramer dans la même direction.

«J'avais fait mes devoirs, dit-il. J'avais consulté tous les états financiers et les procès-verbaux des dernières années. Je suis arrivé au jour un avec une longueur d'avance.»

L'ancien directeur principal de la planification et des transactions du portefeuille immobilier au Mouvement Desjardins n'en est pas à son premier mandat du genre. Il est d'ailleurs à l'origine du virage important qu'a connu le Complexe Desjardins, il y a 20 ans. «Ce que je vis ici ressemble beaucoup à mon expérience de 1998, avoue-t-il. C'est presque le jour de la marmotte pour moi.»

«**Piko est une rock star aux États-Unis, mais ici, personne ne le sait! Au festival de montgolfières d'Albuquerque, il est le seul à décoller parmi la foule.**»

APPUI EXCEPTIONNEL

Entré en fonction le 3 décembre dernier, Éric Boivin n'avait pas de temps à perdre. «Réaliser une planification stratégique et fédérer le milieu relevait presque de l'impossible, avoue le principal intéressé, mais c'est une belle réussite. L'appui de la Chambre de commerce, de Tourisme Haut-Richelieu et de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu a été exceptionnel.»

Notre interlocuteur tient à préciser que ce changement de cap n'aurait pas été possible sans la présidente de la Corporation des montgolfières, Mélanie Dufresne. «Elle voulait absolument renverser la vapeur, souligne M. Boivin. Le festival perdait du terrain. Elle cherchait quelqu'un avec de l'expérience en redressement. C'est Mélanie qui a insufflé cette énergie-là pour transformer l'organisation.»

Encore fallait-il mobiliser l'équipe. Jamais il n'aurait pu amorcer ce virage tout seul. Le directeur général a donc choisi la transparence. «C'est un contrat collectif. Il faut savoir dans quoi on s'embarque», insiste M. Boivin.



«Si rien ne change, voici ce qui va se produire. Il faut être prêt à faire cette transformation en six mois. Ça va être épouvantable», a-t-il servi en guise d'avertissement à ses employés, qui ont accepté de le suivre.

CLÉ IMPORTANTE

«Si rien ne change, voici ce qui va se produire. Il faut être prêt à faire cette transformation en six mois. Ça va être épouvantable», a-t-il servi en guise d'avertissement à ses employés.

Il s'est vite aperçu que ses troupes avaient les montgolfières tatouées sur le cœur. «Je suis à la tête d'une équipe jeune et dynamique, avec beaucoup d'engagement. C'est une clé importante du succès», affirme-t-il avec fierté.

Le gestionnaire ne craignait pas non plus d'aller au front. «Souffre, toi aussi. Fais des heures de fou. Fais face à la musique comme tout le monde. Si tes employés te voient faire ça, ils vont te suivre», affirme-t-il. Autrement dit, que les bottines suivent les babines!

DÉCLOISONNEMENT

Désormais, l'International de montgolfières n'est plus cantonné à ses neuf jours de festivités. Le décloisonnement est sans aucun doute le volet qui a été le plus difficile à absorber pour l'équipe. Cela comprend autant les sorties dans le Vieux-Saint-Jean pour Un Été Show que les fêtes de quartier, la Boom de l'été et le festival Classica.

C'est sans compter les nombreuses activités à l'extérieur de la région et aux États-Unis. Tout ce déploiement mobilise chaque fois de trois à six personnes. «Il faut être prêt à payer le prix de la transformation qu'on propose, martèle Éric Boivin. On l'accepte en groupe et on le relève en groupe.»

Les sorties promotionnelles connaissent aussi un grand succès. La minimontgolfière, qui se gonfle partout en un temps trois mouvements, y est pour beaucoup. Conçue et fabriquée aux couleurs de la flottille de l'International par le pilote johannais Martin Unsworth, elle attire les foules à tout coup.

PIKO

Parlant de conception, l'International de montgolfières a aussi commandé

deux nouveaux jeux gonflables à l'effigie de Piko. Sa bouille emblématique est aussi revenue sur l'habillage des véhicules de poursuite de la flottille.

Un accès d'enthousiasme s'empare d'Éric Boivin dès que le nom de Piko arrive dans la conversation. «Il faut réfléchir à lui comme une source d'inspiration et lui donner vie. Piko est une rock star aux États-Unis, mais ici, personne ne le sait! Pour moi, c'est une aberration. Au festival de montgolfières d'Albuquerque, il est le seul à décoller parmi la foule. C'est lui qui a apporté la tradition de la bouteille de champagne aux États-Unis», s'empare-t-il.

Par extension, il représente aussi une communauté de pilotes tissée serrée, quoique de plus en plus fragile. «Au début, les gens étaient surpris que je parle de la relève des pilotes, mentionne le directeur de l'International. Si ton produit est menacé par la pyramide démographique, c'est la moindre des choses d'y voir.»

CONQUÉRANTS

L'hiver dernier, presque en cachette, le festival a organisé un «petit» colloque qui a attiré 140 pilotes. Il n'en fallait pas plus à M. Boivin pour viser la tenue d'un symposium nord-américain, à l'hiver 2020!

Des 173 pilotes de montgolfières enregistrés au Canada, 43 proviennent du Haut-Richelieu. «Le festival et la communauté de pilotes locaux sont la manifestation du côté aventurier et audacieux de notre région. J'essaie de m'en inspirer. On n'est pas sur la terre des patriotes pour rien! On a le droit d'être fiers et de se rappeler qu'on a été des conquérants dans cette aventure-là.»

PLUS DE VISITEURS

Dans deux jours, 400 000 personnes commenceront à défiler sur le site de l'aéroport municipal. Peut-être même plus, si les prévisions d'Éric Boivin s'avèrent justes.

La nouvelle alliance avec Live Nation et Ticket Master, un géant du milieu événementiel, n'y est pas étrangère. «On est ailleurs, assure le directeur général. Ticket Master, c'est une machine de guerre. J'avais mis un objectif élevé pour nos ventes en ligne avant le festival. Je sais qu'on va le battre.»

Éric Boivin s'attend donc à voir des foules plus nombreuses affluer sur le site. Pas question de se faire surprendre par des affluences monstres. «Nos prévisions sont plus élevées, confirme-t-il, mais nous avons travaillé avec les services publics pour leur partager la programmation et planifier chaque soirée. Des profils de foule ont été établis. On a décidé de jouer de la façon la plus sécuritaire possible.»

LE JEU DES questions

PROFESSION: directeur général de l'International de montgolfières.

RÉALISATIONS: «Il y a 20 ans, le Complexe Desjardins était en pleine crise de confiance à Montréal. Avec un plan de redressement important, j'ai réussi à le rebâtir. Ce que je vis ici ressemble beaucoup à mon expérience de 1998.»

PASSE-TEMPS: «Je suis un grand amateur de camping sous toutes ses formes, mais je manque un peu de temps pour en faire.»

UN OBJET DONT VOUS NE SAURIEZ VOUS DÉFAIRE: «La montre de gousset que ma mère m'a donnée. C'est un legs familial. C'est l'objet que je sortirais de chez moi en cas d'incendie.»

QUEL AVENIR PRÉDISEZ-VOUS AU FESTIVAL?: «Je souhaite que l'International de montgolfières s'incarne dans sa communauté. Qu'il devienne un agent important d'innovation et de développement et qu'il se positionne parmi les sept plus grands événements au Québec.»

François Fleury au secours des Hirondelles noires

70 COUPLES ATTIRÉS PAR SES NICHOURS GÉANTS

MARIE-JOSÉE PARENT
mjparent@canadafrancais.com

Passionné par la faune, François Fleury fait sa part pour aider et protéger les Hirondelles noires, dont la population est en baisse considérable au Québec. Il accueille environ 70 couples sur son terrain à Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix.

Il y a de l'action en bordure de sa résidence en cette fin du mois de juillet. Les petits ont faim. Papa et maman chassent constamment pour nourrir la marmaille. On les voit entrer et sortir à toute vitesse des nichours. Aussitôt partis, les rejetons pointent la tête à l'extérieur et quémangent bruyamment leur retour.

François Fleury regarde ce bal aérien avec fierté. Voilà une quinzaine d'années qu'il a décidé de faire sa part pour tenter d'inverser une lourde tendance au pays.

Autrefois nombreuses, les populations d'Hirondelles noires ont chuté de près de 50 % au Canada et de plus de 90 % au Québec, de 1970 à 2014, selon le Relevé des oiseaux nicheurs.

Il n'y a plus que 1100 couples sur le territoire québécois. Ils sont concentrés dans les basses terres du sud du Saint-Laurent ainsi que dans les basses terres de l'Outaouais. Ils sont aussi présents dans le Haut-Richelieu et dans le Haut-Saint-Laurent.

NICHOURS

Pour les attirer sur la 79^e Avenue, François Fleury a confectionné lui-même des nichours. Ces cabanes géantes peuvent accueillir plus d'une centaine de parents avec leurs rejetons.

En 2018, 70 couples avaient choisi d'y faire leurs nids. La moyenne semble comparable cette année.

L'Hirondelle noire, aussi appelée Hirondelle pourprée, mesure entre 17 et 20 centimètres. C'est la plus grosse hirondelle du Canada. Le mâle arbore un plumage foncé qui paraît souvent noir, alors que la femelle est d'une couleur plus claire. Ces oiseaux se nourrissent d'une grande variété de gros insectes volants, comme les libellules, les papillons nocturnes et les mouches.

PATIENCE

La propriété de François Fleury compte un lac et se trouve à quelques centaines de mètres de la rivière Richelieu. Les insectes ne manquent pas dans les environs. Il a toutefois fallu être patient pour attirer l'Hirondelle noire sur son terrain.

« J'ai attendu six à sept ans avant d'avoir un premier couple, se rappelle-t-il. J'ai fait jouer un disque de chants d'hirondelles pendant trois ou quatre ans pour les attirer. »

Sa colonie est maintenant bien établie, si bien que les couples reviennent d'une année à l'autre. « En avril, je vois toujours arriver deux éclaireurs. C'est le moment de monter les nichours dans les airs, car je les descends au sol en hiver. Dès que les cabanes sont prêtes, les éclaireurs repartent. Une à deux semaines plus tard, la colonie est de retour », explique-t-il.

À la mi-août, les Hirondelles noires reprendront leur longue migration vers l'Amérique centrale. Les mâles seront les premiers à partir, suivis par les femelles et leurs jeunes.



François Fleury accueille environ 70 couples d'Hirondelles noires sur son terrain à Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix.



Les Hirondelles noires s'installent pour l'été à l'intérieur des nichours placés en bordure de la résidence. De l'intérieur, les occupants peuvent admirer l'impressionnant bal aérien.

ENTRETIEN

Une fois ses trois nichours désertés, François Fleury les ramène au sol. Deux structures comprennent 28 logis, l'autre en compte 56.

« Je retire tous les nids et je fais un grand nettoyage, explique-t-il. Même si les couples reprennent toujours les mêmes trous, ils font de nouveaux nids tous les printemps. »

Pendant l'été, le sexagénaire garde toujours un œil sur les prédateurs. « Les petits faucons, comme les Émerillons ou les hiboux peuvent vider une cabane. J'essaie de leur faire peur », mentionne-t-il.

POPULATION

Le déclin du nombre d'Hirondelles noires sur le territoire s'explique par plusieurs facteurs. Elles souffrent d'abord de la diminution globale des populations d'insectes volants.

Il s'agit également d'un oiseau particulièrement sensible aux variations climatiques. On compte plusieurs victimes lors froids tardifs ou des pluies abondantes au printemps.

Comme plusieurs animaux, la perte d'habitats, notamment les chicots et les arbres à cavités, nuit à la croissance des populations.

Une récolte de pommes dans la moyenne

MARIE-JOSÉE PARENT
mjparent@canadafrancais.com

Il est encore tôt, mais les Producteurs de pommes du Québec prévoient une récolte dans la moyenne, peut-être même légèrement inférieure. Le printemps froid et pluvieux explique ces prédictions.

La région Richelieu-Rouville, qui inclut le territoire du Haut-Richelieu, est la plus grosse productrice de pommes du Québec. C'est ici où la récolte est la plus abondante, avec une estimation de 2 039 000 minots en 2019. Un minot est l'équivalent de 42 livres de fruits.

Cette prévision est moins élevée que celle de l'an dernier, pourtant marquée par d'importantes canicules. En 2018, l'estimation était de 2 120 000.

Au cours des années précédentes, il s'est cueilli 2,14 millions de minots en 2017, 2,4 millions de minots en 2016 et 2,13 millions de minots en 2015. C'est donc dire qu'on annonce la plus faible récolte des cinq dernières années.

« Nous ne sommes pas rendus aussi loin dans la saison par rapport à une année normale, explique Stéphanie Levasseur,



Les vergers de la région ouvriront leurs portes à la fin du mois d'août pour l'autocueillette des premières variétés de pommes.

présidente des Producteurs de pommes du Québec. Le printemps et la floraison ont été tardifs. Nous avons deux semaines de retard. »

COULEUR

Les journées ensoleillées du mois de juillet n'ont pas permis de récupérer le temps perdu. « On ne peut pas s'attendre à rattraper le retard facilement. Au moins, la saison est moins sèche que l'an dernier. Nous avons moins de canicules, plus

d'eau et des nuits plus fraîches. La récolte semble progresser mieux que celle de 2018. On ne s'inquiète donc pas pour l'instant. Nos prévisions pourraient être revues à la hausse », précise Stéphanie Levasseur.

Cette dernière voit même un avantage à ce scénario inhabituel. « En cueillant plus tard, cela nous donnera un avantage pour la couleur. Nous aurons des nuits plus fraîches qui feront rougir les fruits.

Les dernières années, nous avons des printemps hâtifs qui devançaient la cueillette. Nous avons la maturité, mais pas la couleur. En 2019, on revient à notre normale d'il y a dix ans », croit-elle.

ESTIMATION

La première estimation de la récolte a été faite à la mi-juillet par un comité formé de représentants du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ), de l'Institut de la statistique du Québec, des Producteurs de pommes du Québec, des Clubs d'encadrements techniques et de la Financière agricole du Québec.

Pour l'ensemble de la province, elle est estimée à 5,3 millions de minots, contre 5,6 en 2018.

Grande favorite des Québécois, c'est bien entendu la pomme de variété McIntosh qu'on retrouvera au premier rang des quantités cueillies au cours de la saison. On prévoit obtenir 1,4 millions de minots dans la région Richelieu-Rouville. Viennent ensuite la Spartan, 144 000, l'Empire, 125 000, la Gala, 114 000, la Cortland, 78 000, la Paulared, 46 000, la Lobo, 30 000 et la Honeycrisp, 28 000.

La criminalité en baisse pour une sixième année d'affilée

MARIE-JOSÉE PARENT
mjparent@canadafrancais.com



Le Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu a rendu public son rapport annuel pour l'année 2018 au cours des derniers jours. On y apprend que la criminalité est en baisse pour une sixième année consécutive.

Pour le directeur André Fortier, le bilan s'avère positif dans son ensemble, notamment avec une baisse de 9% du taux de criminalité. Le rapport présente le résumé statistique de 3381 infractions criminelles commises sur le territoire. C'est 339 de moins qu'en 2017. Parmi les dossiers ouverts, 1967 ont été résolus. C'est plus de la moitié des crimes (58%). Ce taux est supérieur à ceux des cinq années précédentes.

Les crimes contre la personne connaissent une décroissance de l'ordre de 21%. Ils sont à leur plus bas niveau depuis 2005. Les voies de fait sont en baisse de 29%. Il y en a eu 362 en 2018, contre 512 l'année précédente. «Il y a beaucoup de travail qui est fait dans les endroits licenciés, explique André Fortier. On augmente la présence policière. On responsabilise les propriétaires. Cela fait en sorte qu'il y a moins de voies de fait à la sortie des bars.»

Les menaces qui surviennent souvent dans un contexte similaire sont également en décroissance. Il y en a eu 182 en 2018, contre 224 douze mois plus tôt, pour une baisse de 19%.

En 2017, on constatait une hausse de 39% des agressions sexuelles en lien avec le mouvement de dénonciations #metoo. La vague ne s'est pas essouffée l'an dernier. Il y a eu 62 plaintes en 2018, contre 64 en 2017.

Parmi les données en croissance, on note les vols qualifiés ou l'extorsion. Il y a eu 83 plaintes l'an dernier. Dans cette catégorie, on compte la sextorsion. «Souvent, à la blague, certaines personnes s'échangent des photos explicites. Ça ne devrait pas arriver, car ces images sont parfois partagées sans consentement. Malgré nos activités de prévention, des citoyens se font encore prendre», mentionne André Fortier.

CRIMES CONTRE LA PROPRIÉTÉ

Au chapitre des crimes contre la propriété, une légère baisse de 1% a été enregistrée. Ils sont passés de 1480 à 1459.

Cela s'explique d'abord par une diminution des introductions par effraction (-20%) et des vols de véhicules à moteur (-14%).



André Fortier, directeur du Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Fait préoccupant, les vols supérieurs à 5000\$ sont en hausse de 122%. Il y en a eu 60 l'an passé contre 27 en 2017. «C'est associé à trois types d'infractions. Il y a eu des vagues de vol d'outils, de vols de cargaison et de vols de courrier», précise André Fortier.

Sur ce dernier point, il précise que des boîtes postales complètes ont été vidées de leur contenu. Les malfaiteurs cherchaient des cartes de crédit ou encore des informations susceptibles de leur permettre de voler l'identité d'un citoyen.

Par ailleurs, la fraude est en hausse de 11%. Pour le moment, les policiers indiquent ne pas avoir constaté de hausse des plaintes en lien avec les vols d'information chez Desjardins et Capital One.

Toujours au niveau des crimes contre la propriété, notons également une

augmentation de 62% des crimes d'incendie (21 incidents) et une stabilité au niveau des méfaits (+2%).

Les crimes contre la propriété sont parmi les plus difficiles à solutionner. Le taux de résolution pour ces infractions est de 41%.

CAPACITÉS AFFAIBLIES

Parmi les autres données du rapport, mentionnons que les arrestations en lien avec la conduite avec les facultés affaiblies sont aussi moins fréquentes. Pour la première fois, il y a eu moins de 100 conducteurs appréhendés en douze mois, soit 98 au total.

«On a vu un changement dans la société, surtout parmi les jeunes. Ils désignent un conducteur au début de la soirée. Ils ne laissent plus partir un ami qui a les facultés affaiblies», croit André Fortier.

Quant à la conduite sous l'effet de la drogue, les policiers ne constatent pas une croissance du nombre de cas depuis la légalisation du cannabis.

«Je pense que le message passe par rapport à la conduite avec les facultés affaiblies. Il y a beaucoup de prévention. Nous savons que les barrages n'ont plus la même efficacité, puisque les gens s'informent par texto. Toutefois, nous ne pensons pas que cela explique la baisse. C'est vraiment de la conscientisation», affirme le directeur du Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Parmi les autres données du rapport, mentionnons que les infractions liées aux stupéfiants sont également moins nombreuses. Elles sont passées de 195 à 180, ce qui représente une diminution de 8%. En 2018, les policiers se sont attaqués aux réseaux de trafic de stupéfiants, de même qu'aux petits vendeurs sur le terrain.

INFRACTIONS CRIMINELLES

	2017	2018	
Voies de faits	512	362	▼ 29%
Menaces	224	182	▼ 19%
Vol qualifié ou extorsion	40	42	▲ 5%
Vol de plus de 5000 \$	27	60	▲ 122%
Fraudes	153	170	▲ 11%
Conduite avec facultés affaiblies	138	98	▼ 29%

Le Groupe Octo s'attaque au trafic de drogue

MARIE-JOSÉE PARENT
mjparent@canadafrancais.com

Le Service de police a mis sur pied en 2018 une escouade permanente pour enrayer le trafic de drogue sur son territoire. Le Groupe Octo multiplie les frappes depuis sa création.

Le mandat de ces policiers est clair. Ils dédient leurs journées à la lutte contre la criminalité émergente et les stupéfiants. Octo est l'acronyme tiré de *Octopus* qui symbolise l'octopode aux nombreux tentacules qui peuvent s'infiltrer partout.

Dans la première moitié de 2018, les six policiers du Groupe Octo ont participé au projet ORQUE mené par l'Escouade nationale de répression du crime organisé et les escouades régionales mixtes de la Montérégie et de l'Outaouais. Cela a mené à plusieurs perquisitions à l'automne et à l'arrestation de 33 personnes en avril 2019. Celles-ci étaient liées à un réseau de trafic de drogue contrôlé par les Hells Angels.

ARRESTATIONS

Pour André Fortier, c'était l'aboutissement d'une enquête de longue haleine. «Nous avons observé des motards criminalisés sur notre territoire pour la première fois en 2016. Il s'agissait des

Brotherhood qui se disaient sympathisants de la moto. Nos analyses nous ont permis de conclure qu'il s'agissait plutôt de *supporteurs*. Nous avons fermé leur local», explique-t-il.

La même année, les policiers ont aperçu pour la première fois la veste du groupe-école Gladiateurs. Depuis, ce club de sympathisants des Hells Angels a repris le territoire des défunts Jokers. «À partir de ce moment, j'ai demandé à la SQ une prise en charge du territoire, mais c'est nous qui avons initié ce dossier sur le terrain et fait de nombreux suivis. Cela a mené aux arrestations d'avril 2019», précise André Fortier.

STUPÉFIANTS

À partir de la mi-juin 2018, les policiers du Groupe Octo ont été libérés. Ils ont alors concentré leurs efforts contre la revente de drogue à plus petite échelle. En six mois, ils ont mené 79 arrestations, ce qui a permis de saisir 19 kilos de cannabis, 361 plants de marijuana, 125 grammes de coke, 55 grammes de crack et 1235 comprimés de toute nature. La valeur monétaire de ces marchandises a été évaluée à 425 000\$.

«Ces policiers ont de hauts objectifs de rendement, souligne André Fortier.



Le Groupe Octo a mis fin aux opérations d'un trafiquant qui avait sa propre marque de commerce.

La priorité est donnée aux appels et aux informations transmises par les citoyens. Je veux qu'on soit très proactifs et très présents.

«Le message qu'on envoie dans la population est très clair, ajoute-t-il. Nous allons réduire la présence des motards et la criminalité qui leur est associée et nous allons nous attaquer aux différents réseaux de stupéfiants.»

Le mandat n'a pas changé dans les six premiers mois de 2019. Le nombre

de policiers de l'escouade a même été bonifié. Leur travail a permis l'arrestation en juin d'un trafiquant qui opérait avec sa propre marque de commerce. Il avait une véritable pharmacie pour répondre à toutes les demandes.

À la fin juillet, le Groupe Octo a également procédé à neuf perquisitions, dont sept au 104, rue de Salaberry, liées au trafic de stupéfiants. Dix personnes ont été arrêtées.

Plus de contraventions, mais aussi plus d'accidents

MARIE-JOSÉE PARENT
mjparent@canadafrancais.com

Au chapitre de la sécurité routière, les automobilistes n'ont pas eu un répit au niveau des contraventions en 2018. Au contraire, il y a eu une augmentation importante. On constate aussi une croissance du nombre d'accidents.

Toutes infractions confondues, il s'est donné 25 522 constats l'an passé, comparativement à 22 625 en 2017. Il s'agit d'une augmentation de 13%. «Il y a une amélioration cette année, car nous avons des objectifs de rendement, note le directeur André Fortier. La sécurité routière est notre priorité.»

«L'année 2017 était l'une des pires au niveau du nombre de constats d'infraction, poursuit-il. Nous avons demandé un repositionnement à l'ensemble de nos policiers. Je ne veux pas de trappe à tickets, ni de quotas. Toutefois, ce n'est pas normal de passer sept heures sur la route sans voir d'infractions.»

Sans surprise, le nombre de contraventions remis en lien avec la sécurité routière

est en hausse. Il y en a eu 16 702 contre 14 484 l'année précédente, en hausse de 15%. Cette catégorie englobe les amendes pour la vitesse, le cellulaire au volant, le passage sur un feu rouge ou encore l'omission de s'immobiliser à un arrêt obligatoire.

AUTRES CONSTATS

Les infractions pour la circulation et le stationnement connaissent une légère croissance. Il y a eu 7474 contraventions l'an dernier, contre 7082 douze mois plus tôt. Cette hausse est en partie liée au stationnement de nuit en hiver. La saison en dent-de-scie a mené à une augmentation de 70% du nombre de constats liés aux opérations de déneigement.

Mentionnons qu'on note une progression de 27% des constats pour les infractions aux règlements municipaux, comme le bruit, la garde des animaux ou encore la salubrité. Il y en a eu 1346 en 2018.

ACCIDENTS

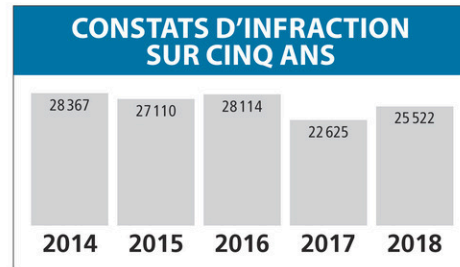
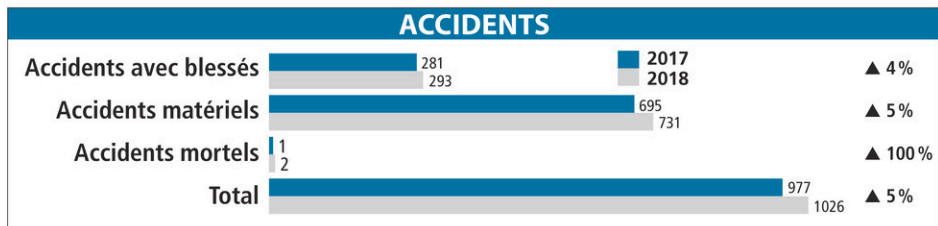
Après plusieurs baisses consécutives du nombre d'accidents, le Service de police enregistre une légère recrudescence dans son dernier rapport. Il y a eu 1026 collisions en 2018, contre 977 en



Il y a eu une hausse globale de l'ordre de 13% au chapitre des constats d'infraction en 2018.

2017. Parmi celles-ci, on compte deux accidents mortels. Notons que le nombre d'impacts avec blessés est également en hausse de 4%, alors qu'il y en a eu 293 l'an passé.

Au chapitre des accidents matériels, on observe une hausse de 5%. Ils sont passés de 695 en 2017 à 731 en 2018.



«On capitalise sur la prévention pour améliorer le bilan pour 2019. On met beaucoup d'énergie sur la sécurité routière avec différentes opérations, comme la surveillance de la vitesse, du cellulaire au volant ou encore la courtoisie aux passages piétonniers», indique André Fortier.

Gratuit!

• SPECTACLES • KIOSQUES •

LE FESTA DES CULTURES

DE SAINT-RÉMI

Un partage culturel

DU 16 AU 18 AOÛT 2019

UNE QUINZAINE DE SPECTACLES

PLUS DE 70 KIOSQUES

12^E ÉDITION

AU PARC AUX QUATRE VENTS
25, rue Saint-Sauveur, Saint-Rémi

WWW.FIESTADESCULTURES.COM

f FIESTADESCULTURES

ZONE DESJARDINS

- Produits du terroir
- Kiosques de producteurs et artisans de la région

Partenaire majeur :

Partenaires associés :

La RAGE, c'est MORTEL!

Les animaux sauvages peuvent être porteurs de la rage et la transmettre aux humains.

Si vous voyez des rats laveurs, des mouffettes ou des renards agressifs, désorientés, paralysés ou morts, communiquez avec nous!

SIGNELEZ-NOUS LES ANIMAUX SUSPECTS!

1 877 346-6763

rageduratonlaveur.gouv.qc.ca

Votre gouvernement

Québec

Peine de prison réclamée pour contrebande de tabac

LOUISE BÉDARD
lbedard@canadafrancais.com

La Couronne réclame une peine d'un an de prison ferme et une amende de 10 000 \$ à 20 000 \$ contre Oscar Vilches, un camionneur de 62 ans qui est entré au Canada sans déclarer 8237 kg de tabac.

La défense évalue qu'une peine de prison purgée dans la communauté, assortie de l'amende réclamée par la poursuite et de travaux communautaires, constitueraient une peine suffisante. Le juge Luc Poirier doit prononcer la peine le 16 octobre.

Le 31 janvier 2013, l'accusé avait été intercepté au poste frontalier de Saint-Bernard-de-Lacolle alors qu'il n'avait pas déclaré le tabac dont la valeur marchande était estimée à l'époque à plus d'un million de dollars.

Lors de la fouille du camion réfrigéré de fruits et légumes, les agents de services frontaliers avaient détecté l'odeur du tabac réparti dans 66 boîtes cachées dans la cargaison.

Les taxes fédérales éludées à l'époque s'élevaient à 502 409 \$ et l'amende minimale prévue à la *Loi sur l'accise* atteignait 2 224 052 \$. Une somme que ne peut acquitter l'accusé.

Durant cinq ans, l'accusé a échappé à la justice canadienne. Il était retourné au Chili, son pays natal. Il devait régler des problèmes personnels, a mentionné son avocat, M^e Jean-Pierre Robillard.

Dès que Vilches a remis les pieds au Canada, le 28 mars 2018, il a été arrêté. Il a toutefois pu reprendre sa liberté. Les représentations sur la peine avaient lieu le 31 juillet dernier.

DISSUASION

M^e Pascale Gauthier, représentant la poursuite fédérale, a plaidé qu'une peine dans la collectivité ne serait pas suffisamment dissuasive. Elle a soutenu que la contrebande de cigarettes constitue un fléau.

La procureure a cité différentes décisions des tribunaux pour appuyer sa recommandation. La poursuite se base entre autres sur une décision rendue à Saint-Jean. Le juge Éric Simard y a déjà fait valoir la nécessité de décourager la contrebande dans un district judiciaire comme celui d'Iberville qui englobe le poste frontalier de Saint-Bernard-de-Lacolle, un des plus importants au Canada.

M^e Gauthier a fait remarquer que l'accusé n'était pas dans une situation financière précaire au moment de commettre l'infraction. Se référant au rapport



Les boîtes de tabac se trouvaient parmi des caisses de raisins et des emballages de patates douces.

présentiel, elle a souligné que l'homme semblait avoir de la difficulté à admettre sa responsabilité. Il aurait aussi fait preuve

d'aveuglement volontaire et de manque de jugement en saisissant l'occasion de réaliser un gain facile d'argent.

En y ajoutant la fuite de l'accusé au Chili, alors qu'il savait devoir faire face aux conséquences de ses gestes, l'infraction mérite une peine de prison ferme, a conclu l'avocate.

DÉFENSE

Au moment de son interception aux douanes, l'accusé avait une entreprise qui est maintenant en faillite. Il a retrouvé un emploi, a signalé M^e Robillard tout en ajoutant que son client n'avait jamais mené une vie de délinquant et n'est pas un fardeau pour la société.

Le processus judiciaire a eu l'effet escompté et le risque de récidive est faible, a-t-il aussi fait remarquer. L'avocat a demandé au juge de considérer la prison avec sursis tout en rappelant que toute peine doit être individualisée.

PALAIS DE JUSTICE

LOUISE BÉDARD
lbedard@canadafrancais.com

Boudreau en liberté

Jérémie Boudreau, 25 ans, accusé de voies de fait graves, vient d'être remis en liberté, mais il a été contraint d'intégrer une maison de thérapie.

Il avait été arrêté le 17 juillet dernier après qu'un homme eut été agressé au couteau. Une bagarre était survenue dans un corridor de l'immeuble du 104, de Salaberry, à Saint-Jean-sur-Richelieu. L'enquête sur cautoin a eu lieu le 31 juillet dernier. La Couronne s'opposait à la remise en liberté de l'accusé. M^e Marinick Lord de la défense a convaincu le juge de libérer Boudreau pour qu'il suive une thérapie.

Nouvelles arrestations

Les policiers de Saint-Jean continuent à mener leur opération antidrogue amorcée le 24 juillet dernier et qui les avait conduits au 104, rue de Salaberry.

Un septième accusé a comparu vendredi dernier. Il s'agit de Gabriel Turcot qui fait face à une accusation de trafic de drogue. Son enquête sur remise en liberté a été reportée à aujourd'hui (jeudi).

Deux autres individus, Pascal Lajeunesse et Jacques Rollin Pinsonneault, ont comparu aussi sous des accusations de trafic de drogue. Sans en faire partie, leur arrestation fait suite à l'opération du mois dernier. Les deux hommes ont pu reprendre leur liberté après le dépôt d'une caution et l'engagement de respecter diverses conditions.

Des visioconférences

Les avocats de la défense ont maintenant le choix de faire comparaître à distance leurs clients détenus à la prison de Sorel.

Il y avait auparavant la comparution par téléphone utilisée souvent quand les accusés sont hospitalisés. Voilà maintenant les comparutions par la vidéo, en direct du centre de détention.

Cette innovation est maintenant utilisée au palais de justice de Saint-Jean. Elle

permet de réduire le nombre de détenus transportés du centre de détention au palais pour une simple remise. Les avocats avaient toujours le choix de ne pas demander que leur client soit amené, mais la visioconférence permet à l'accusé d'assister à distance à la procédure judiciaire le concernant.

Conditions resserrées

Un homme qui ne devait pas se tenir dans les parcs où des jeunes de moins de 16 ans se baignent a été arrêté pour avoir enfreint l'interdiction au début du mois de juillet.

L'interdiction lui avait été imposée en 2014 à la suite d'une condamnation pour un délit à caractère sexuel. Il avait écopé d'une peine de quatre mois de prison et devait se soumettre à une ordonnance.

Le 7 juillet, il a été vu par un parent alors qu'il entamait une discussion avec un enfant de 11 ans. À l'arrivée des policiers de Saint-Jean, l'accusé était assis sur un banc du parc. Il a reconnu spontanément qu'il n'avait pas le droit de se trouver à cet endroit. Un voisin du parc a indiqué aux policiers que l'homme se promenait souvent dans le parc et abordait des enfants.

La procureure de la Couronne a plaidé que la peine devait être dissuasive. Elle a suggéré trois mois de détention.

Surprise à trafiquer

En décembre dernier, le Service de police reçoit de façon anonyme une information indiquant que l'accusée fait le trafic de drogue. L'information comporte un numéro de téléphone.

Un policier le compose et prend un arrangement pour obtenir de la drogue. Le 5 décembre, il se présente à la station Shell, sur le chemin des Patriotes. À l'arrivée des policiers, un individu est aperçu alors qu'il prend place dans la voiture de l'accusée. Les policiers interviennent et saisissent deux sachets d'un demi-gramme de cocaïne.

L'accusée n'avait pas d'antécédents judiciaires. Lundi dernier, elle a plaidé coupable.

Un homme meurt noyé en cherchant son portefeuille

MARIE-JOSÉE PARENT
mjp@canadafrancais.com

Un homme de 54 ans a péri par noyade, lundi soir, au bout de la 6^e Avenue dans le secteur Iberville. Le citoyen de Saint-Jean-sur-Richelieu aurait tenté de récupérer son portefeuille à l'aide de son équipement de plongée.

C'est la conjointe de la victime qui a alerté les secours à 17 h 20. À ce moment, l'homme était sous l'eau depuis une quinzaine de minutes. Les pompiers sont intervenus sur place immédiatement. Ils ont effectué des recherches en utilisant des perches pour sonder le fond de la rivière.

À 17 h 40, la victime a été localisée en bordure d'une embarcation amarrée au quai. L'homme a été ramené au rivage où des manœuvres de réanimation ont été entamées. Il a ensuite été transporté en ambulance à l'Hôpital du Haut-Richelieu où son décès a été constaté.

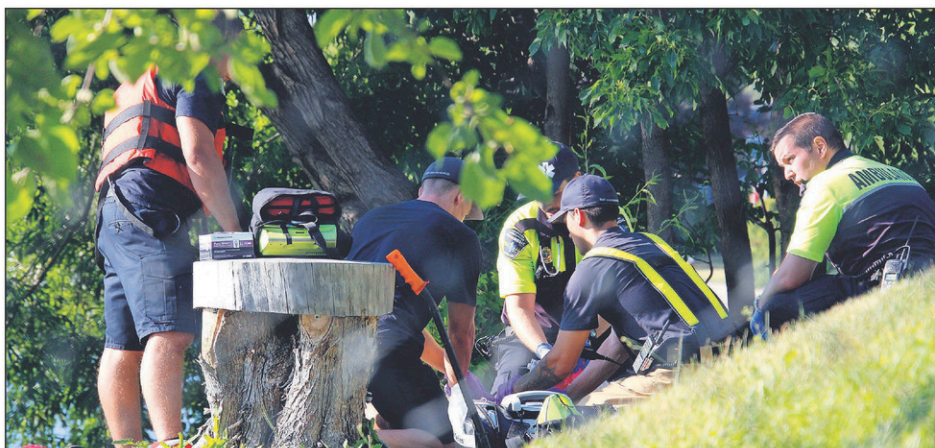
CAUSES

Selon le Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu, le résident du secteur aurait échappé son portefeuille en bordure du quai en fin d'après-midi. Il aurait alors décidé d'utiliser son propre équipement de plongée pour le récupérer. Il était seul sous l'eau au moment de l'accident.

«La Sûreté du Québec nous a assistés mardi matin afin de déterminer la cause de la noyade, explique le porte-parole du Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu, Jérémie Levesque. On tente de savoir si l'homme est resté coincé sous l'eau, s'il y a eu un bris d'équipement ou encore s'il a subi un malaise.»

Il est encore trop tôt pour tirer une conclusion. Le coroner doit aussi mener une enquête de son côté.

Mercredi, l'identité de la victime n'était pas dévoilée par les autorités. Des membres de la famille devaient toujours être rejoints pour leur annoncer la triste nouvelle.



Des manœuvres de réanimation ont été tentées sur la berge, puis la victime a été transportée en ambulance à l'Hôpital du Haut-Richelieu.

Un début d'incendie force l'évacuation du Cégep

LOUISE BÉDARD
lbedard@canadafrancais.com

MARIE-JOSÉE PARENT
mjparent@canadafrancais.com

Des travaux sont à l'origine d'un feu de toiture survenu au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu mardi après-midi. Il a fallu près de trois heures aux pompiers pour s'assurer qu'il n'y avait aucune propagation à la structure. Les dommages sont mineurs.

Le Service de sécurité incendie de Saint-Jean-sur-Richelieu a reçu l'appel à 15h33, alors qu'une odeur de fumée était perceptible à l'intérieur de l'un des bâtiments arrière de l'établissement scolaire.

«C'est un feu de couvreur, indique le chef aux opérations, Steve Laplante. Il y a probablement eu un morceau de bois qui a un peu trop chauffé.»

Les pompiers ont dû ouvrir le toit à quelques endroits pour localiser la source de l'incendie. «On cherchait le point chaud. Il a été long à trouver. Il y

avait de la fumée à plusieurs endroits, mais c'était seulement de petits tisons», précise Steve Laplante.

Une équipe de 13 pompiers est intervenue sur place. À 18 heures, l'opération était terminée.

CÉGEP

Du côté du Cégep, on indique que le collège a dû être évacué en raison d'un incendie mineur qui s'est déclaré dans la toiture de l'aile E qui fait l'objet de travaux de rénovation.

Il n'y a pas eu de flammes, seulement de la fumée et une odeur de fumée, précise-t-on. Il n'y a pas de dégâts d'eau. Les employés du collège ont procédé au plus gros du nettoyage.

Le personnel a été évacué et n'a pu regagner les locaux et les bureaux avant la fin de leur journée de travail. Les activités régulières ont repris mercredi matin.

L'incident n'aura aucune conséquence sur la rentrée scolaire prévue le 19 août, indique-t-on.



Les pompiers ont fait de l'exploration dans la toiture pour découvrir la source de l'incendie.

d'entraînement de vol des cadets ont dû aussi être évacués. Durant l'été, le Cégep héberge les activités du camp d'été des cadets. Les installations sont utilisées pour y donner des formations et des classes sont transformées en dortoirs.

L'alarme de feu a sonné au moment où se tenait l'exposition des travaux réalisés par les cadets inscrits au cours d'aérospatiale avancé. Les cadets sont sortis promptement de la cafétéria où avait lieu l'exposition.

Ils ont été regroupés à l'arrière du collège. Par la suite, ils ont pris la direction de la garnison Saint-Jean où ils ont soupé avant de revenir au Cégep pour y dormir. Une odeur de fumée dans certains locaux a amené les cadets à dormir dans le gymnase. Mercredi matin, les opérations du Centre d'entraînement ont repris leur cours normal.

Le Service des ressources matérielles au Cégep souligne la grande collaboration du personnel du collège, du Service de sécurité incendie, des policiers et ambulanciers ainsi que du Centre d'entraînement de vol des cadets lors de l'incident.

CADETS

Entre 200 et 250 cadets et des membres du personnel du Centre

Deux accidents graves en quelques heures samedi

MARIE-JOSÉE PARENT
mjparent@canadafrancais.com

Les policiers ont été appelés à intervenir sur les scènes de deux accidents graves survenus en l'espace de quelques heures le 3 août dernier. La vitesse et l'alcool sont en cause.

Les agents de la paix se sont d'abord rendus sur le terrain d'un immeuble à logements situé au 600, boulevard Gouin, vers deux heures du matin. Une voiture de marque Mercedes venait d'y terminer sa course.

Un conducteur de 24 ans se trouvait derrière le volant. Il roulait vers l'ouest lorsqu'il a perdu la maîtrise de son auto dans la courbe menant au boulevard Industriel. Il a alors traversé le terre-plein pour s'arrêter devant l'édifice. Originaire de l'Ontario, le chauffeur n'a pas été blessé.

La vitesse excessive est en cause dans cet accident. Le conducteur a reçu une

contravention pour avoir contrevenu à l'article 327 du Code de la sécurité routière, c'est-à-dire qu'il a commis une infraction susceptible de mettre en péril la vie ou la sécurité des personnes ou de la propriété. L'amende est de 1000\$, plus les frais.

ROUTE 133

À 5h02, c'est un passant qui a signalé aux policiers une voiture accidentée face au 2265, route 133. À leur arrivée, les agents de la paix ont vu le chauffeur derrière le volant. Il venait de faire un tonneau après avoir perdu la maîtrise de son véhicule de marque Mazda. Il roulait alors en direction de Sainte-Anne-de-Sabrevois.

L'homme de 31 ans n'était pas blessé. Il a toutefois été transporté au poste de police où l'alcootest a révélé qu'il conduisait avec les facultés affaiblies. Il a été libéré et devra comparaître ultérieurement devant la justice.

Intervention policière à l'église Saint-Gérard-Majella

MARIE-JOSÉE PARENT
mjparent@canadafrancais.com

Une opération policière a été déclenchée, dimanche dernier, alors qu'une citoyenne a signalé la présence d'un homme armé dans le stationnement de l'église Saint-Gérard-Majella.

À 21h45, un appel a été logé au Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu par une marcheuse qui venait d'apercevoir un groupe d'individus tenant une arme, au 635, rue Dorchester. L'un d'eux criait, ce qui a attiré l'attention de la dame.

Les agents de la paix se sont aussitôt rendus sur place où ils ont interpellé trois hommes. «Ils ont été fouillés. Nous avons trouvé un pistolet à air comprimé qui ressemblait à une vraie arme», précise le sergent Jérémie Levesque,

porte-parole du Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Un homme de 19 ans a été arrêté pour entrave au travail d'un policier. Les deux autres, âgés de 18 et 19 ans, ont été relâchés.

EN APPEL D'OFFRES CETTE SEMAINE

VILLE DE
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
NO : SA-312-IN-19

Travaux de réfection du terrain de tennis au parc Multisport Bleury

..... page B-13

>214809



MAISON
ETHIER

30%-80%

*Certaines restrictions s'appliquent

LIQUIDATION MANDATÉE!

VENTE DE FERMETURE!

Meubles! Électros! Matelas! Tapis!

TOUT DOIT SORTIR!

SAINT-BASILE-LE-GRAND
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

Mais que se passe-t-il avec le nouveau pont Gouin?

GILLES BÉRUBÉ
gberube@canadafrancais.com

Un système de relèvement doit être installé incessamment pour permettre d'opérer le pont-levis du nouveau pont Gouin. Le ministère des Transports vise toujours la fin de l'été pour ouvrir le pont à la circulation.

Difficile d'avoir l'heure juste sur le dossier du nouveau pont Gouin. Les essais réalisés le printemps dernier ont révélé une déformation de l'un des deux tirants. Les tirants, ce sont les deux tiges reliant les bras supérieurs au tablier mobile. Ces deux pièces subissent une tension énorme entre le tablier, qui pèse quelque 300 tonnes, et son contrepoids.

Avant l'ouverture du canal, l'entrepreneur a mis en place une mesure temporaire pour maintenir le tablier en position levée pendant la saison de navigation. Il a ajouté deux palans pour renforcer le système en attendant de corriger les tirants. Mais il semble qu'on n'ait pas encore trouvé ni la cause, ni la solution pour apporter les correctifs.

Dès le départ, il aurait été prévu d'avoir un système de levage de relèvement en cas de panne ou dans l'éventualité de procéder à des réparations ou des remplacements de pièces. Ce système de relèvement (un « back up », pourrait-on dire) n'était pas en place, puisqu'on ne prévoyait pas l'utiliser avant même d'ouvrir le pont. En fait, il était prévu de l'utiliser dans plusieurs années.



Un système de relèvement sera mis en place le temps de régler le problème des tirants.

ESSAIS

Actuellement, l'entrepreneur attend la livraison de pièces pour compléter ce système. Dans un courriel, une porte-parole de la direction régionale du ministère précise que ces composantes sont fabriquées sur mesure.

Une fois ces pièces installées, il faudra procéder à de nouveaux essais pour s'assurer du bon fonctionnement du pont-levis. Si cette mesure temporaire s'avère efficace, le tirant endommagé pourra être remplacé. Encore faudra-t-il établir la cause de sa défaillance.

Quand le pont-levis fonctionnera sans défaillance, avec son système permanent ou son système de relèvement, le pont sera ouvert à la circulation. Le ministère des Transports vise toujours avant la fin de

l'été, ce qui pourrait dire jusqu'au 21 septembre. C'est ce qui était prévu lors de l'annonce du projet, au début de 2017. C'est plutôt l'entrepreneur qui est arrivé avec un calendrier plus ambitieux.

CIRCULATION DÉVIÉE

Dans une première étape, la circulation sera dirigée sur la rue Richelieu vers le nord. Il s'agira de la même configuration que celle utilisée pendant les travaux d'infrastructures au coin de Saint-Jacques et Richelieu. D'ailleurs, c'est pour compléter ces travaux avec le revêtement de pavés que la circulation sera déviée. Une fois l'aménagement de l'intersection terminé, la circulation sera établie pour de bon dans l'axe de la rue Saint-Jacques.

Rappelons que l'ouverture du pont a été annoncée, puis retardée, puis annoncée et

à nouveau retardée. Il était vrai, l'automne dernier, que l'ouverture devait se faire avant les Fêtes. Il fallait cependant poser la membrane d'étanchéité sur le béton avant de la recouvrir d'asphalte. La pose de cette membrane nécessite plusieurs jours de beau temps consécutifs. L'hiver est arrivé pour de bon à la mi-novembre.

Après ce report, il était vrai aussi que l'ouverture devait se faire juste avant les vacances de la construction. C'était sans compter le bris du pont-levis. Il était prévu de prendre une pause pendant ces deux semaines de vacances, les corps de métier impliqués dans la construction du pont-levis y étant assujettis. Il s'est quand même fait de petits travaux pendant ces deux semaines.

Pour l'entrepreneur Pomerleau, le compteur tourne. Une fois le nouveau pont ouvert, il devait entreprendre la démolition du vieux pont dès le retour des vacances. Il dispose d'une période de huit mois pour le faire. Du 1^{er} avril au 1^{er} août, il n'est pas question de jouer dans la rivière en raison de la période de reproduction du poisson. Le contrat doit être terminé à l'automne 2020, ce qui inclut l'aménagement des espaces verts aux abords du pont. Il n'a aucun intérêt à retarder l'ouverture.

Pour sa part, le député Louis Lemieux suit le dossier de près. Il a eu droit à un bilan du dossier. Il se montre confiant que la situation puisse évoluer rapidement. Il lui importe qu'une solution soit trouvée et qu'on roule sur le pont au plus tôt.

SAMUEL DE CHAMPLAIN
874 RUE SAMUEL DE CHAMPLAIN
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU (IBERVILLE)
450 358-2961

À PARTIR DE
1050\$*
PAR MOIS

POUR RÉSIDENTS **AUTONOMES**
OU **SEMI-AUTONOMES**
DONT LE **CONFORT** ET
LA **SÉCURITÉ** SONT **ASSURÉS**
PAR UN **PERSONNEL**
PERMANENT QUALIFIÉ.

STUDIOS
3 1/2 • 4 1/2
DISPONIBLES

RÉSIDENCES FLEUR DE LYS

* CRÉDIT D'IMPÔT POUR MAINTIEN À DOMICILE INCLUS, SI ÉLIGIBLE. >200305

4 ADRESSES POUR UNE QUALITÉ DE VIE SUPÉRIEURE
CHAMBLY • STE-JULIE • IBERVILLE • VARENNES
RESIDENCESFLEURDELYS.COM

Club de golf
Mont-Saint-Grégoire

Parcours de 18 trous, exécutif

NOUVELLES PROMOTIONS
FORFAIT POUR 2 PERSONNES

2 joueurs 45\$
(taxes incluses)
À pied, 2 bières 12 oz
Valide 7 jours sur 7 à partir de midi

2 joueurs 55\$
(taxes incluses)
Voiturette électrique
2 bières 12 oz
Valide 7 jours sur 7 à partir de midi

2 joueurs 65\$
(taxes incluses)
Voiturette électrique
Valide 7 jours sur 7 jusqu'à midi

27, 4^e Rang Nord
1 800 474.2819
450 347.2819

Un premier investissement de 1,7 M\$ pour la passerelle

GILLES BÉRUBÉ
gberube@canadafrancais.com

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu s'apprête à réaliser une première étape en vue de la construction d'une passerelle piétonnière et cyclable au-dessus de l'autoroute 35, dans le secteur Saint-Luc.

Il s'agit bien de la passerelle dont on parlait dans les années 80, à Saint-Luc. Un éternel enjeu électoral qui semble en voie de se réaliser. Le conseil municipal vient d'adopter un règlement d'emprunt de 1 757 000\$ pour réaliser l'enfouissement des réseaux d'utilités publiques sur une section de l'avenue du Parc, à la hauteur de la station d'épuration des eaux usées et du Stade de soccer du Haut-Richelieu. Concrètement, il s'agit d'enfouir les fils.

Il s'agit d'une étape préliminaire à la construction de la passerelle. Ce n'est pas un détail. Du côté ouest de l'autoroute, l'accès à la passerelle se fera dans les alentours du terrain de pratique du golf du Boisé de la Mairie. En plus de rejoindre la zone urbaine, la passerelle sera sans doute reliée à un sentier dans le parc linéaire longeant l'autoroute. Ce sentier devrait faire le lien entre les différentes zones de conservation du voisinage.

Du côté est de l'autoroute, la passerelle devra nécessairement enjamber l'avenue du Parc. La largeur de l'emprise entre l'autoroute et l'avenue du Parc est insuffisante pour aménager une rampe d'accès à la passerelle. Celle-ci se trouvera à la hauteur du réseau électrique et



L'emplacement de la passerelle tant attendue se trouve entre l'accès à la station d'épuration et le Stade de soccer.

de télécommunication qui borde l'avenue. En plus de la ligne de distribution, le réseau d'Hydro-Québec comprend une ligne de 25 000 volts à cet endroit.

TRAVAUX

Selon le règlement d'emprunt, le projet comporte quatre grandes étapes. La première porte sur les travaux de génie civil, soit l'excavation et le remblayage de tranchées, la fourniture et la mise en place de l'acier d'armature, la construction des regards et chambres d'accès au réseau souterrain et la construction de ponceaux.

Par la suite, Hydro-Québec mettra en place son nouveau câblage dans les conduits souterrains avant de démonter son réseau aérien. Bell Canada et

Vidéotron suivront pour faire le même travail avec leur réseau. Enfin, la Ville fera installer un nouveau réseau d'éclairage en plus de reprofiler les fossés, installer des ponceaux et refaire les revêtements de surface. Globalement, les travaux sont évalués à 1 360 000\$ avant les frais de surveillance et de contrôle, la marge de contingence, les taxes et les frais d'emprunt et d'administration.

ENCORE DES ANNÉES

Ce n'est qu'une fois ces travaux réalisés que la passerelle pourra être construite. On n'en est pas encore là. Le dossier apparaît au programme triennal d'immobilisation pour l'exercice 2021, une année électorale. Depuis quatre ou cinq ans,

ce projet est vu comme un élément d'un éventuel développement sur le site du golf des Boisés de la Mairie, mais aussi des zones de conservation que la Ville cible dans ce secteur. Le dossier des golfs doit faire l'objet d'une consultation publique.

Rappelons qu'au tournant des années 90, la Ville de Saint-Luc avait planifié un viaduc routier au-dessus de l'autoroute 35. Ce viaduc devait permettre au boulevard de la Mairie de se rendre jusqu'à la rue Jean-Talon. Face au coût, elle avait renoncé à cette option. Du côté est de l'autoroute, le boulevard de la Mairie est devenu la rue des Colibris. Pour franchir l'autoroute, Saint-Luc a plutôt opté pour la solution d'une passerelle piétonnière et cyclable. On en parle encore.

IB
Iberville Brique et Pierre

Aménagez avec style votre espace de vie extérieur!

Techo-Bloc
BRIQUE • PIERRE
MURET • DALLE PAVÉ
• ROCHE À ROCAILLE

**Lundi au vendredi
7 h 30 à 17 h 30
Samedi 8 h à 12 h**

**173 A, Route 104, Saint-Jean-sur-Richelieu
(Iberville) 450 347-5819**

MONDOR

VENTE ENTRE PÔT

jusqu'à **70%** de rabais du prix de détail

VÊTEMENTS ACTIVEWEAR, DANSE, PATIN, GYM, COLLANTS ET CHAUSSETTES

* Fin de ligne ou légères imperfections

DU 8 AU 24 AOÛT

HORAIRE DE LA VENTE
Jeudi 8-15-22 août: 10h à 18h
Vendredi 9-16-23 août: 10h à 18h
Samedi 10-17-24 août: 10h à 17h
Lundi 12-19 août: 10h à 16h
Mardi 13-20 août: 10h à 16h
Mercredi 14-21 août: 10h à 16h

785, Honoré-Mercier
St-Jean-sur-Richelieu,
Sortie 42 de l'autoroute 35 sud.
450-347-5321 est 249 ou 0



Une partie de l'équipe horticole de la ville de Saint-Jean-sur-Richelieu. De gauche à droite: Anne-Emilie Brossard, Maxime Trudeau, Catherine Boudreau et Marie-Ève Deland.



Dans le Vieux-Saint-Jean, l'équipe horticole a choisi une thématique festive. Le jaune, le rouge et le mauve sont à l'honneur.

30 000 végétaux pour embellir Saint-Jean-sur-Richelieu

MARIE-JOSÉE PARENT
mjparent@canadafrancais.com

La ville de Saint-Jean-sur-Richelieu s'est embellie pour l'été de jardinières fleuries, de mosaïques et de bacs à fleurs colorés. Ces créations sont l'œuvre de l'équipe horticole de la municipalité qui a mis en terre plus de 30 000 végétaux.

Tout a commencé au printemps, alors que les passants ont eu la surprise de voir éclore 1800 bulbes de tulipes roses à la Place publique sur la rue Richelieu. Ces derniers avaient été mis en terre l'automne précédent.

Cela donnait le coup d'envoi à la saison. Dans le Vieux-Saint-Jean, les employés des travaux publics ont choisi une thématique estivale qui ne passe pas inaperçue.

« Nous la voulions assez explosive et festive, explique Marie-Ève Deland, horticultrice. Nous avons misé sur le jaune, le rouge et le mauve. Par le passé, nous avions des teintes plus modernes et foncées. »

TRAVAIL CRÉATIF

L'entrée du parc des Éclusiers, du côté de la rue Foch, est l'endroit idéal pour admirer ce travail créatif. Les annuelles étant à leur apogée depuis une dizaine de jours, le résultat est spectaculaire. Leurs couleurs vives mettent un sourire aux visages des passants et des cyclistes.

La thématique est différente d'un secteur à l'autre de la ville. En choisissant des couleurs spécifiques à quelques tronçons, les employés municipaux tentent de créer un sentiment d'appartenance au quartier.

« Nous n'avons aucune contrainte, mais nous faisons nos choix à partir d'un catalogue dès l'automne, explique Anne-Emilie Brossard, technicienne à la division Parcs et espaces verts. C'est une très grosse planification. »

MOSAÏQUES

Outre les bacs à fleurs, les jardinières et les plates-bandes, l'équipe repousse annuellement les limites de la créativité avec la conception de quatre mosaïques. En 2019, les employés se sont inspirés d'une grande thématique: celle des papillons.

« La ville de Saint-Jean-sur-Richelieu est maintenant « amie des monarches », explique Catherine Boudreau, chef de la division Parcs et espaces verts. L'an prochain, nous aurons des actions ciblées pour protéger son habitat. »

Avant 2015, la Ville confiait la réalisation des mosaïques à un sous-traitant. À partir de 2016, le relais a été transmis aux cols bleus pour les fêtes du 350^e.

Il y a beaucoup de travail derrière ces compositions qui comprennent au total 10 000 plantes annuelles. La plus imposante est celle du boulevard Industriel qui

fait près de trois mètres et demi de large par dix mètres de long. On y trouve cette saison un papillon entouré de fleurs et de brins d'herbe.

DÉFI

« Le défi est de tailler les plantes pour leur donner une courbe et un relief, explique Marie-Ève Deland. L'ampleur du travail dépend beaucoup de la température. Comme il fait très chaud cet été, cela nous aide pour l'entretien. Nous n'avons pas à y aller aussi souvent qu'à l'habitude. »

Lorsqu'arrive le moment de la plantation en juin, il faut une à deux journées par mosaïque pour la remplir de végétaux. Les fleurs sont placées de manière à permettre leur coupe pendant l'été. Les employés doivent tout de même réaliser quelques acrobaties pour atteindre certaines pousses.

ARROSAGE

Le mois de juillet ayant été sec et ensoleillé, la Ville a dû arroser régulièrement ses créations. « Nous n'avons pas le choix de le faire au moins six jours sur sept », précise Maxime Trudeau, contremaître à la division Parcs et espaces verts. Le désherbage doit aussi être fait sur une base régulière.

Au total, l'équipe horticole est constituée d'une dizaine de personnes. Elle conçoit et entretient 350 jardinières, 143 bacs à fleurs et 4 mosaïques. Cela représente 30 000 plantes annuelles pour

un total de 85 variétés. À l'automne 2018, 3000 bulbes de tulipes ont été mis en terre, dont 1800 à la Place publique.

Questionnés à savoir quels étaient les coups de cœur de la saison, les employés ont choisi quatre annuelles: Impatiens sunpatiens, Helianthus, Rudbeckie hirta et Heliotrope arborescent. Les amateurs de jardinage sont invités à s'y intéresser pour l'an prochain. On promet un résultat spectaculaire dans leurs plates-bandes.

INVITATION

Pour ceux qui souhaitent visiter les jardins de la ville, rendez-vous dans ses parcs et devant ses édifices publics. Les mosaïques sont situées aux intersections suivantes: route 104/boulevard d'Iberville; Jacques-Cartier Sud/boulevard du Séminaire Sud; boulevard Saint-Luc/chemin Saint-André et de la Neuve-France/boulevard Industriel.

LES JARDINS DE LA VILLE EN CHIFFRES

4 mosaïques

350 jardinières

143 bacs à fleurs

85 variétés de fleurs

30 000 fleurs annuelles



La mosaïque du boulevard Industriel est la plus impressionnante par sa taille.



Une autre réalisation de l'équipe horticole de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Emprunt de 2,7 M\$ pour acheter le 220, rue Lesieur

GILLES BÉRUBÉ
gberube@canadafrancais.com

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu s'apprête à emprunter une somme de 2 740 000\$ pour financer l'achat du terrain du 220, rue Lesieur, dans le quartier de Normandie. Cette éventuelle acquisition reste conditionnelle à un projet de transformation de l'échangeur de l'autoroute 35 et du boulevard du Séminaire.

À sa séance du mois de juillet, le conseil municipal a reçu un avis de motion et un projet de règlement visant à emprunter cette somme. Cette procédure fait suite une offre d'achat que le conseil avait déjà autorisée au mois de juin. Cette offre s'élève à 2 484 200\$.

Rappelons qu'en 2016, la Ville a acquis l'immeuble de l'ancien concessionnaire Chrysler, situé sur la rue Laberge. Elle a profité de la fermeture du commerce pour mettre la main sur ce terrain pour éventuellement déplacer la bretelle de la sortie 43 nord de l'autoroute 35 (boulevard du Séminaire). Le scénario envisagé était alors de prolonger éventuellement la bretelle jusqu'à la rue Berthier. Le but est d'éliminer une intersection avec le boulevard du Séminaire afin d'en améliorer la fluidité.

En 2017, le 220, Lesieur a été ravagé par un incendie. Cet immeuble résidentiel se trouve du côté est du boulevard du Séminaire, en plein dans l'axe de la rue Laberge, située du côté opposé du boulevard. L'automne dernier, le bâtiment n'était toujours pas rénové: un règlement n'était toujours pas conclu entre le propriétaire



Le bâtiment qui se trouvait sur la rue Lesieur, dans le quartier Normandie, a été démoli en juin dernier.

et l'assureur. L'immeuble appartient à une compagnie à numéro du groupe immobilier Beaulac.

CONFIGURATION

Un citoyen, Jean-François Bessette, a lancé publiquement l'idée que la Ville profite de l'occasion pour acquérir l'immeuble. Ce scénario permettrait de déplacer la bretelle dans l'axe de la rue Laberge et de la prolonger jusqu'à la rue Champlain. En fait, ce serait une configuration similaire à celle qui est située de l'autre côté de l'autoroute, dans l'axe de la rue MacDonald.

Le conseil municipal a saisi la balle au bond. C'est dans cet esprit qu'il prend les dispositions pour acquérir le terrain. Depuis, le bâtiment du 220, Lesieur a été démoli. Le montant que la Ville est prête à verser correspond à l'écart entre l'indemnité d'assurance, s'élevant à 1,6 M\$, et une évaluation totale de 4 084 200\$ établie par la firme BBD Évaluateurs agréés.

100\$ LE PIED CARRÉ

Le terrain a une superficie de 3775,7 mètres carrés (40 646 pieds carrés). La valeur du terrain est donc établie à 100\$ le pied carré. Au rôle foncier municipal,

l'évaluation totale de l'immeuble est de 1,6 M\$, soit 842 000\$ pour le terrain et 766 900\$ pour le bâtiment. On doit constater que l'assureur a consenti une indemnité correspondant à plus de 200% de l'évaluation municipale du bâtiment.

La transaction demeure toutefois conditionnelle à une entente avec le ministère des Transports. Des discussions ont déjà eu lieu avec le ministère pour déplacer la bretelle. Ce réaménagement favoriserait également la fermeture de la bretelle en direction du boulevard du Séminaire nord, une mesure que le ministère a déjà proposée.

Contrats de 8 M\$ pour le transport adapté

GILLES BÉRUBÉ
gberube@canadafrancais.com

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu vient d'octroyer trois contrats totalisant la somme de 8 057 462 \$ pour le service de transport adapté.

Un premier contrat d'une valeur de 5,5 M\$ est accordé à la compagnie Eugène Dolbec et fils. Cette entreprise assurait déjà le service sur le territoire de la MRC du Haut-Richelieu. Un deuxième contrat est octroyé au Groupe Transbus pour le territoire Ouest, soit des municipalités de la MRC des Jardins-de-Napierville. Dans ce cas, le prix s'élève à 2 038 662 \$.

Les contrats sont d'une durée ferme de cinq années et demie, soit du 1^{er} janvier

2020 au 30 juin 2021. Ils sont assortis d'une clause automatique de renouvellement de deux ans à moins que la Ville ne transmette un avis de non-renouvellement.

AUTRE CONTRAT

Un troisième contrat a été conclu avec la compagnie Taxi Saint-Jean 2013. Pour celui-ci, le contrat a été conclu de gré à gré, la compagnie étant la seule à offrir un service de taxi à Saint-Jean.

Au préalable, la municipalité avait diffusé un avis sur le Système électronique d'appel d'offres du gouvernement du Québec annonçant son intention de négocier un contrat de gré à gré. Aucune opposition, ni question ni proposition n'a été formulée à la suite de cet avis public.

TAXIMÈTRE

Le prix du contrat est de 500 000 \$ pour un an. La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu le tarif au taximètre établi par la Commission des transports du Québec, peu importe le nombre de passagers pris en charge.

Rappelons que les municipalités sont tenues d'offrir un service de transport adapté

sur leur territoire. En raison de leur taille, elles sont plusieurs à confier la gestion du service à la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, dont les municipalités rurales de la MRC du Haut-Richelieu.

Cette année, la Ville a procédé à une révision de son service à la fois pour en améliorer la qualité et pour réduire les coûts.

Le maire Laplante en Europe sans prévenir l'hôtel de ville

GILLES BÉRUBÉ
gberube@canadafrancais.com

Le maire de Saint-Jean-sur-Richelieu, Alain Laplante, a profité de la période de vacances pour faire un voyage en Europe. L'ennui, c'est que personne à l'hôtel de ville n'avait été prévenu qu'il serait à l'extérieur du pays.

Les 2700 amis Facebook du maire ont pu suivre quotidiennement son voyage entamé le 26 juillet. Les cadres et les élus de Ville aussi. C'est là qu'ils ont appris que le maire était à l'extérieur du pays. Il semble que M. Laplante avait informé la direction générale qu'il serait en vacances pendant deux semaines et qu'il serait possible de le joindre en tout temps. Il aurait répondu sans faute à tous ses courriels.

La présence du maire à l'hôtel de ville n'est pas une nécessité. En fait, il n'y a que

pour les situations d'urgence que son intervention est nécessaire. Il a, dans de tels cas, le pouvoir d'engager des dépenses sans une résolution du conseil. Il l'a d'ailleurs fait le printemps dernier lors des inondations.

En l'absence du maire, le maire suppléant agit à sa place. Jusqu'à la fin du mois d'août, c'est le conseiller Michel Gendron qui est maire suppléant. Lui non plus n'avait pas été informé de l'absence du maire. Il l'a appris du Service du greffe, qui avait besoin de sa signature sur un document. Au greffe non plus on ne savait pas que le maire serait à l'extérieur du pays. Là encore, on l'a appris par Facebook.

Notons qu'il n'y a aucune règle ou procédure obligeant le maire à prévenir de ses absences, même à l'extérieur du pays.



Les contrats prévoient le remplacement des véhicules.

POUR VENDRE OU ACHETER

aux meilleures conditions



* MEILLEUR VENDEUR *



5^e AU QUÉBEC
CHEZ PROPRIO DIRECT

514 209•1283

À PARTIR DE SEULEMENT

2%*

Proprio Direct inc.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

* MEILLEUR VENDEUR *



2^e AU QUÉBEC
CHEZ PROPRIO DIRECT

514 998•5221



Julie Bessette
courtier immobilier

ESTIMATION GRATUITE DE LA VALEUR
MARCHANDE DE VOTRE PROPRIÉTÉ

RELOGEMENT MILITAIRE

Michel Benoit
courtier immobilier

799 900 \$ TERRAIN 107 630 pc



1252. Vous recherchez une propriété UNIQUE!!!! La voici. Elle saura répondre aux besoins de tous les membres de la famille. Les garages offrent ***8*** espaces de stationnement à l'intérieur! Le gazbo, la cuisine extérieure, l'immense salle à manger seront répondre aux besoins de vos réceptions. Située au coeur du village, à proximité de l'école! MLS 24986112

725 000 \$ BORD DE L'EAU



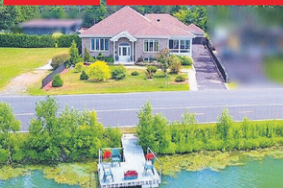
85. **Bord de l'eau** Site exceptionnel **Bord de l'eau** Magnifique résidence de Prestige sur un terrain de plus de 26 000 p.c. avec 211 pieds de façade sur la Rivière Richelieu!! Sa fenestration abondante vous procure une vue à couper le souffle et une luminosité naturelle!! Le propriétaire actuel a fait énormément de rénovations dans les dernières années. MLS 12195645

679 900 \$ CONDO L'ENVOLÉE



25. Magnifique condo de 1625 p.c. situé dans le Prestigieux complexe L'Envolée avec vue spectaculaire sur la rivière Richelieu, comprenant 2 espaces de stationnements intérieurs au garage et 1 rangement plus 2 stationnements extérieur. MLS 21801640

625 000 \$ BORD DE L'EAU



1590. Spacieux plain-pied de 57x40 pieds irr. avec garages triple dominant sur le canal de Chambly à la hauteur du petit Lac du canal. Elle fait face aux couchers de soleil avec vue panoramique sur un site unique. Vaste intérieur très confortable, luminosité exceptionnelle avec solarium 3 saisons. Situé à proximité de tout, à 5 min de l'autoroute 35. MLS 1853245

550 000 \$ CENTENAIRE



850. Propriété ancestrale de style monumentale **bien culturel reconnu** aménagée sur 4 niveaux tout en gardant son originalité et son charme d'autrefois. Le magnifique terrain paysagé et unique comprend une grange avec boxes pour 5 chevaux, un garage, une remise, piscine creusée et patio. À 2 pas du golf Vallée des Forts et à 10 min. de l'autoroute. MLS 9375859

549 900 \$ BOISÉ DE L'ÎLE



413. Sublime propriété haute de gamme située dans un secteur de choix à l'île Ste-Thérèse. Finition à couper le souffle. Rampes de verre, poutres de bois, fenestration abondante, cuisine avec armoires de bois etc. Elle offre de grandes pièces, une passerelle au deuxième étage, une aire ouverte impressionnante, un spacieux sous-sol parfaitement divisé. MLS 25597635

549 900 \$ TERRAIN BOISÉ 21 460 p.c.



400. Unique et prestigieuse propriété située dans un secteur enchanteur. Dès l'entrée vous serez charmé par sa majestueuse vue d'ensemble. La pièce au-dessus du garage double sert de salle familiale, vraiment très spacieuse, elle offre confort et espace absolu! MLS 10076207

525 000 \$ RÉSIDENCE PERS. AGÉES



108. CETTE MAGNIFIQUE RÉSIDENCE POUR PERSONNES AGÉES OFFRE UNE QUALITÉ DE VIE EXCEPTIONNELLE à tous ses résidents qui apprécient le confort et la chaleur qu'offre ce site avec en bonus une superbe vue du Lac Champlain!! Situé à proximité de tous les services et loisirs qu'offre Venise-en-Québec... Plusieurs opportunités possibles sur plus de 40 000 pc!! MLS 22310151

C'EST TOUJOURS LE TEMPS DE VENDRE

524 900 \$ HAUT DE GAMME



93. Propriété de Prestige vous offrant luxe, espace, confort avec garage 2 portes pouvant accueillir jusqu'à 3 voitures sur un magnifique terrain paysagé avec cour intime dans un secteur familial paisible à proximité des écoles, parcs et autoroute 35. 4 chambres, 2 salles de bains, 1 salle d'eau, etc.... pièces spacieuses et ensoleillées. Confort assuré! MLS 26264007

500 000 \$ BIGÉNÉRATION



22. Superbe et très spacieuse propriété de 57x52 p. irr répondant au besoin familial avec logement au rez-de-chaussée et son entrée privée. 5 chambres, 3 salles de bains, pièces lumineuses entièrement aménagées. Magnifique cour paysagée avec piscine creusée chauffée, arrière et patio. Voir addenda! MLS 23774372

475 000 \$ BED & BREAKFAST



2212. **BED AND BREAKFAST** GÎTE -LA MAISON DU JARDINIER- Maison champêtre sur un magnifique terrain de près de 40 000 p.c. entouré d'arbres centenaires situé à quelques pas du Lac Champlain avec accès!! La partie du «Gîte» offre 3 belles chambres avec salle de bain privée, cuisine, salle à manger et salon. MLS 11090654

389 900 \$ BORD DE L'EAU



1321. **Bord de l'eau navigable** Magnifique et chaleureuse propriété directement au bord de la Rivière Richelieu avec soleil toute la journée sur un grand terrain de près de 13,000 p.c.!! WOW!! VOIR ADDENDA! MLS 20757354

DEMANDEZ VOTRE ESTIMATION GRATUITE

379 900 \$ L'ACADIE



188. Superbe et spacieuse propriété, grandes pièces, plafond de 9 pieds, fenestration abondante, immense cuisine, terrain de plus de 15 000 p.c. paysagé. Garage 22x29pi. Elle est impeccable, sur une rue tranquille mais avec un accès rapide à l'autoroute 104. Suite des inclus: lave-vaisselle, hotte cuisinière, module de jeux pour enfants tel quel. MLS 12889807

375 000 \$ BORD DE L'EAU



690. **Vue exceptionnelle sur la rivière Richelieu** Spacieux et chaleureux cottage de 50 X 32 pi. irr. sur un magnifique terrain paysagé par des professionnels et cour arrière très intime avec ses nombreux arbres matures!! Superbe chambre ses matras avec SDB privée et balcon avec vue sur l'eau!! Voir addenda. MLS 27017436

349 900 \$ ÎLE STE-THÉRÈSE



222. La voici; la propriété qui répondra aux besoins de la famille, un vrai garage double, une cuisine digne de revue de décoration, deux salles de bains complètes, sous-sol aménagé avec une grande salle familiale. Voir addenda! MLS 21043679

314 900 \$ MARIEVILLE



62. Spacieux et chaleureux plain-pied de 63 x 31 pi, 4 côtés pierre sur un grand terrain paysagé et intime de plus de 10 000 pi!! Construction de qualité et très bien rénovée au goût du jour avec des pièces ensoleillées de grandes dimensions!! Le garage est converti en pièce supplémentaire (peut être reconverte) Demandez une visite!! MLS 23876160

269 900 \$ RÉNOVÉE



261. Superbe cottage avec beaucoup de cachet, spacieux, chaleureux avec une magnifique cour intime orientée au sud pour vos soirées entre amis!! Grand garage de 22x25 pieds avec accès à la cour. Rénovée et améliorée avec amour au fil des ans, vous aurez le coup de foudre!! MLS 12875520

259 900 \$ GARAGE DOUBLE



136. SITUÉ À DEUX PAS DU GOLF, SPACIEUSE PROPRIÉTÉ DE 48X28 PIEDS AVEC GRAND GARAGE DOUBLE DE 26X36 PIEDS dans une rue sans issue très tranquille à proximité des écoles, du collège et base militaire et de tous les services. 3 + 1 chambres, 2 salles de bains, solarium. Les pièces sont très spacieuses et ensoleillées bien entretenue, même proprio depuis 1980. MLS 11087964

250 000 \$ CONDO AVEC GARAGE



1011. Superbe condo spacieux de 1 385 p.c. à aire ouverte avec garage indépendant. Contour sur 2 étages côté sud-ouest pour une luminosité exceptionnelle dans un bâtiment de 4 condos entretenus avec soin. À deux pas de tout, dans une rue tranquille sans issue!! A voir!! MLS 12104067

249 900 \$ PRÈS DE LA MARINA



97. Superbe condo situé dans un secteur de choix, près des restos, boutiques et piste cyclable. Secteur de village, marina, canal de Chambly et rivière Richelieu. Décor magnifique et offrant une finition haut de gamme, vous n'aurez qu'à positionner vos meubles. Confort maximisé grâce au système central. Charmante terrasse de très bonne dimension. **GARAGE** ASCENDEUR. MLS 26659818

209 900 \$ ST-MATHIAS



43. Joli plain-pied très bien entretenu de 42 x 23 pi. irr. Situé dans un quartier tranquille sur une rue peu passante!! Beau coin patio intime avec spa et gazébo pour vos soirées d'été. ** Rare à ce prix ** Demandez une visite!! MLS 14964203

199 900 \$ CONDO AVEC PISCINE CREUSÉE



785. Spacieux et confortable condo rénové au goût du jour de près de 1100 p.c. habitable avec 1 espace dans le garage plus 2 stationnements extérieur et piscine creusée chauffée. Très bien situé à 2 pas de tous les services et du centre commercial dans un quartier paisible!! Le condo est loué présentement 1200\$/mois jusqu'au 31 mai 2020. MLS 11574560

199 900 \$ NOVOCLIMAT



58. Plain-pied de construction 2013 certifié Novoclimat située dans un secteur de villégiature. Sise sur un beau terrain intime entièrement aménagé. Vue sur l'eau du salon. Belle fenestration. Aire ouverte. Très fonctionnelle. Décorée au goût du jour. Superbe finition. Système Biomest 2013. Super rapport qualité prix. MLS 12627098

154 900 \$ CONDO ST-LUC



576. Spacieux et confortable condo de construction récente d'une superficie de 925 p.c. situé à St-Luc avec accès rapide aux autoroutes, arrêt de transport en commun pour Montréal et à 2 minutes de tout!! 2 CAC de belles dimensions, SDB spacieuse avec bain double, douche séparée, 2 stationnements et un rangement extérieur. Bien géré et bon fond de prévoyance. MLS 19407400

145 000 \$ RÉNOVÉE



74. Chaleureuse et coquette propriété rénovée presque entièrement en 2014, situé au centre-ville de St-Jean-sur-Richelieu à 2 pas de tout!! Ne demande pas beaucoup d'entretien de par sa grandeur et pour le prix d'un logement!! A voir!! MLS 17266475

50 000 \$ TERRAIN 6 732 p.c.



RARETÉ Terrain vacant prêt à construire (droit acquis en respectant les exigences de la ville) Secteur paisible, rue tranquille cul de sac!! Rapport d'expertise et devis descriptif pour les installations septiques en main avec permis pour une maison de 2 chambres. MLS 24889600

La Ville prépare la reconstruction de la rue Saint-Georges

GILLES BÉRUBÉ
gberube@canadafrancais.com

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu entreprend une première étape en vue de reconstruire la rue Saint-Georges, entre la rue Bouthillier et le boulevard du Séminaire. Ce sera un autre morceau du casse-tête pour mettre en valeur le site de l'ancienne usine Hart Battery.

À sa dernière séance, le conseil municipal a reçu l'avis de motion pour un emprunt de 100 000\$ visant à financer la préparation des plans et des devis pour reconstruire une section de la rue Saint-Georges. Le projet inclura la rue Bouthillier, entre la voie ferrée du CN et la rue Frontenac, ainsi que la rue Saint-Pierre, entre la voie ferrée et la rue Saint-Georges. Sur ce court tronçon de rue, un projet de conversion d'une ancienne friche industrielle est également prévu.

Le projet de règlement d'emprunt porte sur les études techniques, sur la préparation des plans préliminaires, sur l'estimation des coûts de construction et sur les plans et devis définitifs, incluant la préparation des documents d'appels d'offres. La firme d'ingénieurs retenue devra également assurer le suivi du processus d'appel d'offres en plus de déposer



Le contrat d'ingénierie constitue une étape de plus pour la mise en valeur des terrains de l'ancienne usine Hart Battery.

les demandes d'autorisation auprès de diverses instances.

HART BATTERY

Ce projet doit permettre de mettre en valeur le terrain de l'ancienne usine

Hart Battery de même qu'un terrain de l'ancienne usine Dominion Blueline. À sa séance du mois de juin, le conseil municipal a adopté une résolution demandant de lancer un appel de projet pour ce site.

Jusqu'à cet hiver, la Commission scolaire des Hautes-Rivières nourrissait le projet d'y établir un centre de formation professionnelle. Cependant, ce projet n'a

pas été retenu dans le dernier Plan québécois d'infrastructure (PQI). Avec sa résolution, le conseil semble vouloir faire bouger les choses. Il a demandé de recevoir un rapport sur les propositions qui auront été reçues en novembre prochain, ce qui est relativement court.

Pour sa part, elle ne prévoit pas réaliser les travaux d'infrastructures de la rue Saint-Georges avant 2021.



À Iberville, l'avenue Masseau sera reconstruite entre le boulevard d'Iberville et la rue Yvon.

Quatre chantiers de réfection de rues à Saint-Jean

GILLES BÉRUBÉ
gberube@canadafrancais.com

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu multiplie les chantiers de réfection de rues. Elle en a lancé deux la semaine dernière et deux autres sont prévus la semaine prochaine. Aucun n'aura un impact sur une artère de transit.

Deux de ces chantiers ont été lancés lundi dernier. Un premier se déroule sur la rue l'Allier, dans le secteur Saint-Athanase. Les travaux consistent à refaire la fondation et le pavage de la rue, entre le boulevard d'Iberville et la rue Sainte-Bernadette. Ces travaux doivent coûter 169 120\$.

Le même jour, un autre chantier s'est mis en branle à l'autre bout de la municipalité. La rue Ferdais, une rue du secteur du ruisseau des Noyers, à L'Acadie, sera entièrement reconstruite. En plus de la fondation et du pavage de la chaussée, le drainage sera refait. Dans ce cas, les travaux sont évalués à 358 498\$.

À VENIR

Le lundi 12 août, la machinerie se déplacera de quelques rues dans les deux cas. À Iberville, la section de l'avenue Masseau, entre le boulevard d'Iberville et la rue Yvon, subira une cure de jeunesse. La fondation, le pavage et les bordures de béton seront reconstruits, un contrat de 410 359\$.

À L'Acadie, à moins d'un kilomètre de la rue Ferdais, la rue Faubert sera aussi refaite. Les travaux se limiteront à la fondation et au pavage, un contrat de 111 932\$.

Tous les contrats sont exécutés par Construction Techroc, qui les délègue en sous-traitance à CBC 2010, pour les chantiers à L'Acadie, et à Excavation Frédéric Dumouchel, pour les projets de Saint-Athanase et Iberville. La durée des travaux est de quatre semaines dans tous les cas. Pendant les travaux, les rues seront accessibles uniquement à la circulation locale selon les étapes des différents projets.

Des travaux de surfacage entrepris dès vendredi

Des travaux de surfacage de 34 rues situées dans divers secteurs de la ville de Saint-Jean-sur-Richelieu débutent vendredi pour une durée d'environ cinq semaines.

Coordonnée par le Service des travaux publics, cette opération vise à réparer la surface des chaussées endommagées pour améliorer le confort du roulement. Le procédé consiste à étendre une couche mince d'enrobé bitumineux sur la chaussée.

« Cette méthode qui a fait ses preuves permet de prolonger la durée de vie des rues avant leur réfection en profondeur », fait valoir le porte-parole de la municipalité.

C'est le plus bas soumissionnaire, MSA Infrastructures, une entreprise de Saint-Jean, qui a obtenu un contrat de 973 765\$, incluant les taxes, pour l'exécution de ces travaux à la suite d'un appel d'offres public.

RUES

Parmi les rues concernées, on compte les rues Beau-Rivage, du cul-de-sac à la rue Sainte-Thérèse; Champlain, de Saint-Georges à Saint-Charles; Frontenac, de Mercier à Jacques-Cartier Nord; Bellefleur, de Séminaire Nord à Dorchester; Henri-Laflamme, de Monat à Rodolphe-Fournier; D'Auteuil, de Saint-Laurent à Maisonneuve; Saint-Jacques, de Grand-Bernier Nord à Lanoue; Jeanne-Mance, de Dorchester à de Normandie; et Séminaire Nord, de l'intersection à Saint-Michel.

Des travaux seront effectués aussi sur le boulevard d'Iberville, de Lareau à Héroux, et le boulevard des Érables, de la 2^e Rue à Bellerive.

S'ajoutent à la liste la 3^e Rue, de la 2^e Avenue à la 6^e Avenue; la 1^{re} Rue, de Goyette à Bessette; Thuot, de la 14^e Avenue à la 15^e Avenue; Riendeau, de la 6^e Avenue à la 10^e Avenue; 4^e Rue, de la 2^e Avenue à la 7^e Avenue; 12^e Avenue, de Bella à Beaujour.

Mentionnons aussi les rues Caldwell, de Saint-Jacques à la clôture du dépôt, Foisy, de Veilleux à Coulomb, ainsi que le chemin d'accès à l'aéroport par Grand-Bernier.

Il y aura aussi des travaux sur les rues Charles-Preston, de Saint-Maurice au cul-de-sac; Croisetière Sud, de Thomas à 100 mètres vers le sud; Racicot, de Poutré à Galipeau; Gagnon, de Riendeau à Bella; Lareau, de Nadeau à Monat; Monat, de Lareau à Lefort; Monique, de Grande-Ligne à Boisclair.

D'autres travaux seront réalisés sur les rues Montrichard, de l'adresse civique 705 à Lucien-Beaudin; Joseph-Tremblay, de Deland à Dumouchel; Docquier, de Baillargeon à Bernaches;

Bernaches, de Docquier jusqu'au nouveau développement.

Enfin, signalons aussi le resurfacement des rues Arthur-Riendeau, à partir de Beau-Rivage; Lorrain, de Goyette à la 1^{re} Rue, et Tassé, de Goyette à la 1^{re} Rue.

Pour plus d'informations sur les travaux, vous pouvez consulter le site: www.sjsr.ca/info-travaux.



(Photo Archives Le Canada Français)

La rivière du Sud draine plus du quart du territoire de la MRC du Haut-Richelieu.

Chantier de caractérisation du bassin de la rivière du Sud

GILLES BÉRUBÉ

gberube@canadafrancais.com

Le Comité de concertation et de valorisation du bassin de la rivière Richelieu (COVABAR OBV Richelieu/zone Saint-Laurent) réalisera une vaste opération de caractérisation du bassin de la rivière du Sud, dans la partie sud-est de la MRC du Haut-Richelieu.

Le COVABAR est l'organisme de bassin versant reconnu par le ministère de l'Environnement. Son rôle est de favoriser la concertation des différents usagers de l'eau dans le bassin de la rivière Richelieu et d'une partie du fleuve Saint-Laurent. Il a vu à l'élaboration du plan directeur de l'eau et à sa mise en œuvre.

La rivière du Sud est un affluent du Richelieu. Son embouchure se trouve à la hauteur de l'île aux Noix, sur le territoire de la municipalité d'Henryville. Son cours a la forme d'un V évasé qui s'étend vers le sud jusque dans la municipalité de Saint-Georges-de-Clarenceville pour ensuite remonter vers Henryville.

Elle est reconnue comme un des milieux biologiques les plus riches du Québec. Ses ramifications sont nombreuses et remontent jusque sur le territoire de Saint-Alexandre et Mont-Saint-Grégoire.

CARACTÉRISATION

Il était donc normal pour le COVABAR de s'y intéresser, souligne le directeur général de l'organisme, Marcel Comiré. Il y a quatre ans, le COVABAR a soumis une demande de subvention fédérale pour caractériser tous les tributaires du bassin, raconte M. Comiré. La caractérisation consiste à procéder à la cueillette de données relevées directement sur le terrain, et qui permettront d'évaluer la qualité de l'eau, l'état de la bande riveraine, d'évaluer les secteurs sujets à l'érosion, de relever les plantes exotiques envahissantes, et enfin de relever les obstacles à la libre circulation de l'eau. Recueillies visuellement et à l'aide de GPS, les données sont cartographiées et mises en inventaire.

Normalement, c'est la première étape qui guide les interventions à faire.

Environnement Canada a plutôt accordé une aide pour des actions immédiates. Depuis trois ans, le COVABAR réalise des projets de consolidation de rive sur différents tributaires de la rivière du Sud. «On travaillait un peu à l'aveugle», explique M. Comiré. Le choix des sites s'est fait à partir d'informations provenant des clubs agroenvironnementaux.

MUNICIPALITÉS

Cette année, le COVABAR a obtenu une subvention d'Environnement Québec pour procéder à la caractérisation de tout le bassin. Plus de 260 kilomètres de cours d'eau seront «marchés» et caractérisés au cours de la saison 2019. Le territoire d'intervention touche les municipalités de Saint-Sébastien, d'Henryville, de Saint-Georges-de-Clarenceville, de Venise-en-Québec, de Sainte-Anne-de-Sabrevois, de Saint-Alexandre, de Mont-Saint-Grégoire, de Sainte-Brigide-d'Iberville et de Noyan.

Ces travaux permettront de faciliter la planification d'actions concrètes et pertinentes pour leur entretien et leur pérennité. La période des travaux se déroulera au cours de l'été et de l'automne. Cette importante opération implique que le personnel puisse bénéficier d'un libre accès aux cours d'eau. Des équipes de deux personnes circuleront le long des berges.

COLLABORATION

«Nous sollicitons la collaboration de la population riveraine des cours d'eau ciblés, commente M. Comiré. Au cours des prochains jours, une lettre explicative sera distribuée afin de solliciter l'appui des riverains et répondre aux interrogations que pourrait susciter notre présence sur le terrain», précise-t-il.

Il invite les citoyens à signaler toute problématique riveraine qui mériterait une attention particulière. Pour toutes questions concernant le projet, on peut communiquer avec Jacques St-Jean, biologiste, directeur des chantiers et de la caractérisation ou Maria Valderruten, responsable de la caractérisation, au 450 446-8030.



SOYEZ
_MONTGOLFIÈRES

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

16 JOURS DE PROMOTIONS
CONCOURS OÙ EST PIKO?



3 AU 18 AOÛT 2019
soyezlocal.ca



INTERNATIONAL DE
MONTGOLFIÈRES
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

DAVID BERTHIAUME, PROPRIÉTAIRE DU RESTAURANT

Ben & Florentine

Saint-Jean-sur-Richelieu

EST FIER DE SOUTENIR SES EMPLOYÉES

LES SCORPIONNES ROSÉES



PARTENAIRES

AF
MÉGAFORT
ÉLECTRIQUE INC.
Entrepreneur Électricien
R.B.Q.: 8335-1882-14



Brault & Martineau
Pour le meilleur et pour le prix

Le
Steak frites
St-Paul




AU GRÉ DES CHAMPS
FROMAGERIE FINE
Gb



Daniel Helmond,
propriétaire de Mini-entrepôt, intérieur
chauffé, clôturé et surveillance par caméra.
514 779-3528

ONaturel

SPA ♀ Boutique

500, Boulevard du Séminaire N,
Saint-Jean-sur-Richelieu • 450 376-3371
www.onaturelspaboutique.com 



Recherchez-vous un endroit qui saura répondre à vos besoins personnels et vos attentes ?

ONaturel Spa-Boutique est un centre de naturopathie qui se spécialise dans les soins médico-esthétiques, la trichologie, les massages et les soins esthétiques ainsi que la coiffure haut de gamme. Tous nos traitements sont effectués avec des produits organiques qui ne contiennent ni parfum ni colorant et aucun ingrédient à base de pétrole.

ONaturel a été fondé par Andréa Walker, une naturopathe N.D. reconnue en tant qu'esthéticienne médicale et massothérapeute M.S.S.T. Andréa est une leader dans le domaine depuis maintenant 25 ans, l'une des rares au Canada. Elle s'est entourée d'une équipe de professionnels hautement qualifiés qui ont la même vision qu'elle. Les membres de cette équipe se complètent à la perfection.

Les aînés (55 ans +) obtiennent 10% de rabais pendant tout le mois d'août et septembre. Applicable sur tout nos soins à prix réguliers, ne peut être jumelé à aucune autre promotions.

Un peu d'apprentissage. Quelle est la différence entre l'induction au collagène (CIT) et l'injection de plasma riche en plaquettes (PRP)?



Ces deux technologies sont effectuées à l'aide du microneedling, une technique par laquelle on crée des microblessures déclenchant le processus naturel de guérison et favorisant le renouvellement des tissus. La seule différence entre ces deux traitements est que l'induction au collagène est effectuée avec une combinaison de sérums à base d'acide hyaluronique, de cellules souches de plantes et de vitamines tandis que l'injection de plasma riche en plaquettes contient un prélèvement d'échantillon sanguin et de plasma concentré en plaquettes.

Un meilleur choix. Pourquoi opter pour les injections d'acide hyaluronique sans aiguille?



Défier les signes de l'âge grâce aux injections d'acide hyaluronique. Déjà présent dans l'organisme, l'acide hyaluronique est un dérivé naturel de sucre. Les injections combattent la perte de volume cutanée en procurant un effet densifiant en plus de combler les rides d'expression et ridules. Les injections travaillent à merveille les rides de la marionnette, les lèvres, les cernes et les pommettes. L'absence d'aiguille réduit grandement, pour ne pas dire complètement, les risques de réactions cutanées, la présence d'ecchymoses, l'inflammation ainsi que les réactions allergiques dues aux facteurs externes.

La CAQ va créer des comités de réflexion à l'automne

LOUISE BÉDARD
lbedard@canadafrancais.com

Devant une quarantaine de personnes réunies lundi au Vignoble 1292, à Saint-Blaise-sur-Richelieu, Raymond Boucher, président par intérim de l'organisation locale de la Coalition avenir Québec (CAQ), a annoncé la création de comités appelés à se pencher sur différents sujets d'intérêt pour le comté de Saint-Jean.

Depuis l'élection du député Louis Lemieux, des efforts sont mis pour enraciner le parti dans la circonscription. Une douzaine de personnes composent le comité local d'action de la CAQ, de préciser M. Boucher.

«Ça prend aussi du financement», d'enchaîner le député provincial. Le 5 à 7 tenu dans le décor champêtre du vignoble était la seconde activité du genre organisée cet été.

À cette occasion, M. Lemieux a invité les personnes à apporter leurs idées aux comités qui seront mis en place cet automne. «J'ai besoin d'entendre ce que vous avez à dire», leur a-t-il dit, rappelant que, dès le début de son mandat, il a voulu faire les choses autrement.

Au-delà des cadres de l'organisation du parti, il veut entendre les gens du comté sur différents sujets et savoir ce qu'ils attendent de leur député.

Les discussions seront ouvertes à tous et porteront sur l'économie, le monde communautaire, le transport collectif avec le REM, la condition féminine,



Le ministre Simon Jolin-Barrette, Raymond Boucher, président par intérim du comité d'action locale de la CAQ, et le député de Saint-Jean, Louis Lemieux.

l'agriculture, l'environnement et l'éducation. Un comité anglophone et multiculturel sera aussi constitué.

JOLIN-BARRETTE

Le député Lemieux avait invité Simon Jolin-Barrette, ministre de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion et leader parlementaire, à rencontrer les sympathisants et certains acteurs de la région. La députée de Huntingdon, Claire Isabelle, était aussi présente.

Poids lourd dans le cabinet Legault, le député de Borduas a noté que deux dossiers majeurs s'en venaient pour Saint-Jean, soit le REM et le prolongement de l'autoroute 35.

Par ailleurs, il a exprimé la satisfaction du gouvernement d'avoir fait adopter le projet de loi sur la laïcité et celui sur l'immigration. Deux lois que voulaient les Québécois, a-t-il mentionné.

Après dix ans de débats, le ministre considère que la page est maintenant

tournée et il se réjouit que le Québec se soit doté d'un cadre clair sur la laïcité.

IMMIGRATION

Quant à la loi sur l'immigration, il a fait valoir qu'elle permettra de répondre aux besoins économiques du Québec en arrimant les besoins de main-d'œuvre au profil des candidats et d'assurer la vitalité des régions.

En entrevue, le ministre a ajouté que la réforme en immigration se poursuivra cet automne. Déjà il y a eu l'annonce du soutien en francisation aux personnes immigrantes et des mesures d'accompagnement personnalisé. Quant au système Arrima, il a été lancé en juin et est maintenant en fonction, a-t-il signalé.

Dès la semaine prochaine, il y aura consultation publique sur le niveau et la composition de l'immigration. Le gouvernement a baissé à 40 000 personnes le nombre d'immigrants pour l'année 2019. Pour les trois prochaines années, la proposition gouvernementale est de remonter graduellement le nombre à 52 000.

AUTRES RÉFORMES

À l'automne, plusieurs autres réformes se poursuivent avec la maternelle pour les enfants de quatre ans et le projet de loi sur le taxi. La réforme des commissions scolaires est à venir, a mentionné le ministre sans préciser de date. Il a rappelé aussi la tenue de la commission parlementaire sur l'avenir des médias à laquelle participe le député Louis Lemieux à compter de la fin du mois.

De nouveaux noms s'ajoutent à la Boom de l'été

MARIE-PIER GAGNON
mpgagnon@canadafrancais.com

Deux nouvelles personnalités publiques se joignent à la 4^e édition de la Boom de l'été qui aura lieu les 24 et 25 août, dans le Vieux-Saint-Jean. Pour une première fois, le chanteur Hugo Lapointe et le chroniqueur automobile Philippe Laguë seront de la partie.

Auteur-compositeur-interprète, Hugo Lapointe a fait son entrée sur la scène musicale québécoise en 2004 avec la sortie de son premier album, *Célibataire*. Depuis, il a renoué avec le studio à plusieurs reprises, présentant quatre autres albums, dont le plus récent *Mon arc est une guitare*, paru à l'automne 2018.

L'artiste se joint à la programmation du Rallye musical, une nouvelle activité de la Boom de l'été. Le concept, signé Valérie Lahaie, permettra au public de découvrir ou redécouvrir cinq artistes à l'occasion de courts spectacles acoustiques qui seront présentés dans autant de lieux différents de la rue Richelieu tout au long de l'après-midi du samedi.

En plus de Valérie Lahaie et Hugo Lapointe, les artistes de la région Slaters et Fils (formule duo) et Rosalie Lapointe seront de la partie tout comme la colorée Andy St-Louis. Une programmation qui regroupera ainsi de la musique pop, une touche de folk et du ska. «Je voulais présenter plusieurs styles de musique

pour rejoindre tout le monde», explique M^{me} Lahaie.

Les prestations débiteront à midi et se termineront à 17 heures. Pour connaître les endroits précis où auront lieu les performances ainsi que l'ordre de passage des artistes, il suffit de télécharger gratuitement l'application Ondago sur un téléphone intelligent, puis de rechercher «Boom de l'été».

SAINT-JEAN SUR ROUES

Chroniqueur automobile depuis plus de 25 ans et résident de Saint-Jean-sur-Richelieu, Philippe Laguë se joint lui aussi à la Boom de l'été à titre d'animateur de la remise des trophées du volet Saint-Jean sur roues. L'activité, qui aura lieu le dimanche, vers 15 heures, compilera les votes du public et permettra de remettre une quinzaine de trophées.

Pour les organisateurs, la participation de M. Laguë viendra dynamiser la cérémonie de clôture. «Il va pouvoir expliquer les caractéristiques des voitures, donner plus d'information sur les marques. Pour le public, ça va rendre la cérémonie plus intéressante», explique l'un des organisateurs de l'événement, Dave Turcotte.

TOUCHE RÉTRO

Une touche rétro sera par ailleurs ajoutée au concept cette année avec la performance, le dimanche entre 11 et 15 heures, du groupe Rétro Boys. Une initiation au swing sera également offerte avant le début de la portion musicale par l'enseignante professionnelle, Christine Normandin.



Le chanteur Hugo Lapointe est l'un des cinq artistes qui prendront part au Rallye musical de la Boom de l'été.



Le chroniqueur Philippe Laguë animera la remise des trophées du volet Saint-Jean sur roues.

Rappelons que le volet Saint-Jean sur roues consiste en une exposition de voitures anciennes des années 1979 et moins. Pour cette deuxième édition, plus d'une centaine de voitures différentes se stationneront sur les rues Richelieu, Saint-Georges et du Quai au cours des deux journées de festivités, offrant ainsi l'occasion aux amateurs d'admirer ces belles d'autrefois.

Présentée les 24 et 25 août, la Boom de l'été est une activité familiale et gourmande gratuite se déroulant dans le Vieux-Saint-Jean, du parc des Éclusiers au parc Gerry-Boulet. Pour connaître la programmation détaillée, qui inclut également une zone d'activités familiales, un volet gourmand et des spectacles musicaux, ou pour devenir bénévoles, visitez le www.boomdelete.ca.

Le temps sec fait la vie dure aux agriculteurs

MARIE-JOSÉE PARENT
mjparent@canadafrancais.com

Le peu de précipitations des dernières semaines, combiné au printemps froid et pluvieux, donne des maux de tête aux agriculteurs. Il n'y a pas de catastrophe à l'horizon, mais on déplore des pertes.

Il n'est tombé que 56 millimètres de pluie à Saint-Jean-sur-Richelieu en juillet, dont 35 millimètres le 30 juillet. Selon Environnement Canada, la moyenne pour ce mois de l'année est de 112 millimètres. Il faut combiner à cela une succession de journées chaudes. Il a fait en moyenne 22,3°C dans la municipalité, alors que la normale est de 20,6°C.

«Deux degrés, c'est un gros écart, souligne Dominic Martel, météorologue pour Environnement Canada. C'est le quatrième mois de juillet le plus chaud de l'histoire à Montréal, où nous avons des données sur 150 ans.»

Pour le spécialiste, une certaine tendance s'installe. «La fréquence des épisodes caniculaires est à la hausse. D'un point de vue mondial, on vient de vivre le mois le plus chaud de l'histoire de la planète en termes de température globale. À Paris, on a enregistré une température absolue de 42,6°C le 25 juillet», souligne Dominic Martel.

MARAÎCHERS

Les agriculteurs travaillent d'arrachepied dans les champs pour protéger les cultures. C'est le cas notamment des maraîchers qui misent sur l'arrosage pour sauver leurs récoltes.

«On a eu un printemps tardif et humide. Nous avons semé dans une terre fraîche. Les plants ont ainsi développé un système racinaire de surface. L'irrigation est donc primordiale pour obtenir un bon rendement», explique Denys Van Winden, un producteur maraîcher de Sherrington.



Les récoltes de foin sont particulièrement touchées par la sécheresse du mois de juillet.

Jusqu'à maintenant, il tire un bon bilan. Il a perdu un peu de laitue à la fin juillet, mais l'épisode a été vite oublié.

«En général, nous avons une très belle saison. Comme nous avons du temps sec, nous avons moins d'insectes», souligne-t-il.

Même son de cloche dans le Haut-Richelieu. «Ceux qui ont réussi à planter dans les temps et qui ont un bon système d'irrigation s'en tirent bien», annonce Christian Kaiser, président du Syndicat de l'UPA du Haut-Richelieu.

GRANDES CULTURES

Ce dernier indique que certains agriculteurs s'en tirent moins bien, notamment les producteurs laitiers. «Il y a eu un rendement moyen pour la première coupe de foin. Avec la sécheresse, on pense qu'il y aura trois coupes au total cet été, plutôt que quatre. Les producteurs

ont peut-être manquer de foin et devoir en acheter. Les prix seront très élevés pour remplacer ces pertes», estime Christian Kaiser.

Du côté du maïs-grain, il y a eu du retard lors de l'ensemencement. Certains ont effectué les travaux un mois plus tard qu'à l'habitude. Ils ont dû changer certaines variétés, ce qui entraînera un moins bon rendement et des pertes financières.

«La pluie de la semaine dernière a sauvé la récolte, note Christian Kaiser. L'impact de la sécheresse n'est pas égal partout. À certains endroits, le maïs mesure trois pieds. À d'autres, il n'a pas assez profité.»

Pour l'instant, l'impact du temps chaud est difficile à mesurer pour le soja. «Les producteurs ont semé tard, mais c'est une plante qui s'ajuste. On ne sait pas si les rendements seront moins

bons ou corrects», précise Christian Kaiser.

AUTRES CULTURES

Pour le maïs sucré, le président de l'UPA Haut-Richelieu indique qu'il a fallu irriguer afin d'obtenir un bon rendement pour les premières variétés de la saison. La récolte s'annonce bonne avec la pluie des derniers jours.

On s'inquiète un peu dans les vergers, alors que la floraison a été retardée de deux semaines en mai et que les fruits ont manqué d'eau en juillet. «Les producteurs s'attendent à des pommes plus petites», affirme Christian Kaiser.

Finalement, les apiculteurs n'ont pas eu une bonne récolte pour le miel d'été. «Les fleurs ont souffert de la chaleur et elles avaient moins de nectar. Les producteurs ont nourri les ruches, mais cela n'a pas suffi. Ils s'attendent à un meilleur rendement pour le miel d'automne», conclut-il.

Dix avions à admirer de près à l'aéroport samedi

VALÉRIE LEGAULT
vlegault@canadafrancais.com

Un avion russe amphibie, un vestige de la Première Guerre mondiale et un planeur motorisé figurent parmi une dizaine d'appareils qui seront exposés à l'aéroport municipal samedi. Le grand public pourra même s'amuser à se faire photographier avec deux d'entre eux.

Chaque année, c'est un incontournable pour l'Association des Pilotes et des Propriétaires de Hangars de Saint-Jean-sur-Richelieu. L'organisation reçoit des pilotes de partout pour son rendez-vous aérien annuel. L'activité a toujours lieu pendant l'International de montgolfières.

«Notre idée est d'attirer aussi le grand public pour démocratiser l'aéroport. Les gens croient à tort que l'accès leur est interdit. Au contraire, nous les invitons à venir nous rencontrer», déclare le pilote et porte-parole de l'Association, Normand Prenoveau.

Plus de 40 bénévoles seront à l'œuvre pour faire de cette journée un succès. L'Association des Pilotes dressera un petit bistro pour les visiteurs qui arriveront par la voie des airs. Ceux qui seront déjà sur



Les festivaliers de l'International de montgolfières pourront accéder gratuitement à l'exposition d'avions au sol.

le site de l'International de montgolfières seront aussi les bienvenus.

AMPHIBIES

Dix aéronefs seront exposés pour montrer la grande diversité des modèles sur le marché. Deux avions amphibies seront en vedette: le Seabee, un pionnier dans son

domaine construit dans les années 1950, et le Borey, un ultraléger russe qui fait son entrée au Canada.

On pourra aussi admirer un Glasair, appareil en autoconstruction de haute performance, ainsi qu'un Nieuport 12, réplique d'un avion de reconnaissance

français utilisé pendant la Première Guerre mondiale. Ce biplan sera d'ailleurs accessible aux visiteurs qui désirent se faire prendre en photo devant son fuselage.

INVITÉ SPÉCIAL

L'Association des Pilotes est aussi très fière d'accueillir un appareil de Chrono Aviation. Cette PME québécoise en pleine croissance mise exclusivement sur les vols nolisés à bord d'appareils récents à la fine pointe de la technologie.

Les vols d'affaires représentent la quasi-totalité de ses activités, mais les réservations pour quatre passagers et plus peuvent s'avérer avantageuses, que ce soit pour aller voir un match de hockey à Toronto ou faire une virée à New York.

«Chrono Aviation est une jeune entreprise fondée par deux passionnés qui changent la façon de faire en aviation commerciale. En plus, elle possède des avions adaptés pour notre genre d'aéroport», souligne M. Prenoveau.

Le rendez-vous aérien se déroulera de 10 à 16 heures à l'aéroport. Les festivaliers de l'International de montgolfières y ont accès gratuitement. En cas de pluie, l'événement sera remis au lendemain.

Le Cégep accueillera ses nouveaux étudiants mercredi

LOUISE BÉDARD
lbedard@canadafrancais.com



Le Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu accueillera ses nouveaux étudiants le mercredi 14 et le jeudi 15 août. Ils sont 1723 nouveaux à être admis à la session d'automne.

En additionnant les anciens qui poursuivent leurs études collégiales, ils seront alors près de 3360 cégépiens attendus en classe. Les cours débuteront le lundi 19 août.

C'était le retour au travail lundi dernier pour plusieurs employés du collège. L'accueil des étudiants est en préparation. Dès la semaine prochaine, les nouveaux collégiens sont conviés à une rencontre. Ils recevront ces jours-ci un courriel indiquant l'heure de leur convocation.

ACCUEIL

Chaque programme d'études organise l'accueil de ses étudiants. D'une durée moyenne de deux heures, l'activité peut cependant s'étaler sur plusieurs heures comme c'est le cas pour le programme d'Arts, lettres et communication.

Les nouveaux cégépiens feront connaissance avec les enseignants de leur programme qui leur sera présenté. Pour certains programmes, des étudiants de deuxième ou de troisième année seront présents pour échanger avec les nouveaux.

Une visite des locaux, voire de l'ensemble du Cégep, leur sera proposée. Ceux qui veulent obtenir une visite guidée personnalisée du collège peuvent s'inscrire via Mon Portail Saint-Jean.

Après la rencontre avec les enseignants et le coordonnateur de leur programme, les étudiants seront dirigés vers la cafétéria où ils pourront récupérer leur agenda,



Dès la semaine prochaine, le Cégep a prévu des activités pour accueillir ses nouveaux étudiants.

leur carte étudiante ainsi qu'une vignette de stationnement s'ils ont réservé une place. À noter que, sur présentation de la carte étudiante, le transport en commun est gratuit sur le territoire de Saint-Jean.

Par ailleurs, tous les étudiants auront accès en ligne à leur horaire à compter du 13 août. Ils auront alors deux jours pour confirmer la prise de possession de leur horaire. S'ils dépassent les délais, des frais seront portés à leur compte.

Une période de réaménagement et de modification d'horaire est prévue du 13 au 18 août.

FIESTA

Pour l'ensemble des étudiants, le Cégep a prévu des activités pour souligner le début de la session. La Fiesta de la rentrée aura lieu le mercredi 28 août, de 11 à 13 heures, devant l'entrée principale du collège. De la pizza et de la barbe à papa seront servies. Le lendemain, il y aura un

spectacle de l'humoriste David Beaucage au café étudiant L'Entre-Deux.

La rentrée sera soulignée aussi pour les membres du personnel. La traditionnelle Fête du personnel aura lieu le vendredi 16 août. Elle débutera par le discours de la rentrée de la nouvelle directrice générale, Nathalie Beaudoin, au Théâtre des Deux-Rives. Par la suite, des activités sportives seront proposées aux employés. Des camions de cuisine de rue seront sur place à l'heure du dîner.

Grille-horaire: le juge prend l'affaire en délibéré

LOUISE BÉDARD
lbedard@canadafrancais.com

La décision du tribunal sur la requête visant à annuler la résolution de la Commission scolaire des Hautes-Rivières concernant la grille-horaire de la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot et à rétablir la décision du conseil d'établissement est attendue.

Après avoir entendu les avocats du requérant, l'enseignant Carl Tremblay, et de la défenderesse, la Commission scolaire, le 31 juillet, le juge Gregory Morre, de la Cour supérieure, a pris l'affaire en délibéré.

Le 26 juin dernier, le conseil des commissaires a adopté en lieu et place du conseil d'établissement de la polyvalente la grille-horaire 2019-2020. Les élus ont considéré que celle votée la veille par le conseil d'établissement ne respectait pas la *Loi sur l'instruction publique*.

La résolution du conseil scolaire est l'objet d'une contestation judiciaire de la

part de l'enseignant Carl Tremblay qui est membre du conseil d'établissement. Ce dernier défend depuis quelques années un projet de grille-horaire prévoyant une période d'activités pour les élèves en fin de journée afin de concurrencer l'école privée. Le conseil enseignant de l'école soutient le projet. Le président du Syndicat de l'enseignement du Haut-Richelieu, Éric Plourde, était présent à l'audition de la requête.

DÉBAT

Depuis janvier, la question de la grille-horaire est débattue à la polyvalente sans qu'un accord intervienne entre le directeur et le conseil d'établissement. Le 19 juin, la Commission scolaire a mis en demeure la polyvalente de se conformer à la *Loi sur l'instruction publique* et de prendre les mesures pour qu'une grille-horaire soit approuvée avant midi, le 26 juin.

La veille, le conseil d'établissement avait rejeté la proposition de grille-horaire de la direction de l'établissement dans un premier temps, puis il avait tenu une seconde

réunion pour adopter la grille-horaire soutenue par le conseil enseignant.

POUVOIRS

L'interprétation et l'application de la loi concernant les pouvoirs du conseil d'établissement et ceux de la direction de l'école sont au cœur du litige.

Pour M^e Sibel Ataogul, avocate de M. Tremblay, il ne fait aucun doute que le conseil d'établissement est l'instance pour adopter la grille-horaire. Le conseil d'établissement ne saurait jouer qu'un simple rôle *ruber stamping*, a-t-elle fait valoir. Elle a plaidé aussi que la Commission scolaire n'a pas à agir en arbitre entre la direction de l'école et le conseil d'établissement.

L'avocate a signalé au juge que la même question sur l'adoption de la grille-horaire de la polyvalente a déjà fait l'objet d'un débat devant une autre juge. Celle-ci avait accueilli le pourvoi en contrôle judiciaire de M. Tremblay et annulé la résolution de la Commission scolaire du 9 mai 2017. Mais la décision a été rendue en février dernier et n'a pu s'appliquer.

ILLÉGALITÉ

Pour M^e Jean-Benoît Pouliot, représentant la Commission scolaire, le dossier est malheureux et aurait dû se régler à l'interne. Il a mentionné qu'il y avait beaucoup de non-dits dans ce débat.

Il considère que l'école, c'est le directeur et le conseil d'établissement. Le conseil d'établissement « approuve » la grille-horaire proposée par le directeur, a-t-il soutenu.

Concernant la résolution du conseil d'établissement de la polyvalente, il a fait référence à une disposition technique de la loi pour affirmer qu'elle était illégale. Quinze jours auraient dû être laissés au directeur pour formuler une autre proposition après le rejet de la sienne par le conseil d'établissement, le soir du 25 juin.

Sans se prononcer sur la requête, le juge a demandé quelle grille-horaire s'appliquerait à la rentrée s'il devait accorder la requête de l'enseignant Tremblay et surseoir à la décision de la Commission scolaire.

Plus qu'un mois avant le prochain Défi Je bouge

VALÉRIE LEGAULT
vlegault@canadafrancais.com

Avec de la marche, de la course, du vélo et même de la danse, le Défi je bouge de la Fondation Santé en offre pour tous les goûts. Rendez-vous les 6 et 7 septembre prochain pour la 13^e édition, au parc Jean-Paul-Beaulieu.

Pas moins de 11 épreuves différentes sont au programme. Une toute nouvelle épreuve s'ajoute le vendredi soir, soit un atelier de danse avec que Team White, le duo frère et sœur gagnant de l'émission *Révolution*.

De nouveaux parcours de vélo s'ajoutent à la journée du samedi, pour le plus grand plaisir des cyclistes. Les trajets suivront cette année des itinéraires de 10 km, 63 km et 83 km.

Les coureurs et les marcheurs ne seront pas en reste. On compte plusieurs épreuves de marche, comme le 1 km accessible aux personnes à mobilité réduite, le défi de 5 km ou celui de 10 km. Les épreuves de course à pied sont de retour cette année, comme la course des enfants de 1 km ainsi que les épreuves de 5 km, 10 km et 21,1 km!

Tous les participants recevront gratuitement un chandail, un lunch ou une collation santé, ainsi qu'une médaille.

ANIMATION

Petits et grands pourront de nouveau profiter de la Zone famille Desjardins avec des jeux gonflables, du maquillage et des mascottes qui animeront le site.

Plusieurs postes sont disponibles pour s'impliquer bénévolement dans l'organisation de l'événement. L'accueil des participants, l'encadrement des parcours, les points d'eau et la signalisation routière font tous partie des postes à combler. Tous les bénévoles recevront également un chandail du Défi Je bouge et pourront se joindre aux festivités par la suite. Pour être bénévole ou animer une partie du parcours, il suffit de communiquer avec la Fondation Santé à info@defijebouge.com ou au 450 359-5777.

Pour participer à l'une des 11 épreuves du Défi Je bouge, les personnes intéressées peuvent s'inscrire en ligne jusqu'au 29 août à l'adresse defijebouge.com. Cette année, tous les profits seront remis à l'unité d'orthopédie de l'Hôpital du Haut-Richelieu.



Toutes les épreuves de course à pied sont de retour cette année, dont la course des enfants de 1 km.

Souper gastronomique pour les 30 ans de la Société Alzheimer

VALÉRIE LEGAULT
vlegault@canadafrancais.com

Après une marche et un grand pique-nique festif ce printemps, la Société Alzheimer Haut-Richelieu poursuit dans la même veine pour célébrer ses 30 ans. Le 23 octobre prochain, 90 convives se régaleront autour d'un souper gastronomique pour soutenir cette cause qui leur est chère.

Le repas bénéfice sera servi au restaurant Les Frères Moreau. «La famille Moreau est très impliquée dans la Marche pour l'Alzheimer, révèle Marie-Ève Goulet, responsable des événements et partenariats à la Société Alzheimer Haut-Richelieu. On nous a conçu un menu sur mesure avec plusieurs produits du terroir.»

La carte proposée a tout pour attirer les amateurs de bonne chère. L'apéro pétillant sera accompagné de blinis de mousse de crevettes et de concombres farcis. En entrée, on pourra savourer un feuilleté au fromage Empereur et aux pommes confites.

Le plat de résistance sera composé d'un filet de porc aux framboises et balsamique, servi avec un gratin de pommes de terre et des légumes de saison. Pour conclure, les invités auront droit à un dessert spécial pour les 30 ans de l'organisme.

ANIMATION

Les porte-paroles Philippe Boisclair et Jennifer Young animeront la soirée ponctuée d'un encan silencieux, d'un tirage et de surprises. «2019 est une année de fête. On fera bien sûr un résumé des 30 dernières années, mais on veut aussi parler de l'avenir et des projets qui s'en viennent. Beaucoup de choses ont changé depuis deux ans», souligne M^{me} Goulet.



Philippe Boisclair sera l'un des porte-paroles de la Société Alzheimer à la barre de la soirée.

Le restaurant affichera complet pour la soirée. La possibilité de réserver des tables de deux, quatre, six, huit ou dix places rendra la formule plus flexible et aussi plus intime que les événements bénéfiques habituels.

Les billets sont en vente dès maintenant au coût de 150\$ chacun. Les profits de la soirée seront investis dans le répit-accompagnement et les activités du centre de jour pour lesquels la demande est très forte.

On peut s'en procurer au restaurant même, situé au 160, boulevard du Séminaire Nord, ou à la Société Alzheimer Haut-Richelieu, au 211, rue Mayrand, bureau 5. Il est aussi possible d'effectuer sa réservation directement auprès de Marie-Ève Goulet, au 514 826-6004, ou par courriel à info@sahr.ca.

RECRUTEMENT DE PERSONNEL Le réseau de la santé s'invite à l'International de montgolfières

VALÉRIE LEGAULT
vlegault@canadafrancais.com

PROFITER DE L'AMBIANCE

Aller au-devant des chercheurs d'emploi. Voilà le nouveau leitmotiv du Centre intégré de santé et de services sociaux de la Montérégie-Centre. Du 10 au 18 août, l'organisation aura son propre kiosque de recrutement sur le site du festival. Les candidats potentiels pourront même en ressortir avec une convocation en entrevue dans les jours qui suivent.

Les besoins de main-d'œuvre sont grands et ne prennent pas de vacances. La preuve, le réseau local de santé offre 160 postes permanents à combler dès maintenant. C'est sans compter les 400 besoins différents pour des remplacements de toutes sortes, énumère la directrice des ressources humaines du CISSS de la Montérégie-Centre, Maryse Poupart.

«Le spectre est très large. Travailler dans la santé, ce n'est pas que pour les médecins et les professionnels. Il s'agit autant de postes dans le secteur des soins, comme les infirmières, les infirmières auxiliaires et les aides de service, que dans les services de soutien», dit-elle.

Le kiosque de recrutement aura pignon sur le boulevard des manèges. Du personnel du service des ressources humaines sera sur place la semaine, de 13 à 20 heures, et la fin de semaine, entre 15 et 20 heures, pendant toute la durée de l'événement.

Le CISSS de la Montérégie-Centre ne s'attend pas à recevoir les candidats avec leur CV. Ceux-ci sont au festival pour s'amuser, pas pour postuler un emploi. L'organisation veut justement miser sur cette ambiance festive et sur une foule captive de 400 000 visiteurs pour attirer les curieux.

«Notre objectif est de montrer qui nous sommes ainsi que la diversité des emplois offerts. C'est un concept original qui sort des sentiers battus avec des jeux interactifs pour toute la famille. Nos conseillers en ressources humaines répondront aux questions sur les emplois disponibles et les conditions de travail. Ils pourront aussi fixer des rendez-vous pour une entrevue dans les jours qui suivent», annonce Mme Poupart.

En cette ère de rareté de la main-d'œuvre, les employeurs doivent faire preuve d'imagination pour attirer les travailleurs.

STRATÉGIE

«L'International de montgolfières est un événement incontournable dont nous voulons profiter. Il nous permet de nous faire connaître et de nous démarquer», ajoute-t-elle.

Le CISSS de la Montérégie-Centre procède à l'embauche de 1500 à 2000 nouveaux employés par année. Pendant le festival, il mettra aussi de l'avant sa stratégie de développement des talents, notamment pour attirer les étudiants.



Le Centre intégré de santé et de services sociaux de la Montérégie-Centre profitera de l'achalandage du boulevard des manèges pour mettre en valeur 160 postes permanents à combler.



Julia Bessette et Annick Nadeau, toutes deux âgées de 13 ans, participent pour la première fois au projet Jeunes bénévoles. Lors de notre passage, elles aidaient les bénévoles du CAB Iberville en triant le matériel scolaire en vue de la rentrée.



Jade Binette, Gabriel Massicotte et Midori Tarte, que l'on voit de dos, s'affairent à décorer une table de pique-nique dans le cadre du Symposium d'arts du Haut-Richelieu.

CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE D'IBERVILLE

Le projet Jeunes bénévoles plus populaire que jamais

MARIE-PIER GAGNON
mpgagnon@canadafrancais.com

Pour une 7^e année, le Centre d'action bénévole d'Iberville a invité les adolescents de 13 à 15 ans à participer à son projet estival Jeunes bénévoles. Le succès était au rendez-vous pour le plus grand plaisir des organismes de la région.

Depuis la première semaine de juillet, 25 jeunes âgés de 13 à 15 ans se sont impliqués dans la communauté en offrant quelques heures de leurs vacances à des organismes et institutions de la région. Supervisés par le personnel du Centre d'action bénévole d'Iberville, ces derniers se sont engagés pour une période de six semaines.

Les tâches qui leur ont été confiées sont à la fois variées et originales. Cela va de la participation à des événements d'envergure (ex. : Boom de l'été) à l'entretien des sentiers chez CIME Haut-Richelieu en passant par l'offre d'un service de manucure auprès des résidents d'un Centre d'hébergement et de soins de longue durée et au soutien des événements de la programmation Un Été Show.

« Ce que l'on veut, c'est démystifier le bénévolat tout en développant

l'autonomie et l'initiative des jeunes », explique le coordonnateur de l'action bénévole au CAB, Joël Phaneuf. « On les encourage à choisir un maximum d'activités et à opter pour de la variété », ajoute-t-il. Le nombre d'heures est à la discrétion de l'adolescent.

Pour les encourager, les remercier et surtout solidifier l'esprit d'équipe, deux activités ont été organisées au cours de la saison, soit une sortie à La Ronde ainsi qu'une journée au Centre-de-Plein-air-Ronald-Beaugard. « Pour le reste, la paye, c'est la bonté de ce que tu as fait dans ton geste », de dire M. Phaneuf.

POPULARITÉ GRANDISSANTE

Depuis 2016, année où le projet a été repensé, le succès est au rendez-vous. La limite du nombre de participants est atteinte tous les ans, alors que les opportunités de bénévolat sont de plus en plus nombreuses et diversifiées grâce à l'ajout de nouveaux partenaires locaux. « La Ville nous appelle de plus en plus souvent », confirme M. Phaneuf.

Le recrutement est lui aussi plus simple. Il suffit de quelques présentations dans les écoles offrant le Programme

d'éducation internationale (PEI) – formation nécessitant des heures de bénévolat dans la communauté – ou encore de quelques publications sur les réseaux sociaux pour combler tous les postes disponibles.

Le bouche-à-oreille fait lui aussi son œuvre comme pour Annick Nadeau, 13 ans, qui s'est jointe au projet à la suggestion de son amie, Julia Bessette. « J'ai toujours voulu aider les gens. Je faisais du bénévolat avec mon grand-père. J'aime ça aider sans recevoir et ça nous permet de rencontrer des gens », souligne-t-elle.

SE TENIR OCCUPÉE

De son côté, Ashlee Giroux, 13 ans, dont la sœur a déjà participé au programme, en est elle aussi à son premier été de bénévolat avec le CAB Iberville. « Ça me permet de me tenir occupée pendant l'été. J'aime aussi beaucoup la cuisine alors je suis contente », nous a-t-elle confiée pendant qu'elle s'affairait à emballer des portions de nourriture.

Plusieurs jeunes reviennent d'ailleurs d'une année à l'autre, en autant que leur âge le permet. La sélection des candidats se fait sur la simple base de la réception

des inscriptions. Personne n'est refusé. Fait à souligner, au cours de l'été 2018, 617 heures de bénévolat ont été réalisées grâce au projet Jeunes bénévoles.

« C'est certain qu'on aimerait que le projet grandisse et qu'on puisse accueillir plus de jeunes, mais pour le moment, nous n'avons pas les ressources pour assurer une telle gestion », explique Joël Phaneuf.

DES RETOMBÉES CONCRÈTES

Outre les retombées estivales qui se calculent en centaines d'heures, le projet Jeunes bénévoles remplit une mission importante : celle d'intéresser les jeunes au bénévolat et d'assurer la relève. Signe que cela fonctionne, ils étaient plus d'une centaine sous la supervision du CAB Iberville à cogner aux portes lors de la plus récente guignolée, et plus de 75 lors du carnaval Iber-Neige.

« Il faut apprendre à inclure les jeunes dans notre société », de conclure Joël Phaneuf. Soulignons en terminant que le CAB Iberville compte 255 bénévoles actifs. La majorité de ces personnes sont âgées entre 60 et 85 ans.



Respectivement animatrice et coordonnateur de l'action bénévole au CAB Iberville, Mathilde Lussier et Joël Phaneuf parlent avec fierté du succès remporté par le projet Jeunes bénévoles.



Sa sœur ayant déjà participé au projet Jeunes bénévoles, Ashlee Giroux, 13 ans, n'a pas hésité avant de donner son nom au CAB Iberville.

N'OUBLIEZ PAS CETTE SEMAINE

■ Société canadienne du cancer

La Société canadienne du cancer invite les personnes touchées par le cancer et leurs proches à son groupe de soutien le mercredi 14 août, de 13h30 à 15 heures, à la mezzanine de l'épicerie Pasquier, 87-A, boul. Saint-Luc. Le thème du mois: prenez soin de vous! Information: 1 833 562-8869, poste 26608.

■ Adothèque

La maison des jeunes Adothèque de Saint-Luc organise une sortie au Lasertag Invasion à Granby, le vendredi 23 août. Coût: 15\$. Inscription par téléphone (450 359-4334) ou en personne au 112, rue Clermont.

■ Fabrique Saint-Bernard-de-Lacolle

La fabrique Saint-Bernard-de-Lacolle organise un tournoi de golf le 8 septembre au Club de Golf International 2000. Départ «shotgun» à midi. Coût: 85\$ par personne, incluant la voiturette, le brunch (dès 10 heures), ainsi que hamburgers, hot-dogs et café après le tournoi. Défi «driving range» et concours de «putting» dès 9 heures. Information: 450 246-3553, 450 246-2290 ou 450 247-0491.

■ Programme PIED

Le Programme intégré d'équilibre dynamique (PIED) est un programme d'exercices et d'informations adapté et sécuritaire pour aider les personnes âgées de 65 ans et plus à prévenir les chutes et conserver l'équilibre. Il sera maintenant offert à l'île Sainte-Thérèse deux fois par semaine, du 17 septembre au 17 décembre. Inscription dès maintenant auprès de Gisèle Delisle, 450 348-8369.

■ Émotifs Anonymes

Les Émotifs Anonymes se rencontrent chaque dimanche, à 14 heures, au chalet des loisirs situé au 850, rue Saint-Jacques. Prochaine réunion le 11 août. Information: Cécile, 450 346-7570.

■ Partage pour hommes

Le Groupe de partage pour hommes de la Montérégie accompagne chaque lundi des hommes aptes à changer leur situation de silence et d'isolement dans un climat d'entraide et de bonne humeur. La prochaine rencontre a lieu le lundi 12 août, de 19 à 22 heures, à Saint-Jean-sur-Richelieu. Information: Réal Houle, 514 299-3210 ou gphm.ca.

■ Banque alimentaire

La banque alimentaire Le panier abondant permet à la population de se

procurer une épicerie pour la modique somme de 17\$ par semaine le vendredi 15 août, à 13h30, au 182, rue Longueuil, à Saint-Jean-sur-Richelieu. Aucuns frais d'inscription. Réservation au plus tard le mercredi 14 août au 450 350-2888.

■ Franciscains séculiers

Les franciscains séculiers de Saint-Jean-sur-Richelieu invitent la population à partager l'évangile et le vivre à la manière de saint François d'Assise le jeudi 15 août. Information: 450 346-1289.

■ Centre de partage

Vous vivez une situation temporaire difficile comme une perte d'emploi, une séparation ou un incendie? Les ressources financières vous manquent pour vous réinstaller? Le Centre de partage communautaire johannais est là pour vous aider. Appelez au 450 347-6711, du lundi au vendredi.

■ Centre du livre usagé

Le Centre du livre usagé invite la population à profiter de son spécial deux pour un, tous les mardis et vendredis, au 81, rue Frontenac. La boutique est ouverte du mardi au samedi, de 9 à 17 heures, sauf sur l'heure du midi. Information: 450 346-3283.

■ Comité chômage

Vous avez un problème à propos de votre dossier de chômage? Le

Comité chômage du Haut-Richelieu et du Suroît peut vous accompagner dans vos démarches grâce à ses services gratuits pour toute question sur la *Loi sur l'assurance emploi*. Information: 450 357-1162.

■ Hommes Québec

Vous cherchez un espace privilégié où l'écoute est sans jugement, où les échanges sont faits dans l'authenticité et le respect? Les hommes qui souhaitent y participer sont invités à contacter Léo-Paul au 438 831-1083.

■ Inclusion

Inclusion offre son aide gratuitement pour toutes les questions relatives à l'aide sociale (droits, intérêts et mécanismes de recours possibles) et à la Régie du logement. L'organisme est situé au 80, rue Lajeunesse. Information: 450 346-7369.

■ Jeunes mères en action

Tu es une jeune maman qui a envie de rencontrer d'autres mères? Jeunes mères en action est la ressource pour toi. Situé au 330, rue Laurier, l'organisme offre différents services pour les mères et leurs enfants. Une halte-garderie est offerte gratuitement lors des activités. Information: Marie-Pier ou Martine, 450 348-4330.



Vos spécialistes

CLINIQUE VÉTÉRAIRE

CLINIQUE VÉTÉRAIRE
Mont-Saint-Grégoire

Dre Marie-Claude Duval • Dre Nancy Rodrigue

CHATS • CHIENS • LAPINS • FURETS • RONGEURS • REPTILES • OISEAUX

128, rang de la Montagne, Mont-Saint-Grégoire
450 347-7070 www.cvmsg.ca

Rendez votre
annonce
PLUS
VISIBLE

en ajoutant
de la couleur
pour seulement

15\$

450 347-0323

SYNDIC DE FAILLITE

MNP
LITE

Un nouveau départ
Solution à l'endettement

Consultation gratuite
Bureau sur rendez-vous
170, Longueuil, St-Jean-sur-Richelieu
Contacter Frédéric Lachance au
450.358.5555
MNPdettes.ca

>213408 Syndics autorisés en insolvabilité



Martin
Stewart
Poste 2230



Manon
Lavigne
Poste 2277



Nancy
St-Jean
Poste 2202



Stéphanie
Thiry
poste 2229

NOTRE ÉQUIPE DES VENTES, TOUJOURS À VOTRE ÉCOUTE ! 450 347-0323



Après les fraises et les framboises, c'est au tour des bleuets de se laisser savourer. Les producteurs ont ouvert leurs champs à l'autocueillette.

C'est le temps d'aller cueillir ses bleuets



Photos
KIM VALIQUETTE



Liam Latour, le fils des propriétaires de la Bleuetière le Bleuésime, se régale dans sa cour arrière à Saint-Blaise-sur-Richelieu. Le public peut en faire autant à l'autocueillette.



La cueillette de bleuets est une belle sortie familiale. Sur la photo: Logan et Thalia Marois, Mélissa Déry et Mathieu Marois.



Karine Benoit a fait une belle récolte de bleuets en compagnie de Médéric et Florence Marier à la Fraisière Louis Hébert à Saint-Valentin



Josiane Simon et ses enfants Simon et Marie-Amélie Nadeau étaient heureux de faire de belles provisions de bleuets, la fin de semaine dernière.



Il est conseillé de se présenter tôt chez les producteurs, afin d'éviter la chaleur accablante. Sur la photo: Éric Legrand et Kathy Lederman.

INDEX DES DÉCÈS

BÉDARD Francine
Chambly

BESSETTE Gaetan
Saint-Jean-sur-Richelieu

BOUCHARD-BENOIT Madeleine
Saint-Jean-sur-Richelieu

DITATA Georges
Saint-Jean-sur-Richelieu

GENEST COUTURE Mariette
Saint-Jean-sur-Richelieu

GIROUX Robert
Saint-Jean-sur-Richelieu

GUILBAULT Michel
Montréal

POIRIER BRAULT Micheline
Saint-Jean-sur-Richelieu

PRIMEAU-BEAUVOLSK Irène
Saint-Jean-sur-Richelieu

RICHARD Yvon
Saint-Jean-sur-Richelieu

DÉCÈS

BÉDARD Francine
(1964 – 2019)



Le 1^{er} août 2019 à l'Hôpital du Haut-Richelieu, madame Francine Bédard est décédée à l'âge de 55 ans. Elle laisse dans le deuil ses parents, monsieur Jacques Bédard et madame Pierrette Isabelle, son frère Luc Bédard (Jocelyne Giroux), sa sœur Renée Bédard (Louis Bolduc) ainsi que ses neveux et nièce Valérie, Vincent et Pierre.

Francine a apporté de l'amour et de la tendresse à tous les gens qui ont eu le privilège de la côtoyer. Elle continue son parcours dans le cœur de ceux qui ont été touchés par sa lumière.

Soyez avisé que l'inhumation est prévue à une date ultérieure au cimetière de Piopolis.

La famille tient à souligner la qualité des soins et remercie sincèrement le personnel dédié au service de dialyse de l'Hôpital du Haut-Richelieu.

BESSETTE Gaetan
(1932 – 2019)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 2 août 2019, à l'âge de 86 ans, est décédé monsieur Gaetan Bessette, époux de feu Thérèse Bienvenue. Il laisse dans le deuil ses enfants Pierre (Cathy), Diane, Robert (Helen), ses petits-enfants Richard (Isabelle), Lynn, Christian (Samantha), ses arrière-petits-enfants Thomas, Rose, Zachary et Xavier ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis.

La famille vous accueillera au :



**95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
lesieuretfre.com**

le dimanche 11 août 2019 à compter de 16 h. Une cérémonie aura lieu le jour même à 17 h 30, en la chapelle du complexe funéraire.

Nous vous invitons à transmettre vos messages de sympathie à partir de l'avis de décès sur lesieuretfre.com ou en partageant la publication de notre page Facebook.

BOUCHARD-BENOIT Madeleine
(1938 – 2019)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 2 août 2019, à l'âge de 80 ans, est décédée madame Madeleine Bouchard-Benoit, épouse de feu Gilles Clément. Elle laisse dans le deuil ses enfants Debbie, Darlene (Bernard), Steven et Nancy, ses petits-enfants Patrick, Eric, Katy et Haley ainsi que plusieurs parents et amis.

Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée et son urne sera déposée au Columbarium du :



**95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
lesieuretfre.com**

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer du Haut-Richelieu.

Nous vous invitons à transmettre vos messages de sympathie à partir de l'avis de décès sur lesieuretfre.com ou en partageant la publication de notre page Facebook.

DITATA Georges
(1924 – 2019)



À Terrebonne, le 29 juin 2019, à l'âge de 95 ans, est décédé monsieur Georges Ditata, époux de feu Jeannine Goulet. Il laisse dans le deuil sa fille Marisa (Michel Charest), son frère Pascal (feu Antoinette Moscato) et sa sœur Gina (Donald Simard), les filles de feu Suzanne Paquette, Louise, Denyse (Serge Boucher) et JoAnne (Pierre Berger). Il était le frère de feu Josée (feu Bruno Roméo), feu Rosina et feu Nicholas. Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, parents et amis.

La famille vous accueillera au :



**95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
lesieuretfre.com**

le vendredi 16 août 2019 à compter de 14 h. Une cérémonie aura lieu le samedi 17 août 2019 à 10 h, en la chapelle du complexe funéraire.

Heures de visites : vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h, samedi de 9 h à 10 h.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville (Maison de soins palliatifs de Saint-Jean-sur-Richelieu).

La famille désire remercier le personnel de l'Hôpital Pierre-Le Gardeur pour les bons soins prodigués.

Nous vous invitons à transmettre vos messages de sympathie à partir de l'avis de décès sur lesieuretfre.com ou en partageant la publication de notre page Facebook.



GENEST COUTURE Mariette
(1922 – 2019)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 5 août 2019, à l'âge de 96 ans, est décédée madame Mariette Genest Couture, épouse de feu Georges-Henri Couture. Elle laisse dans le deuil ses enfants feu Claude (Patricia), Gilles (Lucie), Denis (Anne), Nicole (Serge), Huguette (Éric), Louise, Richard (Suzanne), ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants, ses arrière-arrière-petits-enfants ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis.

La famille vous accueillera au :



**95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
lesieuretfre.com**

le samedi 17 août 2019 de 11 h à 13 h. Une cérémonie aura lieu à 13 h, en la chapelle du complexe funéraire.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation de votre choix.

Nous vous invitons à transmettre vos messages de sympathie à partir de l'avis de décès sur lesieuretfre.com ou en partageant la publication de notre page Facebook.



Don in memoriam
En souvenir d'un être cher

1 877 336-4443
www.fqc.qc.ca



CROIX-ROUGE CANADIENNE QUÉBEC

Faites un don ou devenez bénévole

WWW.CROIXROUGE.CA

La CHARITÉ

« Dans le langage ordinaire, la charité est une vertu qui porte à désirer et à faire le bien d'autrui. Elle rend donc service aux gens. C'est donc un acte inspiré par l'amour du prochain. »

Comme membres de la grande communauté de Saint-Jean-l'Évangéliste, nous sommes tous et toutes appelés à être des acteurs de la charité. Notre participation financière à la campagne de financement de notre paroisse permet à notre Église domestique de manifester concrètement son engagement à faire advenir le Royaume de Dieu en notre milieu.

Donnons généreusement.

CHARITÉ
AMOUR



COLLECTE ANNUELLE
VOTRE PAROISSE
450-347-2328
www.paroissesstjeanev.com

NÉCROLOGIE

GUILBAULT
Michel
(1946 – 2019)



Paisiblement entouré des siens, au Centre Palliatif de la Résidence Saint-Jean-sur-Richelieu, le 4 juillet 2019, à l'âge de 72 ans, est décédé monsieur Michel Guilbault, né à Montréal, époux de Ginette Morin, demeurant à Saint-Jean-sur-Richelieu. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants François (Sandra Couture) et Claudine Guilbault (Marko Savor), ses petits-enfants Nicolas, Mathieu, Francis, Olivier, Jonathan et Emmanuel, ses frères et ses sœurs Serge (feu Monique Beaulieu) et Francine Guilbault, ses beaux-frères, ses belles-sœurs Diane (Michel L'Espérance), Louise (Alain St-Pierre), Lucie (Pierre Gendron), Michel et Sylvie Morin (Pierre Côté) plusieurs neveux, nièces ainsi que plusieurs parents et amis.

La famille recevra les sympathies le samedi 10 août 2019 de 13 h à 15 h au :

HR Complexe funéraire
HAUT-RICHELIEU
86, CHEMIN DES PATRIOTES EST,
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU,
J2X 5P9
450 390-1111

Suivi de témoignages à 15 h au complexe.

La famille désire remercier sincèrement tout le personnel d'oncologie de l'Hôpital du Haut-Richelieu, du CLSC du Haut-Richelieu (plus particulièrement l'infirmier monsieur François Dubé) et du CHUM (département de chirurgie hépatobiliaire) pour les soins exceptionnels prodigués à Monsieur Guilbault.

En sa mémoire, des dons à la Fondation Santé seraient appréciés. Des formulaires seront disponibles au bureau du complexe ou en ligne au www.fondationsante.com.

Vos témoignages de sympathie peuvent être transmis via notre site web au www.complexefuneraire.ca.



*La mort
n'est pas la fin
mais le commencement
d'une nouvelle vie!*

Le don en mémoire

Pour témoigner votre sympathie en un geste de soutien concret



fondationsante.com | 450 359-5777

POIRIER BRAULT
Micheline
(1941 – 2019)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 29 juillet 2019, à l'âge de 78 ans, est décédée madame Micheline Poirier Brault, épouse de monsieur André Brault. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Carole (Mario), Serge (Lisa), ses petits-enfants Marc-André, Jean-François, Chloé, Samuel et leurs conjoints, sa sœur Gisèle, ses neveux et nièces, parents et amis.

La famille vous accueillera au :

LeSieur et frère
COMPLEXE FUNÉRAIRE
À vos côtés, à votre écoute
Depuis 1920
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
lesieuretfre.com

le vendredi 9 août 2019 à compter de 19 h. Une cérémonie aura lieu le samedi 10 août 2019 à 17 h, en la chapelle du complexe funéraire.

Heures des visites : vendredi de 19 h à 21 h et samedi dès 15 h.

Nous vous invitons à transmettre vos messages de sympathie à partir de l'avis de décès sur lesieuretfre.com ou en partageant la publication de notre page Facebook.

PRIMEAU-BEAUVOISK
Irène
(1927 – 2019)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 19 juillet 2019, à l'âge de 91 ans, est décédée madame Irène Primeau-Beauvolsk, épouse de feu Jacques Beauvolsk. Elle laisse dans le deuil ses enfants Lyne (Denis Lapointe), Diane (Yves Doucet), Claude, ses petits-enfants Valérie (Nicolas Bédard), Martin (Sandra Desrosiers-Laporte), Marc-André (Mélicha Vinet), Mathieu, Maxime, ses arrière-petits-enfants Maëlie, Félix, Jacob, Lexie, Hugo, Thomas ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis.

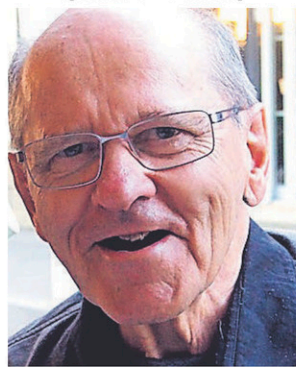
La famille vous accueillera au :

LeSieur et frère
COMPLEXE FUNÉRAIRE
À vos côtés, à votre écoute
Depuis 1920
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
lesieuretfre.com

le dimanche 11 août 2019 à compter de 13 h 30. Une cérémonie aura lieu à 14 h 30, en la chapelle du complexe funéraire.

Nous vous invitons à transmettre vos messages de sympathie à partir de l'avis de décès sur lesieuretfre.com ou en partageant la publication de notre page Facebook.

RICHARD
Yvon
(1932 – 2019)



S'est éteint paisiblement le 6 août, Yvon Richard à la maison Victor Gadbois, à l'âge de 87 ans. Il laisse dans le deuil son amour Denise Larivière, ses quatre filles Julie, Nicole, Chantal (Gilles Pouliot) et Marie-Andrée (Benoit Lamoureux), ses petits-enfants Chloé, Félix, Jérémie, Maude, Arthur et Alice. Il laisse également dans le deuil son frère Denis (Marie Lupien), sa sœur Adéline, tous ses beaux-frères et belles-sœurs, plusieurs neveux et nièces ainsi que des amis.

La famille accueillera parents et amis au :

LeSieur et frère
COMPLEXE FUNÉRAIRE
À vos côtés, à votre écoute
Depuis 1920
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
lesieuretfre.com

le mercredi 14 août 2019 à compter de 19 h. Une cérémonie aura lieu le jeudi 15 août 2019 à 14 h, en la chapelle du complexe funéraire.

Heures des visites : mercredi de 19 h à 22 h et jeudi dès 11 h.

Un merci particulier au personnel du C.L.S.C. de la Vallée-des-Forts et au dévouement du personnel de la Maison Victor Gadbois.

Selon ses volontés, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. <http://www.cancer.ca/fr-ca/?region=qc>

Nous vous invitons à transmettre vos messages de sympathie à partir de l'avis de décès sur lesieuretfre.com ou en partageant la publication de notre page Facebook.

GIROUX
Robert
(1958 – 2019)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 29 juillet 2019, est décédé à l'âge de 61 ans, monsieur Robert Giroux, époux de madame Claude Sylvestre. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, ses sœurs, parents et ami(e)s.

La famille recevra les condoléances à partir de 11 h le dimanche 11 août 2019 au :



CENTRE FUNÉRAIRE DESROCHERS
(1915 – 2019)
175, ROUTE 104
MONT-SAINT-GRÉGOIRE
450 346-1124

YVON DESROCHERS, PRÉSIDENT
GERMAINE BLACKBURN, DIRECTRICE
centrefuneraireolignydesrochers.ca

La liturgie aura lieu le même jour à 13 h, en la chapelle du centre funéraire.

Les prix Conscientia sont de retour pour une quatrième édition

MARIE-PIER GAGNON
mpgagnon@canadafrancais.com

CINQ CATÉGORIES

Les prix Conscientia, prix qui reconnaissent l'excellence en environnement et développement durable, sont de retour pour une 4^e édition. Citoyens, entreprises et organisations ont jusqu'au 15 septembre pour soumettre leur candidature.

Initiative du Conseil régional de l'environnement de la Montérégie (CRÉ Montérégie), les prix Conscientia ont pour but de « souligner la contribution remarquable d'individus, d'organismes, de municipalités, d'institutions et d'entreprises à la protection de l'environnement et/ou à la promotion et la mise en œuvre du développement durable dans la région ».

Depuis leur mise en place en 2005, ces prix ont permis de reconnaître 37 initiatives, dont celle de l'Hôpital du Haut-Richelieu en lien avec la mise en place d'un programme de récupération des matières résiduelles. La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu s'est par ailleurs distinguée à titre de finaliste de l'édition 2014 dans la catégorie Conservation et mise en valeur des milieux naturels.

Pour cette nouvelle édition, cinq catégories seront mises de l'avant, soit Innovation en environnement et développement durable, Conservation et mise en valeur des milieux naturels, Information, sensibilisation et éducation, Mobilisation citoyenne et Hommage. Parmi les critères de sélection, on note le caractère novateur du projet soumis et la pérennité des actions.

Chaque dossier reçu sera analysé par un jury formé d'experts et de personnalités du milieu, dont l'ancien chef du Nouveau Parti démocratique du Canada et professeur à l'Université de Montréal, Thomas Mulcair, le président du Bureau d'audience publique sur l'environnement (BAPE), Philippe Bourque, ainsi que la directrice générale de l'Association des biologistes du Québec, Chantal D'Auteuil.

Pour participer, les candidats sont invités à remplir le formulaire d'inscription disponible en ligne au conscientia-crem.squarespace.com/, d'ici le 15 septembre. À noter qu'un seul projet par candidat sera accepté et qu'un guide de mise en candidature est également disponible à l'adresse précédemment mentionnée. Le dévoilement des gagnants aura lieu le 24 octobre, à Boucherville.



Les prix Conscientia ont permis de reconnaître 37 initiatives, dont celle de l'Hôpital du Haut-Richelieu en lien avec la mise en place d'un programme de récupération des matières résiduelles.

Deux nouvelles activités à la programmation aquatique

Cet automne, deux nouvelles activités s'ajoutent à la programmation aquatique à Saint-Jean-sur-Richelieu. Les intéressés pourront s'inscrire au *SUP Fitness* et au *SUP Yoga*, offerts par le Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, en collaboration avec OFitness.

SUP est une abréviation pour Stand Up Paddle (planche à pagaie). Il s'agit donc de deux activités se déroulant sur une planche de SUP, ancrée à la surface de l'eau.

Le SUP Fitness est un entraînement visant à développer l'endurance musculaire et cardiorespiratoire, la souplesse, l'agilité et l'équilibre des participants.

Le but du cours est la mise en forme des participants par un circuit d'exercices par intervalles.

Le SUP Yoga permet aux participants de réaliser une série de postures et d'étirements tout en développant la concentration et l'équilibre. Ce programme vise le développement de la souplesse, du sens de l'équilibre et de la musculation.

Ces deux nouveaux cours seront offerts à la piscine du Cégep. Le SUP Fitness se déroulera les lundis, de 20h15 à 21h10, du 23 septembre au 11 novembre, alors que le SUP Yoga sera offert les mardis, aux mêmes heures, du 24 septembre au 12 novembre.



Deux nouvelles activités sur planche sont offertes cet automne à la piscine du Cégep.

PROGRAMMATION

Outre ces deux nouveautés, la programmation aquatique de l'automne comptera une grande variété de cours et d'activités pour les bambins, les enfants, les adultes et les aînés. Des cours privés sont également offerts, de même que des cours de formation pour devenir sauveteur ou moniteur en sécurité aquatique.

Trois bassins aquatiques sont mis à la disposition de la population, soit les piscines du Cégep, du Complexe

sportif Claude-Raymond et de l'école Marie-Rivier.

POPULAIRE

La session automne demeure très populaire pour inscrire les enfants aux cours de natation. L'automne dernier, plus de 2100 enfants ont suivi des cours de natation de niveaux différents dans les trois piscines intérieures.

Le programme de natation et sécurité aquatique de la Croix-Rouge canadienne est offert pour les bambins, les enfants et les adolescents ainsi que le programme

d'initiation au plongeon de Plongeon Québec.

Quant aux adultes et aux aînés, ils pourront s'inscrire à des cours d'aquaforme en partie peu profonde, en partie profonde ou en combiné. Entraînement des maîtres-nageurs, longueurs midi, aquaforme prénatal, aquapoussette pour mamans et bébés, etc. sont aussi proposés.

SAUVETEUR ET MONITEUR

En ce qui concerne les programmes de formation, il sera possible de suivre tous les cours nécessaires pour devenir sauveteur (médaillon de bronze, croix de bronze, premiers soins - général/DEA, sauveteur national) ou pour devenir moniteur de natation (moniteur en sécurité aquatique). Des cours optionnels de forme physique en sauvetage et étoile de bronze complètent la programmation.

INSCRIPTION

Les inscriptions pour toutes les activités aquatiques débuteront le lundi 19 août, à partir de 19 heures pour les adultes et de 20 heures pour les enfants.

Les inscriptions se font en ligne au <https://cstjean-csportif.omnivox.ca>.

Pour toute information, il suffit de communiquer avec le Service à la communauté du Cégep, au 450 347-5301, poste 2335.



Thomas Langlois à l'arrivée de la traversée du lac Mégantic.

NATATION EN EAU LIBRE

Une deuxième place pour Thomas Langlois

RICHARD HAMEL
rhamel@canadafrancais.com

Thomas Langlois continue sa progression aux épreuves de natation en eau libre. Après une septième place l'an dernier, le jeune nageur de Saint-Jean-sur-Richelieu s'est hissé au deuxième rang au classement final.

L'athlète de 15 ans a confirmé sa deuxième position lors de l'épreuve ultime de la saison, vendredi dernier, à la traversée du lac Mégantic.

Il a été le cinquième plus rapide à franchir les 7 km. Sa performance lui a permis d'ajouter 24 points pour gonfler son total à 136. Il termine derrière Antoine Marchand (148 points) et

devant Benjamin Laboissonnière (98) au classement de la Coupe Espoir Canada ProColor.

Plus tôt cette saison, Thomas Langlois avait terminé dans le «top 5» aux quatre autres compétitions, tenues à Montréal, Shawinigan, Lac-à-Jim (Saguenay-Lac-Saint-Jean) et Roberval. Au Championnat provincial, il avait remporté le titre provincial dans sa catégorie.

Porte-couleurs du Club de natation du Haut-Richelieu, Thomas Langlois entend poursuivre ses activités en eau libre en 2020 en participant aux Jeux du Québec et au Championnat canadien junior, en plus de tenter de remporter la Coupe Espoir.

PROCHAINE COURSE LE 13 AOÛT

Participation record à la Série du canal

RICHARD HAMEL
rhamel@canadafrancais.com

C'est avec une participation record de plus de 200 coureurs que s'est déroulée la troisième épreuve de la Série du canal, le 9 juillet dernier.

Le responsable de l'événement, Maxime Pariseau confirme qu'il s'agit de la plus forte participation depuis les débuts de cette activité, lancée l'an dernier, soit après sept courses.

Encore une fois, les organisateurs ont été choyés par la belle température.

Lors des deux premières épreuves de la saison, quelque 150 coureurs avaient pris le départ. «Notre objectif est d'atteindre

250 coureurs d'ici la fin de l'été», indique M. Pariseau.

DEUX AUTRES

La Série du canal prend une pause en cette période de vacances. Les deux dernières courses de la saison auront lieu les mardis 13 et 27 août.

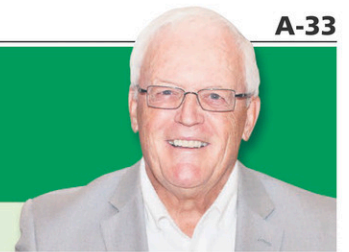
Rappelons que l'événement est organisé par les Amis du canal de Chambly. Les épreuves chronométrées de 5 km se déroulent sur la bande du canal. Le départ se fait à 19 heures de l'écluse no 9, face à la rue Saint-Paul à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Le coût de participation est de 6\$, incluant une consommation (bière ou jus) au retour.



Les coureurs ont pris le départ au rythme de la musique d'Ariel Llancaelo, un habitué de la Série du canal.

Claude Raymond SUR LE TERRAIN



Vous avez des photos, événements ou anniversaires? Contactez-moi à craymond@canadafrancais.com

Quand ça va mal...

Tous les amateurs de baseball ont vu la scène la semaine dernière lors du match opposant les Indiens de Cleveland aux Royals de Kansas City. Frustré de sa contre-performance, le lanceur Trevor Bauer des Indiens a lancé la balle dans les estrades du champ centre. Quelques jours plus tard, l'organisation l'a échangé.

Bauer n'est pas le premier lanceur à poser un tel geste. Le 1^{er} mai 2014, Jeremy Guthrie des Royals de Kansas avait également laissé aller sa frustration en lançant la balle chez les spectateurs. Avant eux, il y a eu Chris Perez des Indiens le 17 mai 2011, Fernando Rodney des Tigers de Detroit le 4 septembre 2009, Carlos Zambrano des Cubs de Chicago le 27 mai 2009, Byung-Hyun Kim des Diamondbacks de l'Arizona le 12 juin 2002, David Wells des Blue Jays de Toronto le 9 août 1991, Dave Righetti des Yankees de New York le 20 juin 1986 et Rob Dibble des Reds de Cincinnati le 28 avril 1991. Ce n'est certainement pas la bonne façon de réagir.

MAUVAISE SÉQUENCE

D'autres lanceurs ont vécu des périodes sombres. Jordan Zimmerman a mis fin à une vilaine séquence la semaine dernière en remportant la victoire aux dépens des Angels de Los Angeles. Le lanceur droitier des Tigers de Detroit n'avait pas gagné depuis le 5 septembre 2018, soit à ses 18 derniers départs.

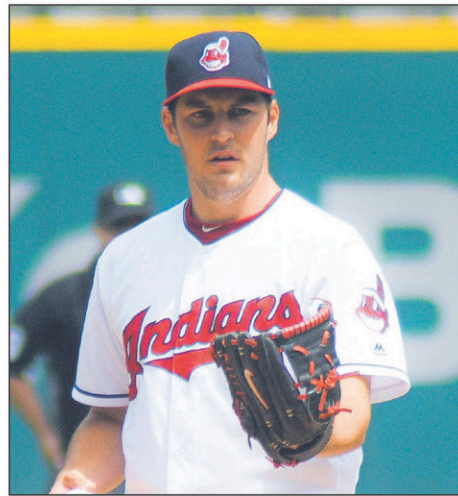
Zimmerman est ce même lanceur qui avait réussi un match sans point ni coup sûr lors du dernier match de la saison en 2014. Il évoluait pour les Nationals de Washington et avait blanchi les Marlins de Miami, 1 à 0.

Zimmerman peut aussi se consoler puisqu'il était loin du record d'Anthony Young des Mets de New York qui avait perdu 27 matchs de suite, entre le 19 avril 1992 et le 28 juillet 1993. Durant cette période, il avait subi 14 défaites comme lanceur partant et 13 en relève. Il avait d'ailleurs sauvé 12 matchs de suite. Après trois saisons avec les Mets où il a conservé une fiche de 5-35, il a été échangé aux Cubs de Chicago. Il a terminé sa carrière avec les Astros de Houston. Et vous savez quoi? Anthony Young a été sélectionné en dixième ronde par les Expos de Montréal au repêchage de 1984, mais n'avait pas signé de contrat.

Avant Young, le record pour le plus grand nombre de défaites de suite par un lanceur appartenait à Cliff Curtis des Doves de Boston, qui avait subi 23 revers consécutifs en 1910 et 1911.

TROIS DÉFAITES

Ça me rappelle ma toute première saison, en 1955, avec les Indiens de West



Trevor Bauer

Palm Beach, club-école des Braves de Milwaukee dans la Ligue de la Floride. À mes trois premières présences au monticule, j'avais subi deux défaites en relève et une comme lanceur partant.

Disons que ce n'était pas la meilleure façon d'amorcer ma carrière. Mais la bonne nouvelle, c'est que je n'avais pas accordé un seul point mérité.

Cette séquence a pris fin lors de notre victoire contre Cocoa. Je me dirigerais vers un match sans point ni coup sûr lorsque Gaspar DelMonte a frappé une balle à l'entre-champ, en neuvième manche.

Finalement, j'avais terminé la saison avec une fiche de 13-12 et une moyenne de points mérités de 2,60.

DANS L'HISTOIRE

- **8 août 1900**: la Grande-Bretagne et les États-Unis se disputent la première coupe Davis de tennis à Boston.
- **9 août 1988**: Les Oilers d'Edmonton échantent Wayne Gretzky, Marty McSorley et Mike Krushelnyski aux Kings de Los Angeles en retour de Martin Gélinas, Jimmy Carson, trois choix de première ronde et une somme de 15 M\$.
- **10 août 1793**: Le Musée du Louvre à Paris ouvre ses portes au public.
- **11 août 1929**: Babe Ruth est le premier joueur de baseball à frapper 500 circuits en carrière.
- **11 août 1951**: Télédiffusion en couleur du premier match de baseball opposant les Dodgers de Brooklyn aux Braves de Boston.
- **12 août 1994**: Déclenchement de la grève au baseball majeur. Les Expos de Montréal ont la meilleure fiche avec 74 victoires et 40 défaites.
- **13 août 1907**: Le premier taxi circule dans les rues de New York.
- **14 août 1958**: Les Blue Bombers de Winnipeg et les Eskimos d'Edmonton disputent leur premier match de football canadien.
- **14 août 1968**: Montréal obtient une franchise dans le baseball majeur.

ÉPHÉMÉRIDES

Il est né le 9 août 1845:
Frère André Bessette

Il est décédé le 12 août 1999:
Jean Drapeau

Rugby: les Barracudas passent en demi-finale

RICHARD HAMEL
rhamel@canadafrancais.com

Les Barracudas ont terminé leur calendrier régulier sur une excellente note, samedi dernier, en disposant des Lumberjacks de Saint-Georges-de-Beauce par la marque de 55 à 7.

Grâce à cette septième victoire en huit matchs, l'équipe sénior de rugby de Saint-Jean-sur-Richelieu confirme sa première place au classement de la division 3 de la Ligue provinciale de rugby.

Les Barracudas disputeront la demi-finale devant leurs partisans, ce samedi,

alors qu'ils accueilleront les Barbarians de Montréal, à 15 heures, sur le terrain de l'école secondaire Marcellin-Champagnat.

Du même coup, leur titre de champion signifie qu'ils accéderont à la division 2 la saison prochaine.

DOMINATION

En dépit de leur fiche de sept défaites en autant de matchs, les Lumberjacks se sont présentés avec l'intention d'offrir une bonne opposition.

«Notre expérience, la puissance de nos avants et la vitesse de nos arrières ont fait

la différence», indique le porte-parole de l'équipe, Émile Picard.

Ce dernier a inscrit deux essais, tout comme Jayson Bilodeau. Bruno Thimineur, Simon Picard, Gabriel Bedard, Christian Lajoie et Pierre Luc Dubois ont aussi marqué un essai, tandis

que Jayson Bilodeau ajoutait dix points sur les bottés.

À noter par ailleurs que des anciens joueurs des Barracudas ont affronté les «Old Boys» de Québec lors de ce dernier match du calendrier.



(Photo: Le Canada Français - Laurianne Gervais-Courchesne)

Les Barracudas ont vaincu les Lumberjacks de Saint-Georges-de-Beauce, 55 à 7, samedi dernier, sur le terrain de l'école Marcellin-Champagnat.

SPORTS ET LOISIRS

TABLEAUX INDICATEURS

GOLF			Resto Boule Orange St-Luc			643 45 14,29			La belle Province St-Luc			448 36 12,44		
CIRCUIT DE GOLF			Érablière Meunier & Fils			530 36 14,72			Plomberie Forco Inc.			564 45 12,53		
Ligues du Lundi et Mercredi			Chez TI-PTate Frite			670 46 14,57			Restaurant Casa Grecque			478 38 12,58		
BARBEAU Gilles	581	7 83	Recyclage St-Bruno Inc.	591	39 15,15	Londero Sports Inc.	410	32 12,81	Inter-Cité Transmissions Inc.	581	44 13,20	Bulzai Golf	53	4 13,25
FRENETTE Jacques	699	8 87	Menuiserie Fontaine	772	51 15,14	Inter-Cité Transmissions Inc.	581	44 13,20	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Seray Hyundai Chambly	520	39 13,33
BENJAMIN Daniel	264	3 88	Seray Hyundai Chambly	662	42 15,76	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Uniprix Légrand	712	53 13,43	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03
RENAUD Pierre	536	6 89	Koa Granby / Bromont	775	49 15,49	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03
TELLER Jean	455	5 91	O'Sharkcoal Restaurant	361	21 17,19	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03
GAUTHIER Laurent	370	4 93	Restaurant Salut Québec	745	47 15,85	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03
MORNEAU Marcel	463	5 93	Option Santé Chiro St-Luc	525	32 16,41	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03
ROCHELEAU Gérald	464	5 93	O'Sharkcoal Restaurant	361	21 17,19	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03
CHENIER Pierre	651	7 93	Salon Janine Coiffure	674	40 16,85	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03
QUINTIN Michel	751	8 94	Plomberie Saint-Luc	576	33 17,45	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03
			La Belle Province	665	37 17,97	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03
			Gilbert Pépin	537	30 17,90	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03
			Club Golf Mt-St-Grégoire	838	46 18,22	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03
			Équipements Robert Inc.	782	42 18,62	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03
			BulZai Golf	688	36 19,11	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03
			Bain Magique	771	39 19,77	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03
			Joaillerie Langevin St-Jean	881	41 21,49	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03
			SPECINSPEC # 2	895	37 24,19	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03
			Joueurs femmes			Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03
			Lise Paquette	79	11 7,18	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03
			Claudine Vigeant	123	14 8,79	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03
			Jocelyne Bessette	129	13 9,92	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03
			Louise Millard	127	12 10,58	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03
			Danielle Ferland	149	13 11,46	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03
			Joueurs hommes			Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03
			Daniel Benjamin	26	13 2,00	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03
			Jacques Frenette	18	6 3,00	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03
			Gilles Barbeau	37	11 3,36	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03
			Armand Granger	64	12 5,33	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03
			Marcel Morneau	65	12 5,42	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03
			Ligue du Mercredi			Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03
			Mont-Saint-Grégoire			Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03
			Équipe			Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03
			Pépinière Brown Inc.	337	41 8,22	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03
			Jeunesse d'antan	381	44 8,66	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03
			Dupont Ford Ltée	394	43 9,16	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03
			Boston Pizza St-Jean	438	38 11,53	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03
			Brasserie de l'Ouest	584	49 11,92	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03	Pharmacie Jean Coutu	449	32 14,03



À chacune de leurs visites à Saint-Jean-sur-Richelieu, les 4 Chevaliers Easton font courir les foules. Vendredi dernier, quelque 1500 spectateurs ont assisté à ce match de balle au stade Richard-Lafontaine.



Batman et Robin étaient au rendez-vous à cette joute où les 4 Chevaliers ont vaincu l'équipe locale par la marque de 8 à 0.

Les 4 Chevaliers sont toujours aussi populaires



Photos
KIM VALIQUETTE



Le célèbre Rocky est venu divertir les amateurs.



Les profits de cette soirée seront partagés entre la Ligue de baseball mineur de Saint-Jean et l'organisation des Pirates AA.



Ladybug a fait une présence remarquée.



L'arbitre au marbre et le receveur des Pirates ont fait connaissance avec les Calinours.

La série de victoires des Pirates s'arrête à neuf

RICHARD HAMEL
rhamel@canadafrancais.com

L'équipe des moins de 17 ans de l'Académie de Baseball Canada est venue stopper à neuf la série de victoires des Pirates Maçonnerie Pro-Conseil, dimanche dernier, au stade Richard-Lafontaine.

Avec Antoine Jean en tête, les jeunes espoirs l'ont facilement emporté, 15 à 3. Sélectionné en 17^e ronde par les Twins du Minnesota au dernier repêchage, Antoine Jean a été solide au monticule, n'accordant que quatre coups sûrs en quatre manches et deux-tiers.

Les visiteurs, qui avaient inscrit trois points à leur premier tour au bâton, ont explosé pour neuf points en troisième manche, aux dépens des lanceurs Alexandre Brunelle et Alex Blais.

Les Pirates ont donc subi un premier revers après neuf victoires. Au cours de cette séquence, ils ont marqué pas moins de 107 points, soit près de 12 par match en moyenne.

À L'ATTAQUE!

Jeudi dernier au stade Richard-Lafontaine, les Pirates n'ont fait qu'une bouchée du Big Bill de Coaticook, l'emportant 24 à 3.



Nicolas Loiseau a été nommé le frappeur du mois de juillet dans la Ligue de baseball majeur du Québec. Au cours de cette période, le joueur des Pirates de Saint-Jean a produit 22 points en 11 matchs et maintenu une moyenne au bâton de .474.

Nicolas Loiseau a réussi un circuit et produit six points, alors que Symon Laplante obtenait quatre coups sûrs et cinq points produits. Drake Yoshioka a également connu une bonne soirée avec trois coups sûrs dont un circuit de deux points.

En plus de frapper trois coups sûrs, François Lafrenière a œuvré durant cinq manches, accordant quatre coups sûrs et retirant huit frappeurs sur des prises.

ÇA CONTINUE

Deux jours plus tard, à Shawinigan, les bâtons ont continué à résonner, alors que les Pirates ont renversé les Cascades par la marque de 17 à 5.

Guillaume Morin a réussi un circuit de deux points, un simple et un double, et a produit quatre points. Drake Yoshioka a pour sa part claqué un circuit de trois points. Nicolas Loiseau a lui aussi fait marquer trois points.

Au monticule, Charlie Loignon a espacé quatre coups sûrs et accordé quatre points, dont un seul mérité, en cinq

manches. Il a retiré six frappeurs sur des prises. Nicolas Loiseau a lancé les deux dernières manches, allouant un coup sûr.

À VENIR

Les Pirates, qui visitaient les Brewers de Montréal hier soir (mercredi), disputeront les quatre derniers matchs du calendrier à domicile. Ils accueilleront les Castors d'Acton Vale ce soir à 20 heures et les Cardinaux de Saint-Jérôme vendredi à 19 heures.

Le match qui avait été suspendu à cause d'un orage le 29 juin à Saint-Jean-sur-Richelieu se poursuivra le 17 août, à 17 heures. Les Cascades de Shawinigan menaient 11 à 6 en début de sixième manche. Les deux équipes compléteront également le calendrier en jouant par la suite un dernier match.



Les représentants des Pirates aux Championnats provinciaux de catégorie bantam AA: Shawn Bruneau, Simon Dupuis, Charles-Olivier Cyr, Pier-Olivier Monty, Lucas Desteredjian, Olivier Ouellet, Pascal Renaud, Sheldon Renaud, Félix Gamache et Samuel Patenaude.

Médillés d'or aux Provinciaux

RICHARD HAMEL
rhamel@canadafrancais.com

L'équipe bantam AA de la Rive-Sud a remporté la médaille d'or aux Championnats provinciaux de baseball, présentés le week-end dernier, à Thetford Mines.

Composée de plusieurs membres de l'organisation des Pirates du Haut-Richelieu, la formation régionale s'est imposée dès le départ en signant un gain de 9 à 1 aux dépens de l'équipe de Lanaudière.

Après une défaite de 7 à 5 aux mains de Québec, la Rive-Sud a blanchi tour à tour les équipes de Montréal, 8 à 0, et de la Mauricie, 12 à 0.

Ces résultats ont permis à la Rive-Sud d'atteindre le carré d'as. Elle a par la suite doublé Richelieu-Yamaska, 8 à 4, avant de prendre sa revanche contre

Québec, l'emportant 10 à 0 en grande finale.

La Rive-Sud comptait dans ses rangs cinq joueurs des Pirates, soit Charles-Olivier Cyr, Lucas Desteredjian, Félix Gamache, Olivier Ouellet et Sheldon Renaud, en plus des entraîneurs Simon Dupuis, Shawn Bruneau et Pier-Olivier Monty, Pascal Renaud et Samuel Patenaude.

Mentionnons également la participation du Johannais Elliott Cadieux-Lanoué, porte-couleurs de l'équipe de Richelieu-Yamaska. Cette région avait gagné ses trois premiers matchs (14 à 1 contre l'Outaouais, 9 à 0 contre Laval et 11 à 8 contre le Lac-Saint-Louis) avant de subir ce revers de 8 à 4 aux mains de la Rive-Sud. Richelieu-Yamaska a ensuite perdu 6 à 3 contre les Laurentides pour le match de la médaille de bronze.



Au Championnat canadien

À l'issue du récent Championnat provincial de Baseball Québec, Gaël Gilbert, lanceur avec l'équipe pee-wee AA des Pirates du Haut-Richelieu a été invité à se joindre aux Élite de Lanaudière, équipe hôte du Championnat canadien U13. Ce tournoi se déroulera du 22 au 25 août à Repentigny.

SPORT EXPRESS

RICHARD HAMEL
rhamel@canadafrancais.com

■ Soccer

Deux joueurs de l'organisation du Celtix du Haut-Richelieu, Justin Blain et Alexandre Robitaille, ont remporté la médaille d'or avec l'équipe masculine de la Rive-Sud au tournoi des sélections régionales, présenté à la fin juillet, à Saint-Georges-de-Beauce. La formation féminine a également raflé le titre à cette compétition annuelle.

■ Stage d'entraîneur

Loisir et Sport Montérégie tiendra un atelier de formation du Programme national de certification des entraîneurs (PNCE) C1-C2 - Compétition développement, les 14 et 15 septembre à Longueuil. Ce stage s'adresse aux entraîneurs de toutes disciplines, âgés d'au moins 14 ans, qui désirent parfaire leur formation. Il traitera de l'efficacité en entraînement et en leadership et de diriger un sport sans dopage. Pour s'inscrire, les candidats intéressés doivent se rendre sur le site de SportsQuébec et compléter un formulaire d'inscription en ligne. Pour information: www.loisir.qc.ca ou 1 800-387-7979.

Soccer: le festival de fin de saison déménage

RICHARD HAMEL

rhamel@canadafrancais.com

Contrairement aux années passées, c'est sur les terrains du Complexe sportif Claude-Raymond que se tiendra le traditionnel festival de fin de saison de Soccer Haut-Richelieu, le samedi 24 août.

En raison de la tenue de la course à obstacles du Collège militaire royal de Saint-Jean à cette même date, l'organisation a décidé de déplacer sa fête du soccer dans le quartier Normandie.

Le directeur général de Soccer Haut-Richelieu, Stéphane Rey, rappelle que l'an dernier, le festival avait été devancé d'une semaine, ce qui, dit-il, «n'avait pas fait l'affaire de nombreux parents.»

L'organisation a donc décidé de maintenir l'événement autour de sa date habituelle. M. Rey note qu'il s'agit d'un retour aux sources, puisque c'est sur les terrains du Complexe sportif Claude-Raymond que se tenaient les premiers festivals. «Nous pensons que ce lieu, bien situé, pourra nous offrir toutes les infrastructures nécessaires pour la tenue d'un tel événement.»

SAISON

Par ailleurs, Stéphane Rey dresse, dans l'ensemble, un bon bilan de la saison qui s'achève.



Près de 1200 jeunes participent aux activités de Soccer Haut-Richelieu cet été.

Le nombre de joueurs a atteint 1182, soit une augmentation de 70 par rapport à l'été dernier. La météo a été relativement clémente, puisque très peu de matchs ont dû être annulés.

Il souligne également la collaboration des parents bénévoles qui s'impliquent auprès des jeunes. «Beaucoup de temps,

de passion et de compassion pour venir encourager, seconder et encadrer les jeunes qui ne désirent que s'amuser. Parfois les catégories ne sont pas toujours équilibrées, mais Soccer Haut-Richelieu reste à l'affût des solutions qui peuvent être apportées en cours de saison, sans pour autant bouleverser un équilibre très fragile au niveau local», mentionne-t-il.

M. Rey note toutefois que la saison a été difficile en ce qui concerne l'arbitrage. «Un manque d'arbitres se fait ressentir, et ce, à l'échelle provinciale. Nous tentons tant bien que mal de trouver des solutions afin de garder nos jeunes motivés, mais ce n'est pas toujours un travail facile. Nous nous devons de féliciter tous nos arbitres pour leur implication et leur persévérance.»

Coupe du Québec: le Celtix U16 en demi-finale

RICHARD HAMEL

rhamel@canadafrancais.com

Gâce à sa victoire de 6 à 2 contre le Royal de Beauport, l'équipe féminine U16 du Celtix du Haut-Richelieu accède à la demi-finale de la Coupe du Québec.

Naya Marcil, avec un doublé, a dirigé l'offensive, alors que Laurie Vachon, Lassa Yasmine Al Idrissi, Léonie Bourret et Victoria Lafrenière inscrivaient les autres buts du Celtix dans ce gain survenu le 24 juillet dernier, au stade Alphonse-Desjardins.

La formation U16 affrontera Lakeshore, le 14 août, au Collège John Abbott, à Montréal. Dans l'autre demi-finale, le CS Chomedey croisera le fer aux Olympiques

de Repentigny. La grande finale sera présentée le 7 septembre.

Le Celtix poursuit également sa saison dans la Ligue de soccer élite du Québec. Le prochain match aura lieu ce samedi, contre le même adversaire, à John Abbott. L'équipe du Haut-Richelieu occupe le milieu du classement avec un dossier de cinq victoires, six revers et un verdict nul.

U15 FÉMININ

Du côté féminin, la troupe U15 a encaissé un revers de 1 à 0 dimanche à Terrebonne. Pour le Celtix, il s'agit d'un douzième échec en 19 matchs cette saison.

Les filles reçoivent le Royal de Beauport, ce vendredi, à 20 h 30, au stade Alphonse-Desjardins.

SÉNIORS

Chez les séniors, le Celtix masculin avait perdu son dernier match 3 à 1 le 27 juillet à Boucherville. L'unique filet a été réussi par Manuel Gaouette.

Le Celtix, qui montre une fiche de cinq triomphes, huit défaites et trois matchs

nuls, jouera ce samedi à Québec, contre le Phénix des Rivières.

Par ailleurs, au tournoi de la Coupe du Québec, la troupe de Yannick Rome-Gosselin a vu son parcours prendre fin en quarts de finale, à la suite d'une défaite de 2 à 0 aux mains du Mistral de Sherbrooke, le 31 juillet dernier.



Le Celtix U16 occupe le milieu du classement dans la Ligue de soccer élite du Québec.



Dernier match du FC Sélect

À sa seule visite au stade Alphonse-Desjardins cette saison, le FC Sélect Rive-Sud s'est incliné, 1 à 0, le 27 juillet dernier, devant le CS Fabrose. La troupe féminine régionale de la Première ligue de soccer du Québec complétera son calendrier régulier ce samedi, en accueillant l'AS Blainville à Longueuil. Le FC Sélect, qui occupe le quatrième rang du classement avec trois victoires, huit défaites et trois verdicts nuls, compte dans ses rangs trois joueuses d'ici, soit Marianne Gagné, Naya Marcil et Kaliane Arpin-Gaba, de même que l'entraîneur adjoint David Sauvry.

Une bonne saison pour Véronic Boire

RICHARD HAMEL
rhamel@canadafrancais.com

C'est avec une médaille de bronze à une compétition nationale que Véronic Boire a couronné sa saison extérieure en athlétisme.

Lathlète de Saint-Jean-sur-Richelieu a couru le 3000 m en 10 min, 10,52 s, ce qui lui a permis de monter sur la troisième marche du podium dans la catégorie des moins de 20 ans lors des Championnats canadiens, présentés à la fin juillet, au Centre Claude-Robillard à Montréal.

Cette performance vient conclure une saison de succès pour la jeune athlète.

Médaillée d'or avec son équipe de flag-football de l'école secondaire Marcellin-Champagnat, Véronic Boire a ajouté une médaille d'argent à l'étape régionale de cross-country.

Au championnat provincial d'athlétisme, elle a raflé l'or au 1500 m et le bronze au 800 m.

Ces résultats lui ont valu le titre d'athlète féminine de cinquième secondaire ayant le mieux concilié le sport et les études lors du gala provincial du Réseau du sport étudiant du Québec.

TROIS AUTRES

À la mi-juillet, Véronic Boire a décroché trois autres médailles à l'occasion des Championnats québécois, tenus à l'Université Laval.

La Johannaise a été la plus rapide au 2000 m steeplechase et au 3000 m, en plus de remporter l'argent au 1500 m. À chacune de ces trois épreuves, elle a réussi les standards, alors que la compétition servait de sélection de l'équipe du Québec pour les Championnats nationaux d'athlétisme pour jeunes

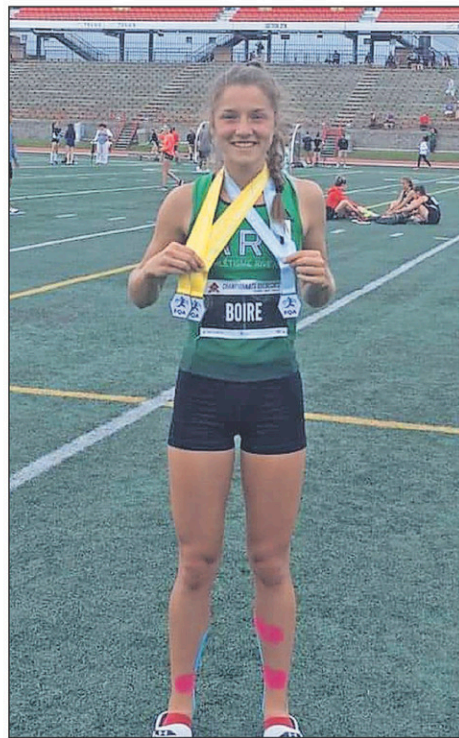
qui auront lieu en fin de semaine en Nouvelle-Écosse.

Véronic Boire a toutefois déclaré forfait en raison d'une blessure survenue à une séance d'entraînement la semaine dernière.

CROSS-COUNTRY

Maintenant que la saison de compétitions est terminée pour cet été, Véronic Boire se prépare à faire son entrée au Collège Champlain-Saint-Lambert.

Elle se joindra à l'équipe de cross-country et continuera à s'entraîner avec le Club d'athlétisme Rive-Sud. Elle vise une participation aux Championnats canadiens de cross-country qui auront lieu à la fin novembre, en Colombie-Britannique.



Véronic Boire a remporté trois médailles aux Championnats québécois.



Un bel hommage

Le Saint-Jean Olympique a profité de la dernière journée d'activités du club-école pour dévoiler une affiche sur laquelle on voit une grande photo du coureur Pierre Larose. Celui-ci, rappelons-le, est décédé lors du transport de la flamme des Jeux du Québec en 1989 à Saint-Jean-sur-Richelieu. La piste d'athlétisme située au Complexe sportif Claude-Raymond porte ainsi le nom de Pierre Larose. Sur la photo, Yannick Le Mouël, entraîneur-chef du Saint-Jean Olympique en compagnie d'Hélène Larose, sœur de Pierre et entraîneuse du club d'athlétisme.



Yannick Le Mouël demeure entraîneur-chef du Saint-Jean Olympique.

ENTRAÎNEUR DU SPORT-ÉTUDES À SHERBROOKE

Un nouveau défi pour Yannick Le Mouël

RICHARD HAMEL
rhamel@canadafrancais.com

Un nouveau défi attend Yannick Le Mouël dès la prochaine rentrée scolaire. L'entraîneur-chef du Saint-Jean Olympique vient d'accepter un poste similaire au programme Sport-études en athlétisme à l'école secondaire du Triolet, à Sherbrooke.

Le Johannais d'adoption conserve toutefois ses liens ici, puisqu'il continuera à diriger les athlètes du Saint-Jean Olympique et à s'occuper des séances hors glace du programme Sport-études en hockey à la Commission scolaire des Hautes-Rivières.

Il délaisse toutefois son poste de sauveteur à l'école Marie-Rivier ainsi que les entraînements qu'il dirigeait à l'école Marcellin-Champagnat et au Collège Jean-de-la-Mennais à La Prairie.

SUR MESURE

Géré par le club d'athlétisme de Sherbrooke, le programme Sport-études

au Triolet comptera 41 élèves de la première à la cinquième secondaire.

«Je vais passer les matinées à Sherbrooke et les après-midi à Saint-Jean. Il s'agit d'un poste sur mesure pour moi», commente Yannick Mouël.

Le nouvel entraîneur-chef du Sport-études précise que le cross-country et la préparation physique meubleront les deux premiers mois du programme, alors que les activités en salle seront à l'horaire de novembre à février. Suivra la saison extérieure au printemps.

«Ma mission demeure la même, soit de promouvoir l'athlétisme. Je veux continuer à faire grandir le Saint-Jean Olympique et à porter les couleurs du club lors de mes compétitions. Mon cœur est au Saint-Jean Olympique», conclut Yannick Le Mouël.

Originaire de Cambrai, dans le nord de la France, Yannick Le Mouël demeure à Saint-Jean-sur-Richelieu depuis 13 ans.

CHAMPIONNATS CANADIENS D'ATHLÉTISME

Une récolte de cinq médailles pour Alexandre et Ilana Dupont

MARC-ANDRÉ COUILLARD
macouillard@coupdoeil.info

Alexandre et Ilana Dupont, deux coureurs en fauteuil roulant de Saint-Georges-de-Clarenceville, sont montés sur le podium à cinq reprises lors des Championnats canadiens d'athlétisme, qui se tenaient à la fin juillet, au Complexe sportif Claude-Robillard, à Montréal.

Dès leur première journée de compétition, les deux athlètes ont remporté chacun une médaille d'argent.

Ilana Dupont a terminé en deuxième place lors de l'épreuve du 400 m, franchissant le fil d'arrivée en 1 min 02,59 s.

Quant à Alexandre Dupont, il est lui aussi monté sur la deuxième marche du podium, à l'épreuve du 5000 m, avec un temps de 11 min 19,51 s.

Ilana Dupont a remporté l'or au 100 m, avec un temps de 17,59 s et a ajouté le bronze à l'épreuve du 800 m, qu'elle a parcourue en un temps de 2 min 03,34 s.

De son côté, Alexandre Dupont a mis la main sur la médaille d'argent au 800 m, avec un temps de 1 min 42,31 s, à 1,08 s du gagnant.

Il a ajouté une médaille d'argent au 1500 m, avec un temps de 3 min 14,13 s, derrière Joshua Cassidy qui a remporté l'épreuve en 3 min 08,51 s.

«C'est sûr qu'on veut toujours gagner, mais je coursais avec un nouveau fauteuil, explique Alexandre Dupont. Ça faisait juste deux jours que je roulais avec. Compte tenu de ça, ce n'est pas si méchant.»

Les deux athlètes poursuivent leur entraînement en vue du Championnat du monde qui aura lieu du 7 au 15 novembre, à Dubaï, aux Émirats arabes unis.



Les trois athlètes de Saint-Jean-sur-Richelieu qui monteront dans le ring le 20 septembre: Hugo Girard, Alexis Barrière et Michael Dufort.

Dans le ring pour la victoire ... et pour une bonne cause

RICHARD HAMEL
rhamel@canadafrancais.com



L'homme fort Hugo Girard et l'ex-combattant en arts martiaux, Patrick Côté, monteront dans le ring le 20 septembre prochain. Les deux athlètes sortiront de la retraite pour enfiler les gants de boxe dans un duel de démonstration au profit d'une bonne cause.

Ce combat spécial sera au cœur d'un gala présenté par le Groupe Yvon Michel, en collaboration avec New Era Fighting & Promotion et le Défi AlterGo.

Ponctué d'une douzaine d'affrontements en boxe et en arts martiaux mixtes, l'événement se déroulera au Centre Pierre-Charbonneau à Montréal.

Il s'agira du deuxième gala orchestré par le Groupe GYT et New Era. Le premier a eu lieu en mai dernier au Colisée Isabelle-Brasseur à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Tous les boxeurs et combattants visent la victoire, mais ils apportent aussi leur appui et une visibilité au Défi AlterGo, le plus grand événement multisport

annuel au Canada. Depuis 37 ans, il rassemble des athlètes ayant des limitations fonctionnelles.

D'ailleurs, Hugo Girard s'implique dans le mouvement depuis trois ans. Il se dit touché par la cause et par la force de caractère de ces athlètes qui se surpassent dans les différentes disciplines sportives. Il souhaite que le gala puisse faire rayonner davantage le Défi AlterGo.

DANS LE RING

Cela dit, le gala du 20 septembre représente un enjeu important pour tous les boxeurs et combattants.

Le promoteur, Yvon Michel, a tenu à souligner lors de la conférence de presse tenue mardi dernier que l'organisation New Era a pour mission de mettre en valeur les athlètes locaux, un complément important aux objectifs du Groupe GYM.

Cela dit, la carte propose sept combats de boxe et quatre d'arts martiaux mixtes, en plus du face-à-face Girard-Côté.

En boxe, la finale mettra aux prises Francis Lafrenière à Francesco Cotroni pour le titre de champion canadien chez les poids moyens.

Le Johannais Alexis Barrière fera ses débuts en boxe professionnels. Le poids lourd de 6 pieds et 4 pouces suit les conseils de son entraîneur Marc-André Gauthier de Fighter's Pride académie boxing.

Alexis Barrière s'adonne à des séances d'entraînement du lundi au samedi en vue d'être prêt pour son combat.

Jan Michael Poulin, Danyk Croteau, Adam Dyczka, Francis Charbonneau, Alexandre Roberge, Wilfred Seyi et Hamza Khabbaz mettront également les gants de boxe.

MICHAEL DUFORT

Au volet des arts martiaux mixtes, Michael Dufort de Saint-Jean-sur-Richelieu fera les frais de la demi-finale. Son adversaire est à déterminer.

Le combattant dans la catégorie des poids léger se dit très heureux de faire partie de cette carte. L'athlète de 25 ans entend faire son chemin jusqu'à son rêve de livrer un combat dans le UFC (Ultimate Fighting Championship).

«Je veux montrer que je fais partie de l'élite», lance Michael Dufort, qui se réjouit du concept de réunir dans un même gala des boxeurs et combattants d'arts martiaux mixtes. Le Johannais s'entraîne sous la férule de Nathan Roy.

«J'adore les défis»

-HUGO GIRARD

RICHARD HAMEL
rhamel@canadafrancais.com

Pour la première fois dans sa carrière, Hugo Girard montera dans un ring de boxe pour livrer un combat. Même s'il s'agit d'une démonstration, l'homme fort entend bien tirer son épingle du jeu lors de son affrontement contre l'ex-combattant en arts martiaux mixtes, Patrick Côté, le 20 septembre.

«Je sors carrément de ma zone de confort. Mais j'adore les défis», a-t-il mentionné à la conférence de presse mardi dernier où le Groupe Gym et New Era ont annoncé la tenue d'un gala au profit du Défi AlterGo.

Âgé de 47 ans, le colosse de 6 pieds et 330 livres s'entraîne pour ce combat depuis le mois de mai à son centre d'entraînement Hugo Gym à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Son entraîneur, Vincent Morin, se dit très impressionné par la progression de son «élève». Il souligne notamment la puissance de son *jab*.

«Je sais que je vais devoir me dépasser. Je sais aussi que je vais être nerveux en montant dans le ring. Par contre, j'ai une bonne force de caractère et je suis capable de bien gérer mon stress. Il s'agit de bien suivre mon plan de match et de travailler sur ma défensive», ajoute-t-il.

PATRICK CÔTÉ

Son adversaire, Patrick Côté, compte 21 combats en arts martiaux mixtes et un combat de boxe chez les pros. Il a adressé de bons mots à l'organisation New Era pour soutenir les combattants locaux et au Défi AlterGo pour son apport aux athlètes vivant avec un handicap.

Concernant son combat contre Hugo Girard, il entend donner son 100% et promet un bon spectacle aux amateurs.



Hugo Girard et Patrick Côté s'affronteront dans un combat de démonstration.

DÉBUT DES CAMPS D'ENTRAÎNEMENT

Les équipes sportives du Cégep recrutent

RICHARD HAMEL
rhamel@canadafrancais.com

Après les Géants au football, ce sera au tour des autres équipes sportives du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu de tenir leur camp d'entraînement pour la saison 2019-2020.

Au soccer, la troupe masculine, dirigée par Yannick Rome-Gosselin, entamera sa préparation le lundi 12 août, à 20 heures, au stade Alphonse-Desjardins.

Les Géants, qui évoluent toujours en division 2, entreprendront leur saison le dimanche 1er septembre en visitant les Cavaliers du Collège Bois-de-Boulogne. Les deux équipes se reverront le 8 septembre à 18 heures pour le premier match local.

De son côté, l'équipe féminine débutera son court camp d'entraînement le lundi 19 août à compter de 20 heures. La troupe pilotée par Guy Lassonde inaugurera sa saison le 1er septembre en accueillant les Lynx du Cégep Édouard-Montpetit, à 13 heures, au stade Alphonse-Desjardins.

Les deux équipes de soccer évoluent en division 2 du Réseau du sport étudiant du Québec.

BASKETBALL

Au basketball, l'équipe féminine, graduée en division 1 cette saison, tiendra la première séance de son camp d'entraînement le lundi 19 août, à 18 heures, dans les gymnases.

L'entraîneur-chef, Bernard Tanguay, entprend sa 17^e saison avec l'équipe. Les filles joueront leur premier match devant leurs partisans, le vendredi 11 octobre, à 19 heures, contre les Cavaliers du Collège Champlain-Saint-Lambert.

En division 2, les joueurs de l'équipe masculine sont attendus le mercredi 21 août, à 18 heures, pour le début du camp.



L'équipe masculine de volleyball du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu disputera sa douzième saison en division 1.

La troupe de Jonathan Bisson disputera son premier match le 20 octobre au Cégep Marie-Victorin.

FLAG-FOOTBALL

Au flag-football, les joueuses de l'équipe féminine sont attendues le lundi 12 août, à 18 heures. Dirigée par Jean Quintin, la formation de division 2 ouvrira son calendrier régulier le 8 septembre contre le Noir et Or de Valleyfield sur le terrain du Collège Saint-Jean-Vianney.

Elle sera l'hôte d'une journée de six matchs le 15 septembre, à compter de 9 heures, au stade Alphonse-Desjardins.

VOLLEYBALL

Au volleyball, l'équipe de division 1 du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu entreprendra également son camp d'entraînement le 12 août, dès 18 heures, dans les gymnases du collège. Cette saison, les Géants seront dirigés par Mahdi Gara.

Ils joueront leurs deux premiers matchs sur la route, soit à Saint-Jérôme le 5 octobre et à Gatineau le lendemain. Le week-end suivant, ils recevront Sherbrooke (12 octobre) et Saint-Jérôme (13 octobre).

En division 2, l'équipe féminine de volleyball entamera son camp préparatoire

le jeudi 15 août, à 18 heures, dans les gymnases.

La troupe de Martin Boudreau jouera ses premiers matchs le dimanche 29 septembre.

Pour sa part, l'équipe masculine, menée par l'entraîneur-chef Charles Jasper-Enis, amorcera son camp le lundi 19 août à 18 heures, à la palestre du Cégep.

La saison prendra son envol le 6 octobre, alors que les Géants se mesureront aux Nomades du Collège Montmorency lors du premier tournoi disputé au Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue.

LANCEMENT DE LA SAISON DU FOOTBALL SÉNIOR

Les Huskies viennent à bout des Bulldogs

RICHARD HAMEL
rhamel@canadafrancais.com

Les deux équipes finalistes de la LFS12 en 2018 avaient rendez-vous au stade Alphonse-Desjardins, samedi dernier, en lever de rideau de la nouvelle saison du football sénior.

Inspirés par leur recrue au poste de quart-arrière, les Huskies de Saint-Jean-sur-Richelieu ont pris leur revanche sur les Bulldogs de Laval, l'emportant 28 à 21.

Dès sa première séquence offensive, Alexandre Poulin-Rioux a complété la poussée en lançant une passe de 10 verges à Julien Bédard pour le touché.

Les Huskies ont tenté d'ajouter à leur avance, mais un placement bloqué a mené à un majeur des Bulldogs. Les deux équipes ont donc terminé la première demie à égalité, 7 à 7.

REVIREMENTS

Les visiteurs ont pris les devants avec un touché, mais les Huskies ont répliqué avec un touché de Serge Pilon à la suite d'une passe de 15 verges.

Les Bulldogs ont encore une fois réussi à percer le «mur orange» avec un touché. Ils ont cependant raté la transformation.

Tirant de l'arrière 20 à 14, les Huskies ont renversé la vapeur lorsque Serge Pilon retournait le ballon jusque dans la zone des buts après avoir intercepté une passe.

Les Bulldogs ont créé l'égalité 21 à 21 en inscrivant un simple à la suite d'un placement raté.

Un autre revirement est venu à la rescousse des Huskies. Une interception a permis à l'offensive de reprendre le ballon. Cette fois, Alexandre Poulin-Rioux



Menés par le quart-arrière Alexandre Poulin Rioux, les Huskies ont vaincu les Bulldogs de Laval, 28 à 21, samedi dernier, au stade Alphonse-Desjardins.

a lancé une passe de 50 verges à Djomax Mukuna pour le touché, alors qu'il restait moins de trois minutes au cadran.

Ce dernier a joué les héros sur le dernier jeu du match en interceptant une passe dans la zone des buts.

AUTRES MATCHS

Ce duel opposant les Bulldogs aux Huskies complétait une journée fort chargée au stade Alphonse-Desjardins, alors

que la LFS12 présentait deux autres joutes en ce début de saison.

Les Panthères de Montréal ont blanchi les Mustangs de Lanaudière, 36 à 0, tandis que le Phénix de Trois-Rivières a vaincu les Mercenaires de Saguenay, nouvelle équipe dans le circuit sénior, par la marque de 35 à 7.

Les Huskies disputeront leur deuxième match ce samedi, avec une visite au Saguenay.



L'essayer c'est l'adopter



0% JUSQU'À **84** JUSQU'À **1 000 \$**
DE FINANCEMENT^Φ MOIS EN BONI

SUR MODÈLES 2019 & 2020 SÉLECTIONNÉS

GRANDE VENTE

du 12 au 15 août

+ ÉCONOMISEZ 40¢ / L JUSQU'À 500 L*



NOUVELLEMENT REDESSINÉ

SPORTAGE LX TI 2020

FINANCEMENT À PARTIR DE

0% PLUS **1 000 \$** DE BONI SUR MODÈLES SPORTAGE SÉLECTIONNÉS

BIEN ÉQUIPÉ POUR **28 705 \$**



SORENTO EX Premium 2019



FINANCEMENT À PARTIR DE

0% POUR **84** MOIS PLUS **1 000 \$** DE BONI^Φ

BIEN ÉQUIPÉ POUR **42 075 \$**

LA TOUTE NOUVELLE

soul EX 2020



LOUEZ À PARTIR DE

58 \$ / SEMAINE **2,99%** POUR **48** MOIS^Φ ACOMPTE DE 1 915 \$

BIEN ÉQUIPÉE POUR **24 805 \$**

L'OFFRE INCLUT :
 CAMÉRA DE RECUS^Σ • CHARGEMENT SANS FIL^Ω
 APPLE CARPLAY[®] ET ANDROID AUTO^{MCQ}

5 ANS / GARANTIE 100 000 KM
/ ASSISTANCE ROUTIÈRE KM ILLIMITÉS^Φ

GARANTIE COMPLÈTE • GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR • 100 % TRANSFÉRABLE • ASSISTANCE ROUTIÈRE PARTOUT EN AMÉRIQUE DU NORD



Le pouvoir de surprendre

montreal.kia.ca

Rendez-vous chez votre concessionnaire
 Kia de la grande région de Montréal.

Special Olympics
 Olympiques spéciaux
 Canada



VÉHICULE OFFICIEL
 DE LA LCH

Ces offres sont accessibles à tout particulier qualifié qui prend possession d'un modèle Kia 2019/2020 neuf sélectionné chez un concessionnaire participant du 1er août au 3 septembre 2019. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Une commande du concessionnaire peut être requise. Des conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. Les offres comprennent les frais de transport et préparation jusqu'à 1 795 \$, les droits spécifiques sur les pneus neufs (05 \$) et la surcharge sur le climatiseur (100 \$ lorsque applicable). Les frais de permis, les assurances, l'immatriculation et les taxes applicables sont en sus. ^ΦL'offre de location est disponible sur les modèles sélectionnés, **sur approbation du crédit. Exemples applicables à la location** : offre de location disponible sur le modèle neuf et non enregistré Soul EX TVI (SK852L) 2020, avec un prix d'achat de 24 805 \$ basée sur 208 paiements hebdomadaires de 58 \$ au taux de 2,99 % pour 48 mois. Dépôt de sécurité de 0 \$, acompte de 1 915 \$ et premier paiement exigible à la livraison. L'obligation totale de la location est de 12 133 \$ avec l'option de rachat à la fin du terme au montant de 12 891 \$. Limite de 16 000 km par année et frais de 0,12 \$ par km additionnel. ^ΦLe financement est disponible à tout particulier qualifié sur les modèles 2019 sélectionnés neufs, **sur approbation du crédit. Exemples applicables au financement** : L'offre de financement est disponible sur le modèle Sorento EX Premium (SR75HK) 2019/Sportage LX TI (SP75BL) 2020 neuf au prix d'achat de 42 075 \$/28 705 \$ incluant le boni de 1 000 \$, au taux de 0 % pour 84/48 mois, basée sur 364/208 paiements hebdomadaires de 108 \$/138 \$. Acompte de 2 765 \$/0 \$. Le coût de l'emprunt est de 0 \$. ***La carte de rabais sur le carburant Prix Privilege[®]** est disponible à la location d'un modèle Kia neuf et non enregistré. Les modèles 2019 suivants : Rio, Forte, Soul, Stinger, Sportage, Sorento et Sedona et les modèles 2020 suivants : Soul, Sportage et Telluride sont admissibles. La carte de rabais sur le carburant Prix Privilege[®] offre 0,40 \$ d'économie par litre pendant 4 mois ou jusqu'à 500 L, selon la première éventualité. Cette offre peut être combinée à d'autres offres faites par Kia lorsque applicable. La valeur de l'offre ne peut être convertie en rabais et ne peut être appliquée sur des transactions passées. Des conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Kia ou consultez www.kia.ca/special-offers pour tous les détails. L'offre se termine le 3 septembre 2019. Les cartes Prix Privilege[®] Esso et Mobil vous permettent d'économiser des cents sur chaque litre de carburant dans plus de 2 000 stations Esso et Mobil participantes partout au Canada. Esso, Esso Extra et Prix Privilege[®] sont des marques de commerce de la Compagnie Pétrolière Impériale Ltée. Pétrolière Impériale, licencié. Mobil est une marque de commerce d'Exxon Mobil Corporation ou de l'une de ses filiales. Pétrolière Impériale, licencié. Les autres marques de commerce sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. ^ΣVeillez noter que votre véhicule pourrait ne pas être équipé de toutes les caractéristiques décrites. Cela s'applique également aux fonctionnalités et aux systèmes liés à la sécurité. Aucune caractéristique décrite n'est destinée à remplacer la responsabilité du conducteur de faire preuve de prudence en conduisant et ne peut en aucun cas remplacer une conduite sécuritaire. Certaines caractéristiques pourraient avoir des limites technologiques. Pour obtenir de plus amples renseignements concernant les diverses caractéristiques, incluant leurs limites et leurs restrictions, veuillez consulter le Manuel du propriétaire de votre véhicule. ^ΩTéléphone intelligent compatible requis. Des frais de transfert de données pourraient s'appliquer. Veuillez consulter votre fournisseur de services sans fil. Certains téléphones intelligents devront être équipés d'un boîtier de chargement sans fil vendu séparément pour pouvoir être rechargés. Apple, le logo Apple, CarPlay et iPhone sont des marques de commerce d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de Google, Google Play, Google Maps et Android Auto sont des marques de commerce de Google Inc. Google Maps ©2019 Google. ^ΦL'assistance routière illimitée n'est disponible que sur les modèles 2017 et au-delà. Pour plus de renseignements sur la garantie sans souci de 5 ans, visitez kia.ca ou composez le 1-877-542-2886. Les renseignements publiés dans cette annonce sont réputés être véridiques au moment de leur parution. Kia est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.



210, rue Moreau, Saint-Jean-sur-Richelieu J2W 0E9
 450 347-2835 | barnabekiasaintjean.com